

Manaus, Santarém, Rio Branco, Altamira,  
Boa Vista, Macapá, Porto Velho - Cr\$ 340,00

cadernos do

# terceiro mundo

A América Central  
que o Papa encontrou

Mar./Abr. 1983 - Cr\$ 450,00 - Ano VI - Nº 53

# As Malvinas um ano depois



Chapiro

*Os diamantes  
de Angola  
são mais  
brilhantes*

*Estão agora a serviço do povo  
e da reconstrução nacional*

Companhia de Diamantes de Angola

aos leitores

## As leis da guerra

A guerra tem as suas próprias leis. Esse ditado bem conhecido dos homens de uniforme, se cumpriu inexoravelmente no caso das Malvinas. Os fatos desatados pela retomada do arquipélago por parte das forças armadas argentinas superaram todas as previsões dos seus planejadores e se transformaram numa verdadeira "caixa de Pandora" que da euforia patriótica inicial mergulhou a Argentina numa crise complexa, onde se misturaram frustrações e revolta, questionamentos a respeito de valores tidos como "tradicionais" e anseios sociais de ir ao fundo de problemas que durante longos anos foram abafados pelos governos autoritários. A Argentina não é a mesma depois da guerra do Atlântico Sul, ainda que não seja fácil explicitar exatamente o que foi que mudou e qual será a consequência dessa mudança. Aprofundar algumas dessas questões que estão em pauta em relação ao futuro da Argentina e das próprias Malvinas é o objetivo da matéria de capa da presente edição, na ocasião do primeiro aniversário da guerra.

Por outra parte, a controvertida visita do Papa João Paulo 2º à América Central nos levou a uma análise da região, focalizando, principalmente, os casos de El Salvador e Guatemala.

Completando a edição, a situação da Nigéria após a expulsão dos imigrantes, uma análise da vitória eleitoral de Abdou Diouf, sucessor de Senghor, no Senegal e a cultura uruguaia no exílio, através das opiniões de dois reconhecidos intelectuais, Mario Benedetti e Blas Braidot.

Publicações com informações e análises das realidades, aspirações e lutas dos países emergentes, destinadas a consolidar uma Nova Ordem Informativa Internacional.

**Editor Geral**  
Neiva Moreira

**Editores Associados**  
Pablo Piacentini e Beatriz Bissio

**Conselho Editorial Internacional**  
Darcy Ribeiro – Juan Somavía  
Henry Pease Garcia  
Aquino de Bragança  
Wilfred Burchett

Revista Mensal nº 53  
Mar./Abr. – 1983  
Preço de Capa: Cr\$ 450,00  
NQS atrasados: ao preço do último exemplar

• **Edições em português**

**BRASIL**

**Diretor e Editor**  
Neiva Moreira

**Diretor Administrativo**  
Antônio Neiva

**Secretário de Redação**  
José C. Gondim

**Arte**  
Samaral (editor de arte)  
Sonia Freitas

**Revisão**  
Cláudia Guimarães

**Documentação e Arquivo**  
Lidia Freitas  
Eunice H. Senna,

**Composição**  
Ronaldo Fonseca

**Distribuição e Assinaturas**  
Inácio D. Santos  
Maria José S. Santos

**Divulgação**  
Henrique Menezes

**Representantes**  
Clóvis Sena (Brasília)  
Paulo Cannabrava Filho (São Paulo)  
Caixa Postal 60086 – CEP 05033

Beatriz Schiller (Estados Unidos)  
18 East, 18th. Street ap. 3E  
Nova York – NY 10003  
Tels.: (212) – 691-9142/929-5783

**Fotolito e Impressão**  
Ébano Gráfica e Editora Ltda.  
Rua do Senado, 349  
Tels.: 250-2505/232-0123

**Circulação em 70 países**  
editora terceiro mundo Ltda.  
Rua da Glória, 122 – grupo 105/106  
Tel.: 242-1957/Telex: 2133054CTMB/BR  
CEP 20.241 – Rio de Janeiro – RJ  
Registrado na Junta Comercial do Estado do Rio de Janeiro nº 33.200.306.291  
C. G. C. (MF) nº 30.876.783/0001-32  
Inscrição Estadual nº 81:341.400  
Registro no SCDP/SR/DPF  
nº 2.195 – P. 209/73

cadernos do terceiro mundo utiliza os serviços das seguintes agências: ANGOP (Angola), AIM (Moçambique), INA (Irake), IPS (Inter Press Service), SHIHATA (Tanzânia), Wafa (Palestina), e do pool de agências dos Países Não-Alinhados. Mantém um intercâmbio editorial com as revistas APSI (Chile), África (Espanha), Nueva (Equador), Novembro (Angola), Tempo (Moçambique), Altercom (Ilet) e com o jornal Daily News de Dar-es-Salaam (Tanzânia).

**Créditos desta edição:** Capa: Mariano; J.P. Lafont, p. 7; Raymond Depardon, p. 8; R. Faria, p. 9; Revista "Gente", pp. 17,18; AE, p. 36; Gertrude Duby, p. 37; Caio, p. 37; Phillip Baer, p. 39; William Merrifield, p. 39; Luis Humberto González, p. 42; A. Angel, p. 43; Nacla, p. 43; Michel Setboun (Sipa Press), p. 47; D.R./África-Asie, p. 51; Camerapix, p. 52; Afrique-Asie, p. 53; Lowell Price/Sygma, p. 55; Aloke Mitra, p. 59; René Burri, p. 63; Prensa Latina, p. 65; Zihnioglu/Sipa Press, pp. 75,77; FMLN, p. 79; AIP, p. 80; Ledru/Sygma, p. 81; "Señal de Libertad", pp. 81,85,86; Juca Martins/AF4, pp. 82,84; "Salvador Libre", p. 82; Roberto Bardini, p. 83; "El Salvador News Bulletin", p. 87; Sygma, p. 95; e fotos do nosso arquivo.

**ANGOLA – CABO VERDE  
GUINÉ-BISSAU – MOÇAMBIQUE  
PORTUGAL E SÃO TOMÉ e PRÍNCIPE**

**Editor**  
Altair L. Campos

**Redação**  
Baptista da Silva  
Carlos Pinto Santos

**tricontinental editora Ltda.**  
Calçada do Combro, 10/10  
telefone: 32 06 50 – Lisboa – 1200

**Birô Africano**  
**Angola**  
Eduardo Segui – Luis Henrique  
Caixa Postal 3.593 – Luanda  
**Moçambique**  
Etevaldo Hipólito – João Escadinha  
Rua do Kongwa, 153 – Maputo

• **Edições em espanhol**  
**MÉXICO – AMÉRICA CENTRAL  
AMÉRICA DO NORTE E CARIBE**

**Editor**  
Roberto Remo

**Gerente Geral**  
Gerónimo Cardoso

**editora periodistas del tercer mundo a. c.**  
calle California, 98A – Coyoacán  
México, 21 DF – telefone: 689-1740  
Correspondência: Apartado Postal, 20 572  
México, 20, DF

**BOLÍVIA – CHILE – COLÔMBIA  
EQUADOR – PERU – VENEZUELA**

(Edição Andina)  
Publicada por DESCO: Centro de Estudios y Promoción del Desarrollo  
Avenida Salaverry, 1945  
Lima, 14 Peru – Telefone: 724-712

• **Edições em inglês**  
**ESTADOS UNIDOS – CANADÁ  
EUROPA e PAÍSES DE LÍNGUA  
INGLESA NO TERCEIRO MUNDO**

**Editor**  
Fernando Molina

**Editor Consultivo**  
Cedric Belfrage

Apartado Postal, 20.572 – México, DF.

**DISTRIBUIDORES**

**ANGOLA:** EDIL – Empresa Distribuidora Livreira UEE, Avenida Luis de Camões, 111, Luanda. **BELIZE:** Cathedral Book Center, Belize City. **BOLÍVIA:** Tecnolibros S.R.L., Casilla de Correo 20288, La Paz. **BRASIL:** Ferrando Chinaglia Distribuidora S.A., Rua Teodoro da Silva, 907 – Rio de Janeiro. **CANADÁ:** Third World Books and Crafts, 748 Bay St. Ontario, Toronto – The Bob Miller Book Room, 180 Bloo St. West, Toronto. **COLÔMBIA:** Ediciones Suramérica Ltda., Carrera 30 No. 23-13, Bogotá. **COSTA RICA:** Semanario Nuevo Pueblo, Av. 8 Calles 11 y 13 No. 1157, San José. **CHILE:** Distribuidora Sur, Dardignac 306, Santiago. **EQUADOR:** Edicionesociales, Córdova 601 y Menduburo, Guayaquil – RAYD de Publicaciones, Av. Colombia 248, of. 205. Quito Ed. Jaramillo Arteaga, Tel. 517-590, Reg. Sendip Pex 1258. **EL SALVADOR:** Librería Tercer Mundo, Primera Calle Poniente 1030, San Salvador – El Quijote, Calle Arce 708, San Salvador. **ESTADOS UNIDOS:** Guild News Agency, 1118 W. Armitage Ave., Chicago, Illinois – New World Resource Center, 1476 W. Irving Pl., Chicago, Illinois – Librería Las Américas, 152 East 23rd. Street, New York, N.Y. 10010 – Third World Books, 100 Worcester St., Boston, Mass 02118 – Librería del Pueblo, 2121 St., New Orleans, LA 70130 – Papyrus Booksellers, 2915 Broadway at 114th St. New York, N.Y. 10025 – Tom Mooney Bookstore, 2595 Folsom Street, San Francisco, CA 94110 – Book Center, 518 Valencia St., San Francisco, CA – Red and Black, 4736 University Way, Seattle – Groundwork Bookstore, U.C.S.D. Student Center B-023, La Jolla, CA. **FRANÇA:** Centre des Pays de Langue Espagnole et Portugaise, 16 Rue des Ecoles, 75005 Paris. **GRÃ BRETAGNA:** Latin American Book Shop, 29 Islington Park Street, London. **GUINÉ-BISSAU:** Departamento de Edição-Difusão do Livro e Disco, Conselho Nacional da Cultura. **HOLANDA:** Athenaeum Boekhandel, Spui 14-16, Amsterdam. **HONDURAS:** Librería Universitaria "José Trinidad Reyes", Universidad Autónoma de Honduras, Tegucigalpa. **ITALIA:** Paesi Nuovi, Piazza di Montecitorio 59/60, Roma – Feltrinelli, Via de Babuino, 41 Roma – Alma Roma, Piazza P. Paoli, 4-A, Roma – Spagnola, Via Monserrato, 35/6, Roma – Uscita, Bianchi Vecchi, 45 Roma. **MEXICO:** Unión de Expendedores y Vocadores de Periódico, Humbolt No. 47, México 1, D.F. – Distribuidora Sayrols de Publicaciones, S.A., Mier y Pesado No. 130, México 12, D.F. – Librerías México Cultural, Mier y Pesado No. 128, México 12, D.F. – Metropolitana de Publicaciones, Librería de Cristal e 100 librerías em todo o país. **MOÇAMBIQUE:** Instituto do Livro e do Disco, Ave. Ho Chi Minh 103, Maputo. **NICARÁGUA:** IMELSA, Manágua, Nicarágua. **PANAMÁ:** Librería Cultural Parameña, S.A., Ave España 16, Panamá. **PERU:** Distribuidora Runamarca, Camaná 878, Lima 1. **PORTUGAL:** Dijnral, Rua Joaquim António de Aguiar 66, Lisboa. **POR TO RICO:** Librerías La Tertulia, Amalia Marin Esq. Ave González, Río Piedras – Pensamiento Crítico, P.O. Box 29918, 65th inf. Station, Río Piedras, P.R. 00929. **REPÚBLICA DOMINICANA:** Centro de Estudios de la Educación, Juan Sánchez Ramírez 41, Santo Domingo – DESVIGNE, S.A., Ave. Bolívar 354, Santo Domingo. **REPÚBLICA FEDERAL DA ALEMANHA:** Gunther Hopfenmüller, Jeringsstr 155, 2102 Hamburgo. **S. TOMÉ e PRÍNCIPE:** Ministério de Informação e Cultura Popular. **SUECIA:** Wennrgren-Williams AB, S-10425, Stockholm. **VENEZUELA:** Publicaciones Españolas, S.A., Ave México Lechosa a Pte. Brion, Caracas.

4 Cartas

6 Panorama Tricontinental

11 Editorial – Opep: um acordo “in extremis”

Matéria de capa: Argentina

- 17 As Malvinas um ano depois  
20 O que o Reino Unido pode fazer com as ilhas, *Horacio Verbitsky*  
27 Uma derrota mais grave que a de Puerto Argentino  
32 A crise de uma ideologia

Meio-Ambiente

- 36 A guerra contra a selva, *Andrés Aubry*

América Latina

- 42 Colômbia: O M-19 depõe mas não entrega as armas,  
*Roberto Bardini*

África

- 45 Nigéria: O fim do “milagre”, *Carlos Castilho*  
50 Senegal: Os dilemas da “abertura”  
54 Líbia: Na mira de Reagan, *Mohamed Salem*

Ásia

- 57 Vietnã: As feridas ainda estão abertas  
59 Índia: A tragédia de Assam, *Narinder Koshla*

Comunicação

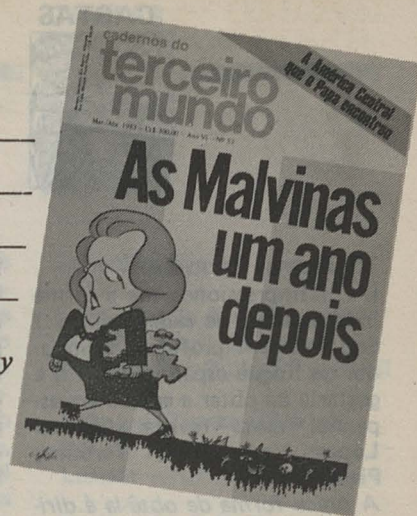
- 63 Notas

Cultura – O Uruguai do exílio

- 65 Defender a alegria como uma trincheira, entrevista com Mario Benedetti, *Hortensia Campanella*  
70 “Contigo... América”, um teatro vinculado às lutas de libertação, *Giselle Dexter*  
72 Notas

Especial – América Central

- 75 O papa e o vulcão centro-americano, *Micaela Ramada*  
79 El Salvador: Radiografia de um regime agonizante, *José Ventura*  
84 Os rebeldes apertam o cerco, *Horacio Castellanos M.*  
88 Guatemala: Condenado o governo de Ríos Montt  
91 Tribunal dos Povos, de Nuremberg até hoje em busca da justiça e da paz  
93 “Fomos invadidos mas não conseguimos nos conquistar”, entrevista com Rigoberta Menchú  
96 Humor: Mariano



O M-19 na legalidade



O papa e a América Central



### "Nuestros hermanos"

(. . .) Impressionou-me a forma independente de **cadernos**. (. . .) Sou também profundo admirador da língua espanhola, (. . .) e gostaria de obter a edição em espanhol desta revista. **Giovani Lopes Vasconcelos, Teresina, Piauí, Brasil.**

*A única forma de obtê-la é dirigindo-se diretamente a Cuadernos del Tercer Mundo, Apartado 20572, 01000 México, DF.*

### Solidariedade mundial

O processo histórico de mudança é irreversível! E a favor dos despossuídos e sem voz, que avançam dia a dia para uma nova era de Justiça e Liberdade em solidariedade mundial. **Jesús Hernández Aldrete, Corona nº 10, Cuquío, Jalisco, México.**

### Destaque no jornalismo

Todos os anos, a Fundação "Bandeira Tribuzi" (São Luís, Maranhão, BR), presta sua homenagem àquele(a)s pessoas que, de uma forma ou outra, colaboram com o desenvolvimento de nosso país, em seus setores de atividades. Assim sendo, tenho a honra de comunicar-lhe que, em reunião do Conselho Deliberativo e Conselho Consultivo desta Fundação, escolhemos o jornalista Neiva Moreira, diretor de **cadernos**, para receber o título de "Destaque no Jornalismo nos Anos 80". **Bernard Fontele de Souza, Presidente da Fundação "Bandeira Tribuzi", São Luís, Maranhão, Brasil.**

### Novos assinantes

Comunico-vos, com alegria, que consegui três novos assinantes, participando de vossa promoção especial. (. . .) Como sugestão, gostaria de ver tratados temas ligados à Igreja ou Igrejas do Terceiro Mundo. **Adail Cardoso Matias, Pelotas, RS, Brasil.**

### Ausência do Paraguai

Gostaria também de questioná-los a respeito do Paraguai. Esse país onde as ingerências brasileiras são tão silenciosamente penetrantes, tão pouco conhecido entre nós (...), esse país, em que as histórias reais parecem "broma", é tão pouco presente nos **cadernos**. Quais seriam as perspectivas para o desenvolvimento paraguaio após Itaipu? **Lélia Romero, R. Angatuba, 621, São Paulo, SP, Brasil**

### Uma informação sem facciosismos

(...) Foi por acaso que **cadernos** chegou às minhas mãos e agradeço esse incidente, pois me proporcionou um mecanismo de informação que não tem complicidade com facciosismos e sistemas cujos interesses são de "torcer" a realidade dos fatos e acontecimentos políticos. Um informação objetiva denunciando e defendendo os interesses dos "massacrados" do Terceiro Mundo. **Carlos Honorato, R. Arthur Pires, 30, Mangaratiba, RJ, Brasil**

### Guatemala e México

Vemos que a revista de vocês dedicou alguns números a temas especiais, como por exemplo, a crise das Malvinas e a guerra do Líbano. Não seria possível tratar a questão da Guatemala, os massacres indígenas e os refugiados no México? O tema, além de ter vigência, nos toca muito de perto. **Julio Wong Arévalo, Villahermosa, Tabasco, México**

*Por coincidência o presente número traz dois artigos sobre a questão da Guatemala e dos refugiados.*

### Compreensão da América Latina

Tenho 13 anos e comprei pela primeira vez a revista numa livraria. Fiquei impressionado com o seu conteúdo. O número 49, que tem como assunto central a Bolívia, veio me dar um complemento forte para eu compreender a América Latina. Faço parte de um grupo de estudos marxistas junto com argentinos, uruguaios, paraguaios e jovens da União Jovens Revolucionários no Rio de Janeiro. **Paulo César S. C., São Cristóvão, RJ, Brasil**

### Norte/Sul

(...) A terminologia "Norte/Sul", às vezes utilizada (nº 46, pág. 63), me parece dúbia, um tanto vaga, contraditória (ou ilusionista?). Até o general Figueiredo usou-a na ONU, e sabemos com que sentido. **Wilmar Mendonça, Xanxerê, Brasil.**

## CARTAS



### Maxidesvalorização

Ouvi a palestra do presidente Figueiredo e gostaria de ver publicada em cadernos uma matéria sobre o assunto. **Valdijú Mamede Leão, Catalão, Goiás, Brasil.**

### Fraternidade

A Comissão Diocesana de Justiça e Paz de Nova Iguaçu (RJ), juntamente com várias entidades de Direitos Humanos do Brasil e da América Latina, fortalecendo o espírito da Campanha da Fraternidade contra a Violência, está organizando um ato público e ecumênico de denúncia da situação de total violação dos direitos humanos na América Central, Caribe e América do Sul, onde milhares de pessoas são presas, torturadas, mortas e desaparecidas, graças à atuação dos governos ditatoriais dessas regiões, apoiados pela administração norte-americana.

Convidamos para juntar nossas vozes, somar nossas forças solidárias e reforçar as organizações populares, dando um passo à frente na conquista da dignidade e da unidade latino-americana.

### CLUBE DE AMIGOS

Sr. Redator,

Comunicamos a quem interessar possa que aguardamos confirmação da presença de representantes de entidades no 2º Encontro de Entidades Negras, dias 27 e 28 de julho de 1983, em Salvador, Bahia. Com a maior urgência. Enviaremos um determinado

Está confirmada a presença de representantes de diversas entidades internacionais, como as comissões de Justiça e Paz do Uruguai e da Argentina, Mães da Praça de Maio (Argentina), comissões de Direitos Humanos do Chile assim como da Guatemala, FDR/FMLN (El Salvador), FSLN (governo nicaraguense), além das que já participam da organização desse ato: Comitê de Solidariedade com os Povos Latino-Americanos (Cosplam), Secretaria de Relações Internacionais do Partido dos Trabalhadores (PT) e outras.

Assim, vimos convidá-los a participarem do ato. Sua presença é fundamental. O ato será realizado no Instituto Educandário Santo Antônio, rua Dr. Barros Júnior, 1124, Nova Iguaçu, Centro, no dia 16 de abril próximo iniciando-se às 14,30 horas.

Contamos com representantes de qualquer entidade interessada.

Saudações fraternais.

**Comissão de Justiça e Paz, Diocese de N. Iguaçu, Nova Iguaçu, RJ, Brasil.**

número de bônus a Cr\$ 500,00, com direito ao sorteio do volume 1 da "História da África" a correr pela última dezena do primeiro prêmio da Loteria Federal de 27/7/83. Basta escrever para S. MALÉ - C.A.N. a/c de Atalito Batista, Av. 2 de Julho, 29, 1º andar, Centro, 48970 - Senhor do Bonfim, Salvador, Bahia, Brasil.

### Intercâmbio

**Jaime Burgés A. de Siqueira**  
Rua 7 de Abril, 264 - lj. B-2  
01044 - São Paulo, SP - Brasil

**João Luis Tumba (Hilário)**  
C.P. nº 18786  
Luanda - R.P. de Angola

**Paulino Izuela Carlito**  
A/C de Pedro Germam  
Caixa Postal nº 60  
Dundo - Diamang  
Lunda Norte - R.P. de Angola

**Luis Manuel Domingos**  
Caixa Postal 14.444  
Luanda - R.P. de Angola

**Carlos Alberto Lamos**  
Av. da República, 1774, 6º E  
Corpo Sul - 4400  
Vila Nova de Gaia, Portugal

**Ernesto Amilai Ambrózio**  
C.P. 979, Cais - CFM  
Beira - Sofala  
Rep. Pop. de Moçambique

**Wilson da Silva**  
C.P. nº 13 - Bissau  
Rep. da Guiné-Bissau

**Francisco Flávio Oliveira**  
Av. Santo Amaro, 636/14  
04505 - São Paulo-SP, Brasil

**Dario A. Marchesini**  
Av. José Barros Reis, 22  
Dois Leões  
40000 Salvador-BA, Brasil

**Agostinho Alfredo dos Anjos**  
A/C de Elizeu Simão Antônio  
Rua da Cela, Bloco 18, 1ª A  
Luanda, Rep. Pop. de Angola

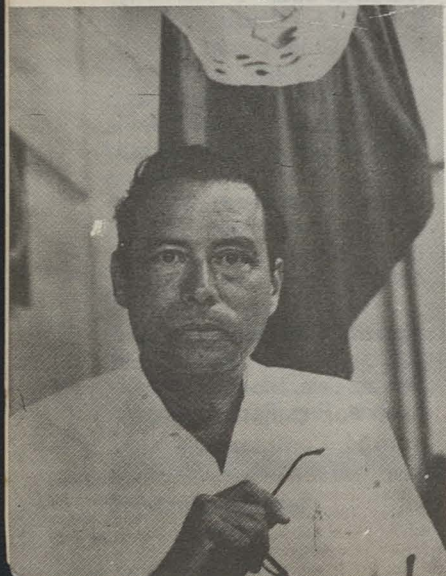
## BELIZE: OS POLÍTICOS SE PREPARAM PARA AS ELEIÇÕES

☐ Enfrentando graves problemas econômicos, causados pela queda do preço internacional do açúcar, as forças políticas de Belize se preparam para participar, em dezembro de 1984, das primeiras eleições legislativas após a declaração da independência do país.

Amplios círculos da população consideram que o Partido Unido do Povo (PUP) — do primeiro-ministro George Price — sairá vitorioso nas eleições. Porém em círculos políticos locais se estima que a oposição fará o impossível para derrotá-lo e apagar a imagem negativa criada após as eleições de 1979.

Encravada na zona mais setentrional da convulsionada região centro-americana, Belize é

George Price



uma monarquia constitucional cuja chefe de Estado é a rainha da Grã-Bretanha. O país — com uma extensão de 22.965 quilômetros quadrados e uma população de 160 mil habitantes — abandonou seu status de colônia inglesa a 21 de setembro de 1981 ao declarar a independência mas aderiu à Comunidade Britânica.

A oposição, representada pelos partidos Democrático Unido (PDU) e a Democracia Cristã, sustenta que Price é o principal responsável pelos problemas econômicos do país. A economia de Belize, baseada na produção agrícola, especialmente cana-de-açúcar, cítricos, arroz e banana, foi atingida seriamente nos últimos anos pela queda dos preços internacionais e pela crise do Ocidente.

Apesar disso, o país não foi envolvido pela onda de violência que campeia no resto da América Central. A força militar local está integrada por uns dois mil homens e tem sido fortalecida, nos últimos anos, devido aos problemas com a Guatemala, que reivindica grande parte do território do país. Esse assunto terá particular relevância nas eleições do próximo ano.

Dias antes da declaração da independência, a oposição acusou Price de ter contraído compromissos não muito claros com a Guatemala. O governo,

por sua vez, responsabilizou a oposição de ter promovido distúrbios em várias cidades.

Líderes da oposição de direita acusaram o Partido Unido do Povo (PUP) de impulsionar uma política socializante.

O PUP, um partido centrista, controla atualmente 13 das 18 cadeiras da Câmara dos Deputados, e obteve nas eleições de 1979, 58% dos sufrágios. Por sua vez, o PDU só conta com quatro deputados. O quinto, Teodor Aranda, abandonou o partido e anunciou no mês de fevereiro passado, a fundação do Partido Democrata Cristão. Nas suas primeiras definições políticas indica que "o partido (PDC) dá ênfase à satisfação das necessidades humanas básicas e luta por uma nova sociedade onde a vida seja melhor para todos".

Existe também em Belize, um partido local chamado Partido Progressista de Toledo, partidário da anexação com a Guatemala, mas que não conta com representantes na Câmara dos Deputados. Toledo é, justamente, o território reivindicado pela Guatemala.

No mês de janeiro passado, na sede da delegação da Grã-Bretanha nas Nações Unidas, uma representação do governo guatemalteco informou às autoridades inglesas e belizenhas que o governo do general Efraín Ríos Montt estaria disposto a reconhecer a soberania de Belize em troca do território de Toledo, no sul do país. A proposta foi rejeitada pelos britânicos e pelos belizenhos.



## COLÔMBIA: AS CRIANÇAS PERFAZEM 30% DA FORÇA DE TRABALHO

□ As crianças trabalhadoras perfazem 30% da força de trabalho da Colômbia, segundo um relatório divulgado pelo jornal liberal "El espectador", de Bogotá.

As estatísticas oficiais calculam que existem na Colômbia uns três milhões de crianças trabalhadoras, menores de 14 anos. O relatório assinala que o menor trabalhador não constitui só um problema, mas uma força que "bem ou mal, contribui para a criação de riqueza".

Segundo o relatório, ainda não houve uma ação suficientemente organizada a nível do Estado, embora tenham sido postas em andamento algumas iniciativas.

Destacam-se a criação de uma "Direção Geral do Menor Trabalhador" vinculada ao Ministério do Trabalho e Segurança Social, a coordenação entre os programas do Sena (Serviço Nacional de Aprendizagem) e do Senalde (Serviço Nacional de Emprego), e a aprovação de uma lei geral e de quatro decretos regulamentares.

Existem pelo menos três categorias de crianças trabalhadoras: o menor da rua, totalmente abandonado, o que pertence ao setor informal da economia e o

vinculado ao setor produtivo, colocado dentro da lei.

Também é denunciada a situação de muitas meninas, que desde os 18 anos são vítimas do proxenetismo, sendo arrastadas à prostituição e transformando-se na população infantil mais vulnerável.

O setor informal é composto por menores que não se enquadram dentro de uma forma típica de empresa. É o setor que contribui para a economia com, pelo menos, 30% do Produto Nacional Bruto. Integram esse setor os vendedores ambu-

lantes, os que prestam serviços em pequenas empresas informais, e os dedicados a atividades produtivas que fornecem serviços ou insumos a grandes empresas.

Alguns deles trabalham como diaristas nas pedreiras, marmorarias, vendas de alimentos na rua, fábricas de tijolos etc. Nessas fábricas, quase todo mundo trabalha desde os quatro anos, como foi denunciado por um filme documentário, premiado várias vezes na Colômbia e no exterior. O relatório revela, além do mais, que a expectativa de vida para quase todas as crianças trabalhadoras na Colômbia não ultrapassa a barreira dos 30 anos, enquanto que de acordo com os cálculos oficiais, a média de vida no país é atualmente de 70 anos.



## Etiópia: cresce o número de cooperativas

□ Nos últimos oito anos foram criadas mais de 3.600 cooperativas de produção e de serviço na Etiópia, nas quais trabalham atualmente mais de 4,6 milhões de pessoas. Estes dados foram recentemente di-

vulgados pelo ministro da Agricultura, Geremew Debele, por ocasião do oitavo aniversário da nacionalização da terra. Debele acrescentou ainda que nos últimos oito anos foram formadas quase 20 mil comunidades rurais.

Embora o movimento cooperativista esteja em franco desenvolvimento (só de 1979, quando o governo começou a

impulsionar a criação de cooperativas, até hoje foram criadas mil novas unidades), ainda não se alcançou um nível de produtividade aceitável. O rendimento por hectare não é maior do que nas propriedades privadas, o que se explica pela forma ainda tradicional de cultivar a terra e pela falta de mecanização agrícola e de fertilizantes artificiais.

## CHILE: AUMENTAM AS CRÍTICAS AO GOVERNO

Em meio a uma profunda crise, cresce a cada dia, interna e externamente, a oposição à condução política e econômica do governo Pinochet. Em fins de fevereiro, em Madri, representantes da Convergência Socialista do Chile estabeleceram um programa de ação comum para "derrubar a ditadura militar e lançar as bases de uma nova convivência democrática". A Convergência foi criada em 1979 e dela participam setores do Partido Socialista do Chile (PSCH), a esquerda cristã, o Movimento de Ação Popular Unitária (Mapu), o Mapu Operário-Camponês (Mapu OC) e um grupo dissidente do Movimento de Esquerda Revolucionária (MIR), além de 68 personalidades políticas e ex-militantes do Partido Radical.

No documento final da reunião de Madri, se analisa a atual crise econômica chilena ("só comparável à sofrida pelo país durante a Grande Depressão dos anos 30") e a situação política interna, onde prevalece "um regime de arbitrariedades". O Movimento Convergência Socialista reivindica o fim do regime de exceção, a convocação de uma Assembléia Constituinte, a adoção de um novo sistema eleitoral e propõe um pacto institucional entre todas as forças democráticas do Chile.

Por outro lado, no plano in-

terno, são cada vez mais numerosas as críticas à política econômica do governo. Analisando a queda da produção agrícola chilena, que será quase um terço menor na próxima colheita, a confederação camponesa *El Surco* advertiu que ela poderá conduzir a uma "crise alimentar extremamente grave" nos próximos meses. A confederação, um dos organismos que reúne os trabalhadores do campo, afirmou que a área total cultivada nesses dois últimos anos diminuiu em mais de 390 mil hectares, com uma dependência alimentar do mercado externo de mais de 520 milhões de dólares anuais. *El Surco* atribuiu a atual situação à aplicação da economia de livre mercado, "que fracassou redondamente" e sugeriu diversas medidas paliativas.

Por outro lado, a Sociedade Nacional de Agricultura, que reúne os empresários do setor, pediu ao governo a adoção de "medidas urgentes" para frear a queda da produção agrícola. Os empresários propuseram às autoridades "um sistema de comercialização que assegure aos produtores preços equivalentes ao custo de importação dos produtos, um mecanismo de crédito ágil e que as empresas do Estado e as forças armadas se comprometam a adquirir produtos chilenos".

Trabalhadores chilenos: o preço da recessão

## Japão: Tribunal Internacional

Foi inaugurado no Japão, entre os dias 18 e 21 de março, um Tribunal Internacional que visa analisar a invasão israelense do Líbano.

O júri internacional — integrado por 16 advogados japoneses, cientistas e políticos e 11 juristas de vários países — ouviu os testemunhos de palestinos, libaneses e israelenses sobre a invasão do Líbano, ocorrida no ano passado, e sobre o tratamento inumano a crianças, mulheres e anciãos palestinos nos campos de refugiados.

Presente ao ato, o presidente do Crescente Vermelho Internacional, Fathi Arafat.

A lista das testemunhas inclui a advogada israelense Valesia Langer, o prefeito de Nazareth e membro do Parlamento israelense Tawfiq Zayad e a jornalista da Cisjordânia, Raymonda Taweel.

## Argélia: Ben Bella acusado nos meios oficiais

Os meios oficiais argelinos lançaram pela primeira vez acusações diretas contra o ex-chefe de Estado Ahmed Ben Bella, nomeando-o expressamente e vinculando-o a uma suposta campanha de "desestabilização".

Dias atrás, a agência oficial argelina se havia referido à existência de um plano para desarticular a economia do país e a ordem interna.

O plano chegou ao conhecimento das autoridades a partir da prisão de um conhecido financista argelino. Na ocasião, se fizeram referências veladas à possível vinculação de Ben Bella com as atividades ilegais do financista.



## "AS MULHERES QUE TRABALHAM ARRUINAM A FAMÍLIA"

□ "As mulheres que trabalham fora provocam a ruína de suas famílias". Este é um dos lemas que regem a "Nova Direita" norte-americana, um movimento sócio-político que se propõe a lutar pelos "valores cristãos-americanos da família".

A "Nova Direita", ou "Maioria Moral" — como também se chama o movimento — nasceu há pouco mais de quatro anos, e já adquiriu força suficiente para ter adeptos tanto no Congresso quanto no Senado. Ele luta pela "família padrão", integrada por um pai que trabalha fora e uma mãe que durante a manhã faz as tarefas do lar, à tarde prepara doces e depois espera com um bom lanche a chegada dos filhos do colégio.

O movimento conseguiu que fosse rejeitada no Congresso uma emenda à Constituição que pretendia estabelecer a igualdade de direitos perante a lei para ambos os sexos. A Constituição dos Estados Unidos não reconhece direitos jurídicos iguais para homens e mulheres, embora na última década esse princípio tenha ficado ultrapassado pela própria realidade. Por isso, um setor de congressistas democra-

tas apresentou o projeto para emendar esse princípio, julgado "obsoleto".

A "Nova Direita" também tentou que se revogasse a lei que despenaliza o aborto (aprovada em 1973). Nesse caso, o movimento só conseguiu que fosse rejeitada uma proposta de lei que previa ajuda econômica para as mulheres mais pobres.

Nesse quadro, os serviços sociais são um dos alvos principais da "Maioria Moral", já que aqueles — sustentam os ideólogos do movimento — ao tira-

rem funções da família, violam "a ordem natural das coisas", à qual se pretende "voltar" por todos os meios possíveis.

A "Nova Direita" fez também com que se propusesse no Congresso uma lei intitulada "Para a proteção da família", que proíbe qualquer tipo de subvenção econômica às escolas onde se negue "a diferença de papel entre os dois sexos, tal como sempre se entendeu nos Estados Unidos. Se as mulheres ficarem em suas casas, cumprindo com seus deveres e obrigações, se educarem seus filhos nos valores cristãos, os males de que padece o mundo terminariam como começaram", sustentam os líderes do movimento. (Alice Keltner)



## O Terceiro Mundo tem 75% dos deficientes físicos

□ Uma das várias cifras assustadoras divulgadas durante o Congresso Internacional sobre a Síndrome de Down, realizado de 16 a 18 de março na capital mexicana, assinala que 75% dos deficientes físicos vivem no Terceiro Mundo. A maior parte desses deficientes pertence ao grupo das 850 mi-

lhões de pessoas que vivem em condições de extrema miséria no mundo.

Nuno Jiménez, subdiretor do Centro de Estudos Econômicos e Sociais do Terceiro Mundo (Ceestem), sede do Congresso, comparou as duras condições de miséria em que vivem quase um quarto da humanidade com os 700 bilhões de dólares que o mundo gastou em armamento em 1982. "É hora de resgarmos os funda-

mentos do humanismo: colocar a ciência e a tecnologia a serviço da humanidade e reorientar os recursos destinados à destruição no sentido da educação, alimentação e saúde".

Durante o congresso, Jiménez mencionou que a síndrome de Down afeta basicamente a infância e indagou em que condições pode viver "uma criança que, além de pertencer aos marginalizados da Terra, padece da síndrome".

## MÉXICO: QUEDA DO PREÇO DO PETRÓLEO PODERIA SUSPENDER "ACORDO DE SAN JOSÉ"

□ A recente redução do preço do petróleo e a suposta demora de alguns beneficiários poderia suspender temporariamente a aplicação do "Acordo de San José", através do qual o México e a Venezuela fornecem petróleo a nove nações centro-americanas e caribenhas.

Segundo fontes mexicanas, por causa das novas tarifas petrolíferas o México diminuirá sua receita externa em 1,3 bilhões de dólares e a Venezuela em mais de 3 bilhões, tornando incerta a manutenção da ajuda econômica e financeira à América Central e ao Caribe.

O presidente da Comissão de Relações Exteriores da Câmara dos Deputados do México, Luis Danton Rodríguez, do Partido Revolucionário Institucional (PRI), apoiou a revisão do convênio, anunciada a 18 de fevereiro passado pelo secretário mexicano de Energia, Minas e Indústria Paraestatal, Francisco Labastida.

O legislador afirmou que a variação do preço justificava a revisão do convênio assinado em 1980, e acrescentou que era necessário comprovar se os créditos respaldados pelo "Acordo de San José" são utilizados para programas de desenvolvimento ou para fins bélicos. Entre os nove países beneficiários

figuram a Guatemala, El Salvador e Honduras, cujos governos estão enfrentando uma crescente oposição interna.

A intervenção do deputado situacionista coincide com o anúncio feito recentemente em Caracas pelo Fundo de Investimentos da Venezuela de que esse país suspenderá temporariamente a ajuda econômica à região centro-americana em consequência de forte queda das receitas petrolíferas.

No quadro do "Acordo de San José", o México e a Venezuela abasteceram, em partes iguais, com 160 mil barris diários de petróleo, a República Dominicana, Jamaica, Panamá, Nicarágua, Guatemala, Costa Rica, El Salvador, Honduras e Haiti.

O convênio concede um crédito correspondente a 30% das faturas petrolíferas a um prazo de cinco anos e com uma taxa de juros de 4% anuais. Caso esses créditos sejam destinados a financiar projetos prioritários de desenvolvimento, o prazo é ampliado até 20 anos e a taxa de juros se reduz a 2% ao ano.

Segundo fontes oficiais, os créditos concedidos pelo México em 1981 em virtude do convênio atingiram quase 200 milhões de dólares, isto é, em média, 50 mil barris diários de petróleo.

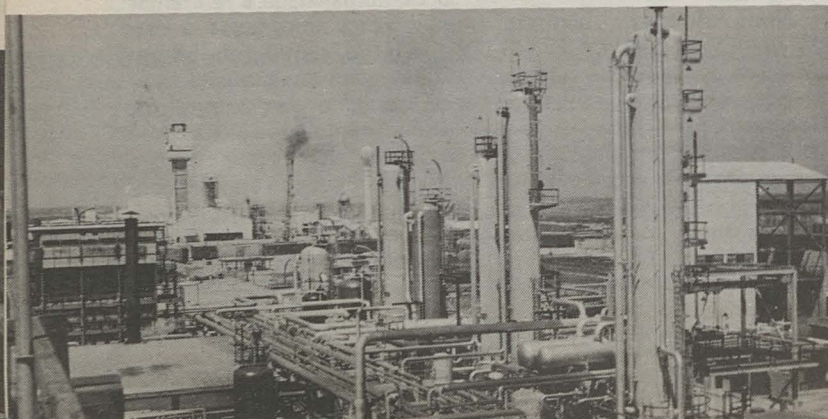
## NÃO-ALINHADOS

□ A 7ª Conferência de Cúpula dos Países Não-Alinhados mostrou um fortalecimento da unidade dos países latino-americanos, que foi fundamental para a transformação do documento político — a princípio fraco em seu conteúdo — em um relatório objetivo sobre as causas reais da situação que vivem os países da área. Assim se expressou o vice-chanceler nicaraguense, Víctor Hugo Tinoco, sobre a reunião realizada em Nova Déli.

"Tivemos a capacidade de nos unir", declarou Tinoco, acrescentando ainda que, apesar das diferenças políticas e ideológicas, os países latino-americanos deram um "salto qualitativo" na defesa de seus interesses. O vice-chanceler considerou importante o fato de que, desde a última conferência de cúpula dos países não-alinhados, realizada em Havana, em 1979, até hoje, sete países latino-americanos tenham se integrado ao movimento.

A 7ª Conferência de Cúpula de Nova Déli ressaltou que os problemas na América Central têm origem na situação econômica, social e política de cada um dos países da região, denunciou a repressão do regime militar guatemalteco contra a população do país e se pronunciou a favor do diálogo para alcançar a paz em El Salvador.

Tinoco lembrou ainda que, em relação à Nicarágua, o Movimento dos Não-Alinhados condenou as ameaças de intervenção por parte dos Estados Unidos, a utilização de países vizinhos como bases de treinamento de guardas somozistas e chamou a atenção para as manobras bélicas patrocinadas pela administração Reagan na área.



# Opep: um acordo “in extremis”

As vicissitudes da Organização de Países Exportadores de Petróleo (Opep) fundada em 1960, constitui um dos capítulos mais importantes da história econômica contemporânea e uma experiência de cujos acertos, contradições e erros, os demais países do Terceiro Mundo extraem conclusões. Só 13 anos depois de sua criação, a Opep conseguiu impor, em 1973, seu controle sobre o mercado petrolífero. Uma década mais tarde, a Organização tinha perdido o controle sobre a oferta, sobre a fixação de preços e se encontrava dividida.

A reação das potências ocidentais consistiu, com algumas exceções, em proclamar o fim da Opep, o nascimento de uma era de petróleo barato e, com isso, o desaparecimento de um fator causador ou agravante das crises econômicas do centro capitalista.

Entre as exceções, algumas foram interessadas, como as transnacionais petrolíferas que experimentaram perdas, e os bancos — principalmente os norte-americanos — que viram perigar o pagamento de elevadas dívidas contraídas por alguns países membros da Opep e pelas transnacionais do petróleo.

Também se escutaram vozes mais serenas que afirmaram que a baixa do consumo e do preço do petróleo consumido pelas potências — isto é, a pronunciada diminuição da fatura petrolífera — provava que não tinha fundamento a exagerada e estreita associação entre preço do cru, inflação e recessão que os dirigentes políticos e econômicos do Ocidente tinham formulado no passado.

As causas da crise, portanto, teriam que ser buscadas em outros fatores, começando pela natureza e pelo desenvolvimento do capitalismo. E, nesse contexto, teria que se situar o preço do petróleo em sua real e mais modesta dimensão. Alertou-se também para o fato previsível de que uma baixa consistente das cotações

terminaria por desencorajar os custosos investimentos em fontes de energia alternativas ao petróleo — um fenômeno que já se começa a perceber — e, em consequência, ao fim de poucos anos o mercado estaria numa situação parecida à de 1973: depois do aumento da demanda, com o petróleo como elemento principal do consumo energético mundial, resultaria inevitável uma nova e incontrolável escalada dos preços.

Mas, em termos gerais, a reação teve um tom de *vendetta* perante um grupo de países que tinha ousado intervir num mercado antes controlado exclusivamente pelos interesses das transnacionais do setor e das maiores potências consumidoras.

Na realidade, só se poderá tirar conclusões úteis desse período se for analisado com objetividade.

O petróleo tem vantagens específicas frente às demais fontes de energia, e as condições do produto junto com um modelo de expansão baseado num emprego elevado de energia, característico do capitalismo, fez as potências ocidentais dependerem altamente dos hidrocarbonetos.

Por outro lado, entre os principais exportadores, os Estados do golfo Árabe contavam com o grosso da produção e das reservas mundiais.

Isso facilitou a constituição da Opep, que, ao contrário dos demais grupos de produtores de matérias-primas do Terceiro Mundo, conseguiu fazer valer seus interesses no mercado.

A vitória da organização em 1973 foi em parte devido à análise e aos esforços dedicados a contrabalançar a política das empresas transnacionais, que viam o negócio de um ângulo diferente ao dos países exportadores.

As transnacionais preferiam uma cotação do óleo cru relativamente baixa, de maneira a aumentar constantemente as vendas. E nisso coincidiam com os interesses das potências capitalistas, onde prevaleceu, especialmente durante os anos 60 e 70, a tese de uma expansão e bem-estar ilimitados. Esse desenvolvimento alimentado por um emprego intensivo de energia, exigia a obtenção de petróleo abundante e barato.

Para os exportadores, a tese de um desenvolvimentismo apoiado no desperdício de energia constituía uma ameaça vital: o rápido esgotamento desse recurso não renovável, sem dar-lhes tempo de obter excedentes monetários para aplicá-los no desenvolvimento de fontes produtivas que o substituíssem antes da extinção das jazidas.

Nesse contexto de demanda crescente do produto, cujo preço apesar disso se havia mantido artificialmente baixo nos anos anteriores pelas razões mencionadas, a decisão unitária dos países membros da Opep de aumentar unilateral e substancialmente as cotações em 1973, não encontrou outros obstáculos senão os vibrantes protestos do *establishment* ocidental. Teoricamente, existia uma política que teria podido contrabalançar a médio prazo, pelo menos em parte, a tática altista de preços da Opep: uma programação orientada no sentido da economia de energia e no desenvolvimento de fontes alternativas. Embora algumas potências tenham se inclinado para essa variante (a França, por exemplo, impulsionou a energia nuclear), os Estados Unidos continuaram imperturbáveis na linha do esbanjamento do petróleo.

É possível que o fator determinante dessa atitude tenha sido a crença de que Washington obteria por meios político-militares a contenção dos preços. O primeiro e o segundo exportadores mundiais, a Arábia Saudita e o Irã, estavam regidos por monarquias aliadas de Washington, que as respaldava com seu poderio militar. E, tanto a monarquia saudita como o xá do Irã jogavam a carta da moderação em matéria de cotações.

Mas a demanda aumentava sem cessar e por isso, apesar dos altos e baixos prevaleceu a tese de preços altos, que se expressou pela última vez nas altas de 1978/79.

Foi nesse contexto que a Agência Internacional de Energia (AIE), a antagonista da Opep, conseguiu que durante as reuniões de cúpula das sete grandes potências capitalistas, fosse adotada uma programação tendente a economizar o

recurso e a impulsionar fontes alternativas. Por si mesma, essa programação só poderia produzir efeitos a médio e longo prazos, e, para sermos objetivos, é necessário assinalarmos que os próprios países membros da Opep, dentro da sua aspiração à conservação do recurso, propiciavam uma política de emprego limitado do petróleo em vez do esbanjamento.

O ano de consumo recorde foi 1979, quando depois de constantes aumentos da demanda, a produção conjunta da Opep subiu a quase 31 milhões de barris diários. Mas no ano seguinte, encabeçadas pelos Estados Unidos, as potências ocidentais e o Japão entraram na mais profunda e longa fase recessiva do pós-guerra, que criaria condições diametralmente opostas às de 1973. Visto na perspectiva do período, esse foi o fator determinante da nova situação do mercado. No começo, a política de utilização planejada e maciça dos estoques das transnacionais teve influência na queda do mercado petrolífero. Influenciou também a presença de novos exportadores nos últimos anos: México, Grã-Bretanha e Noruega, em primeiro lugar, e em segundo, um grupo de pequenos exportadores.

Esse aparecimento tirou relativa importância aos 13 países da Opep dentro da oferta total de óleo cru e permitiu aos consumidores diversificar suas fontes de abastecimento.

Quanto à economia de energia e às fontes alternativas, só alteraram em pequena medida o quadro precedente, embora com o passar dos anos teriam podido modificar em alguns graus a porcentagem do petróleo dentro do consumo total de energia.

Mas o elemento que, de longe, foi o mais decisivo na mudança da tendência foi uma recessão de três anos, que se traduziu numa contração drástica da demanda.

A receita recessiva expressa em uma enérgica luta contra a inflação pelos meios monetários, forçou uma profunda queda da procura de matérias-primas, inclusive hidrocarbonetos. Durante esse processo, os países membros realizaram sérios esforços para retrain a oferta, de

maneira que fosse inferior à demanda e permitisse a manutenção das cotações. Já em 1980, a produção da Opep tinha descido para 26,8 milhões de barris por dia; durante 1982 esteve abaixo dos 20 milhões e até fevereiro de 1983, calculava-se que era inferior a 16 milhões, isto é, a metade da produção de 1979.

O esforço dessa retração era notável, pois significava — particularmente para os maiores e mais povoados países membros (com exceção das monarquias do Golfo, que possuem volumosos excedentes financeiros) — uma diminuição brusca da receita que colocava em risco seus planos de desenvolvimento. Mas o prolongamento da crise até um ponto não previsto pelo próprio *establishment* ocidental, foi mais forte que a retração do consumo.

Neste quadro negativo — acentuado pelas contradições no interior da Opep — a oferta, dentro e fora da organização dos países exportadores, superou amplamente a demanda e determinou o processo de queda dos preços. A contradição principal e permanente da Opep tem sido o afã de hegemonia da Arábia Saudita no seio da organização, e conseqüentemente, a impossibilidade de se concretizar uma política realmente unitária.

Até 1979, a Arábia Saudita, baseada no seu poderio (pode fornecer mais da metade da produção da Opep), favoreceu uma contenção das cotações, de acordo com os interesses dos Estados Unidos.

A situação interna se complicou quando, após a queda do xá Reza Pahlevi, a Arábia Saudita e o Irã começaram a praticar políticas opostas. Nas diversas conferências da Opep ao longo de 1982 e até o começo de 1983, a monarquia saudita pretendeu impor ao conjunto da organização uma fórmula baseada nos seguintes pontos:

1) Manutenção de um preço oficial de referência e um "teto" de produção ajustados à procura real, por meio da distribuição de cotas entre os países membros; 2) aumento dos preços diferenciais entre o petróleo árabe leve e os de maior qualidade, de tal modo que resultaria

mais atrativa a compra do óleo cru árabe leve do que os óleos mais valiosos. Isso prejudicaria os países africanos produtores; 3) fixar uma cota baixa para o Irã em relação à produção anterior à queda do xá.

Só com o cumprimento dessas condições, a monarquia saudita concordaria, em troca, em uma baixa substancial de sua produção. (Essa medida lhe seria relativamente indolor, pois a Arábia Saudita dispõe de reservas e investimentos financeiros imensos.)

Os países africanos se negaram a apoiar uma proposta que tornaria incerta a colocação de seu petróleo no mercado e o Irã reagiu violentamente, negando-se à procura de qualquer ponto intermediário, opondo-se obstinadamente em discutir toda fórmula apoiada pelos sauditas e continuando uma política de vendas que não só não levava em conta a sua cota (a qual havia rejeitado), como tampouco os preços da Opep. As consequentes baixas dos preços por parte de vários países da Opep, iniciada pela Nigéria, rompeu dramaticamente a política oficial dos preços da organização. Com isso, os países membros ficaram entregues às leis desfavoráveis de um mercado em recessão.

Nesse contexto, os países membros da Opep realizaram, em março de 1983 em Londres, aquela que, com toda certeza, foi a sua mais dramática e crucial reunião e, de longe, a mais prolongada.

A soma das dificuldades e contradições apontadas se defrontaram ao longo de 12 dias na capital britânica e, em várias ocasiões durante o turno de discussões, pareceu que não só não haveria acordo como também que a organização acabaria por se romper.

No entanto, prevaleceu o instinto de conservação baseado num princípio elementar: a divisão só acarretaria prejuízos e nenhuma vantagem a todos os membros.

O acordo *in extremis* anunciado a 15 de março implicou uma concessão ao Irã, cuja cota foi duplicada (de 1,2 a 2,4 milhões de barris diários). A cota total da Opep foi estabelecida em 17,5 milhões de barris diários o que significou uma leve redução de 275 mil barris diários em relação à

meta anterior — que era teórica.

O aspecto que foi novidade consistiu na primeira redução do preço do petróleo decretado pela Opep, que procurou assim adaptar-se às condições do mercado atual. A queda foi de cinco dólares sobre o preço de referência da Opep, equivalente a 15% de desconto.

Tratou-se de uma severa decisão, já que acarretaria sacrifícios para os países membros tanto em relação aos preços quanto aos volumes de suas exportações e em consequência, uma contração importante das receitas.

Cabem, contudo, algumas interrogações à luz dos acontecimentos desse período. Uma delas se refere à reação do mercado e à evolução da recessão.

Se a demanda se mantivesse abaixo da meta fixada pela Opep, provavelmente a queda não bastasse e haveria pressões para diminuições posteriores.

Porém o principal perigo para a Opep se encontra dentro dela própria: se todos os membros respeitarem escrupulosamente as decisões, só assim poderão se salvar os preços e os interesses fundamentais das nações integrantes da organização. Do contrário, esta continuará sujeita às oscilações de um mercado suscetível de ser manipulado pelas transnacionais e pelas potências consumidoras.

A conferência de Londres mostrou que as previsões ocidentais sobre a ruptura da Opep eram infundadas, mas a organização ainda não achou uma unidade real, que é a condição essencial para recuperar o controle do mercado petrolífero. Esse objetivo decisivo só será alcançado na medida em que a totalidade dos membros compreendam e aceitem que somente a defesa dos interesses comuns (isto é, obter uma justa remuneração por um recurso esgotável) pode ser a plataforma para uma atuação unitária, política essa que em última instância deveria ser estendida aos demais exportadores de matérias-primas do Terceiro Mundo.

Pelo contrário, a introdução de elementos estranhos a tais interesses ou o afã de supremacia dentro da organização sempre encontrará resistência de uma parte dos membros e constituirá um obstáculo insuperável para a construção de uma unidade real e durável.



**Seja lembrado  
o ano inteiro!**

**PROMOÇÃO ESPECIAL**

cadernos do  
**terceiro  
mundo**

uma alternativa na informação

**LEITOR!**

*Você é indispensável no processo de divulgação  
da nossa revista.*

*Mostre os CADERNOS a seus amigos!  
Assine! Divulgue! Participe!*

**Dê uma assinatura de presente**

*Envie-nos preenchidos os 4 cupons do verso  
Junte a eles cheque nominal ou vale postal  
no valor correspondente a 3 assinaturas  
A quarta assinatura é nosso presente para você*

**V. presenteia seus amigos  
Nós presentecemos você**



*Vendo uma assinatura  
pro Zé Carlos, uma pro Ronaldo,  
dô uma pra' lara e ganho  
uma de presente!*

Desejo receber:

- Uma assinatura anual da revista **cadernos do terceiro mundo**, no valor de Cr\$ 4.600,00

Remeto  **cheque nominal** à Editora Terceiro Mundo Ltda., rua da Glória, 122 – gr 105/6 – Rio de Janeiro – 20241 ou  **vale postal**, no valor acima referido

Nome: .....

Profissão: ..... Idade: .....

Endereço: ..... Bairro: .....

CEP: ..... Estado: ..... Cidade: .....

Desejo receber:

- Uma assinatura anual da revista **cadernos do terceiro mundo**, no valor de Cr\$ 4.600,00

Remeto  **cheque nominal** à Editora Terceiro Mundo Ltda., rua da Glória, 122 – gr 105/6 – Rio de Janeiro – 20241 ou  **vale postal**, no valor acima referido

Nome: .....

Profissão: ..... Idade: .....

Endereço: ..... Bairro: .....

CEP: ..... Estado: ..... Cidade: .....

Desejo receber:

- Uma assinatura anual da revista **cadernos do terceiro mundo**, no valor de Cr\$ 4.600,00

Remeto  **cheque nominal** à Editora Terceiro Mundo Ltda., rua da Glória, 122 – gr 105/6 – Rio de Janeiro – 20241 ou  **vale postal**, no valor acima referido

Nome: .....

Profissão: ..... Idade: .....

Endereço: ..... Bairro: .....

CEP: ..... Estado: ..... Cidade: .....

Tenho direito a receber:

- Uma assinatura anual, como **Promoção Especial**, da revista **cadernos do terceiro mundo**, por ter conseguido mais três assinaturas, pelas quais remeto:

**cheque nominal** à Editora Terceiro Mundo Ltda., rua da Glória, 122 – gr 105/6 – Rio de Janeiro – 20241 ou

**vale postal**, no valor de Cr\$ 13.800,00

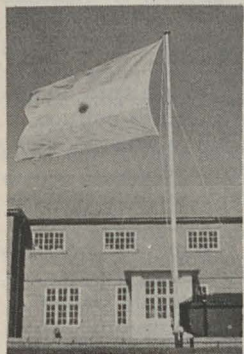
Nome: .....

Profissão: ..... Idade: .....

Endereço: ..... Bairro: .....

CEP: ..... Estado: ..... Cidade: .....

# As Malvinas um ano depois



Um ano depois da efêmera ocupação das Malvinas que desencadeou a guerra do Atlântico Sul, o regime militar argentino procura controlar a consequência direta da derrota bélica: a entrega do governo aos partidos políticos.

A aventura desencadeada pelo então presidente, o general Leopoldo Galtieri, em 2 de abril de 1982, teve como objetivo precisamente o contrário: a permanência indefinida no governo, todo o tempo que fosse possível.

Nas vésperas da expedição ao arquipélago, a ditadura das forças armadas comprovava que, de-

pois de oito sombrios anos de cruenta repressão, privação dos direitos civis, fracassos econômicos e uma nunca sufocada resistência popular, era impossível a sua permanência no governo.

No seio da corporação militar tinha prevalecido até então a negociação com os partidos, ou melhor, com aqueles grupos e políticos considerados interlocutores dos militares.

Era a tese do recuo tático e ordenado. A concessão de eleições por parte dos altos comandos implicaria outras condições dos "beneficiários" civis. Isto é, se trataria de uma concessão limitada do governo e em particular de uma renúncia: a renúncia a investigar e punir os culpados de uma repressão que desde 24 de março de 1974 custou 30 mil vítimas entre mortos, desaparecidos e detidos.

A aspiração da cúpula militar esbarrava na ne-



As previsíveis consequências da guerra das Malvinas não foram avaliadas em toda a sua dimensão pela Junta argentina



gativa de um grande setor dos políticos e da sociedade civil em subscrever um "pacto de esquecimento". O tempo começava portanto a jogar contra o regime.

A crise econômica avançava mais rápido que o "diálogo" com os civis e colocava os altos comandos diante de um beco-sem-saída. Não podiam se sustentar em um governo, cujo abandono os colo-

caria de frente a um temível acerto de contas.

Poucas vezes foi tão bem aplicado o ditado que diz: "O desespero é mau conselheiro".

O desespero foi o conselheiro que inspirou a ditadura militar a uma "fuga para a frente", isto é a ocupação das Malvinas. Se tivesse sido bem sucedido na reconquista do arquipélago, o governo Galtieri teria aberto um caminho para escapar do beco-sem-saída. Poderia se estabilizar, ganhar tempo, ter poder de negociação, afastar o fantasma da prestação de contas, entrar na história.

Mas a "fuga para a frente" foi um salto no vazio. Concebida como um mero recurso político, a operação não levou em conta nem a situação internacional, nem as relações de força bélica.

A violência imperial britânica, apoiada na aliança com os Estados Unidos e a Comunidade Econômica Européia (quer dizer, a soma do poder da aliança atlântica) derrotou as forças argentinas.

A única coisa certa nos cálculos de Galtieri e seus colaboradores foi que o povo argentino apoiaria incondicional e unanimemente a reivindicação de seus legítimos direitos nacionais nas Malvinas, embora o seu promotor fosse o mesmo regime que o estava subjugando.

Mas a vitória das armas britânicas humilhou a



Assim interpretou Ziraldo a iniciativa militar da Junta (Jornal do Brasil, abril/82)

soberania nacional e somou aos fracassos do regime a derrota em seu próprio terreno, o militar.

A partir desse momento, a saída das forças armadas do regime resultava imperiosa e inevitável e a imposição de condições, ilusória.

É assim que desde 14 de junho do ano passado, quando a bandeira argentina foi arriada nas Malvinas, o processo de democratização avança. Não sem contradições e riscos, já que a crise — e, em especial, a crise econômica — está fora de controle e ainda restam nas fileiras militares partidários de uma saída desesperada.

Mas a volta à democracia — a julgar pelas opiniões dos protagonistas, pelos indícios que vêm de dentro do regime, e ainda pela falta de alternativa — parece irreversível.

A Argentina é hoje um país arruinado, com a indústria nacional destruída, com uma das maiores dívidas do planeta, paradoxalmente incursionando na corrida armamentista, profundamente dilacerado pelos excessos da ditadura e pela humilhação britânica.

Mas é um país que parece renascer diante da recuperação de suas liberdades e a perspectiva próxima de sua autodeterminação nacional. O processo de autodeterminação argentino poderá ser turbu-

lento e difícil, precisamente pela velocidade do trânsito posterior aos infelizes acontecimentos de junho passado.

No entanto, assinala o começo de uma nova era, não só dentro das fronteiras nacionais, como também dentro do contexto do Cone Sul, onde foi precedida pela democratização da Bolívia, pelos avanços no Brasil, o aprofundamento da crise que vive a ditadura chilena e os sucessivos reveses que as forças democráticas infligiram ao regime militar do Uruguai.

Enquanto as forças ditatoriais retrocedem na metade meridional da América do Sul, cadernos do terceiro mundo dedica seu tema de capa deste mês ao aniversário da reconquista das ilhas Malvinas que, apesar da sua curta duração, teve profunda ressonância na América Latina, no sentido de esclarecer sobre a natureza recorrente do imperialismo e o caráter inconciliável da Aliança Atlântica e o Terceiro Mundo, como antagonísticos são os interesses da dependência e da libertação.

De Buenos Aires, o jornalista argentino Horacio Verbitsky analisa as sequelas da guerra do Atlântico Sul na sociedade civil de seu país e na política britânica, e avalia o possível destino do arquipélago das Malvinas. ●

# O que o Reino Unido pode fazer com as ilhas?

Torna-se cada vez mais evidente a hipocrisia do governo britânico de ter levado adiante uma guerra pelas Malvinas. E nem os apelos patrióticos conseguem mais esconder o real objetivo da guerra: a perpetuação do regime argentino



Margareth Thatcher: "as ilhas são britânicas"



Do convés do destróier *Antrim*, atravessado por uma bomba argentina que não explodiu, Margaret Thatcher pronunciou o último discurso de seu giro de cinco dias pelas ilhas Malvinas: "Uma coisa tem que ficar clara: estas ilhas são britânicas, seus habitantes são súditos fiéis da rainha Elizabeth 2ª e querem permanecer como tais". Dirigindo-se aos jornalistas que a acompanhavam, ela reiterou que os habitantes da ilha "estavam irredutíveis em que não se pode negociar a soberania com os argentinos. Estendemos a mão da amizade à Argentina. Não responderam. Confiamos em que eles o farão

um dia. Mas não negociaremos a respeito da soberania".

Não por agora, é claro. Mas o tempo tem suas próprias razões, que devem ser levadas em conta.

## A frente interna

Em 1982, quando a Argentina recuperou as ilhas, o governo conservador britânico passava por um momento crítico. O fracasso do plano econômico, o fechamento de fábricas, o desemprego e a inquietante erupção de descontentamento social, minavam sua estabilidade. Era de se prever nas iminentes eleições um avanço da oposição trabalhista e da nova aliança social-democrata, às custas dos *tories* (conservadores).

Segundo o jornalista Peter Jenkins, autor de um dos livros mais completos sobre a guerra, em 31 de março, Margaret Thatcher recebeu um relatório do serviço de inteligência que anunciava a decisão argentina de tomar as Malvinas e comentou: "Se eles fizerem isso e nós não reagirmos, meu governo cairá". Margaret Thatcher conferiu à questão um caráter central e excludente e apostou seu futuro nela, aplicando à insossa rotina de sua administração fracassada uma injeção de mitos e de glória. A recessão não é má companheira do patriotismo, e ainda que fora de seu país a visão de um Churchill de saias lidando com um Hitler sul-americano provocasse riso, os votos que a ela interessavam eram os de seus compatriotas. Com o apoio vital dos norte-americanos, a Grã-Bretanha ganhou a guerra e os conservadores aumentaram a sua força eleitoral.

Mas a guerra já faz parte da história e gradualmente ressurgem as críticas que os gritos triunfais abafaram. As 24 cartas que chegou a escrever o subtenente de 25 anos David Tinker antes que um míssil argentino explodisse dentro do destróier *Glamorgan* e acabasse com sua vida, ampliam essas críticas em uma caixa de ressonância de alta emotividade. As cartas foram publicadas em forma de

livro de bolso com o título de *A message from the Falklands* ("Uma mensagem das Falklands") e condenam o governo inglês com mais mordacidade do que o Relatório Franks, cujas observações técnicas não adiaram o debate político em curso.

"Vamos dar uma lição nos argentinos. Vai ser muito divertido. Estou contente com a decisão de Maggie Thatcher de reter pela força as poucas colônias que nos restam", ironizava em uma de suas primeiras cartas à família. "No caminho em direção às Falklands nos deteremos na ilha de Ascensão (outra colônia britânica) e passaremos em frente a Santa Helena (outra também). É como estar vivendo em 1914", acrescentava, quando ainda pensava que não haveria guerra e sim um mero desfile dissuasivo frente aos temerosos *argies*.

Tinker foi percebendo com o avançar da esquadra o absurdo de "ir travar uma guerra colonial no outro lado do mundo: 28 mil homens em marcha para lutar por um miserável pedaço de terra habitado por menos de duas mil pessoas".

A meados de maio, quando o *Glamorgan* já havia tomado parte em vários combates, Tinker aludiu em sua correspondência à "hipocrisia do governo britânico, que jamais dotará estas ilhas dos efetivos militares suficientes para protegê-las quando a luta terminar. Esta é uma guerra do governo para conseguir a sua perpetuação política... O triste é que nós não temos uma causa pela qual lutar... Os argentinos são mais patriotas a respeito das Malvinas, que nós em relação às Falklands".

Em junho ou outubro é possível que o governo britânico convoque eleições gerais antecipadas, e a vitória do Atlântico Sul é o único êxito do qual Mrs. Thatcher pode se vangloriar. Por isso, a chefe do governo voou 12.800km em 23 horas para começar sua campanha proselitista com um giro de cinco dias em um distrito que só tem 1.800 eleitores. Sua capacidade para perceber os símbolos não a torna mais simpática, mas é uma mostra de talento político.

### Uma fortaleza militar

A negativa de negociar já não poderá ser respaldada por 80 infantas da marinha com armas leves, como acontecia até o dia 2 de abril de 1982. Agora, a opção intransigente equivale a converter as ilhas em uma fortaleza militar que consiga dissuadir a Argentina de qualquer nova tentativa.

Neste momento, estão ali sediados quatro mil efetivos ingleses e uma quantidade proporcional de navios, aviões e submarinos, que acarretam problemas econômicos, políticos e logísticos.

O jornal *The Guardian* calculou que a guarnição das ilhas custará aos contribuintes tanto quanto o projeto *Trident*, de mísseis intercontinentais de ogivas múltiplas. "Manter a guarnição custará 424

1983 - mar./abr. - no. 53



Os argentinos desembarcando nas Malvinas



"Somos" dedicou a edição de 9 de abril de 1982 às ilhas

milhões de libras esterlinas em 1983. Se a isso se somam os 700 milhões dos custos de guerra revelados pela primeira-ministra e a fatura para substituir os barcos e aviões perdidos, o custo total para os dois primeiros anos será de 1 bilhão de libras. A cifra é três vezes a quantia extra que o general Rogers (da Otan) disse que seria necessária durante os próximos cinco anos para criar as forças da aliança atlântica que poderiam defender a Europa Ocidental de um ataque convencional, não-nuclear,

terceiro mundo - 21

das forças do Pacto de Varsóvia.”

O *Financial Times* calculou um custo ainda maior que o *The Guardian*, e também se opôs a um gasto tão grande. *The Washington Post* opinou que “o custo da retomada, do aparelhamento durante quatro anos e das obras necessárias para tornar viável a vida de seu estabelecimento militar subtrairá cerca de 4,8 bilhões de dólares — três milhões de dólares para cada um dos 1.600 habitantes das ilhas — de um orçamento militar de 25 bilhões. Mesmo para um país que não tivesse problemas econômicos, esse é um gasto muito grande para suportar”.

A hipótese da fortaleza militar permanente pareceu se confirmar com a versão publicada em fevereiro pelo *Daily Express* sobre a construção de um aeroporto estratégico nas ilhas, a um custo de 880 milhões de libras esterlinas (cerca de 1,4 bilhão de dólares), que seria realizada por empresas privadas em um prazo de quatro anos. O jornal conservador explicou que se a pista, de três mil metros de comprimento — que permitiria um fácil reforço da guarnição em caso de emergência — fosse construída pelo Comando de Engenheiros do Exército, custaria somente 110 milhões de libras (cerca de 175 milhões de dólares) mas obrigaria a contratação de mil operários que continuariam cobrando seus salários muitos anos depois de concluída a obra.

Isso sem contar com os graves problemas econômicos que as ilhas colocavam para a Grã-Bretanha antes da guerra, e que constam no relatório Shackleton de meados da década passada, cujas recomendações não foram aplicadas porque o programa de austeridade do governo conservador não permitia dispor dos recursos necessários, naturalmente muito inferiores aos que depois custou a guerra. Seus pontos principais aludiam à necessidade de uma reforma agrária e à exploração de algas marinhas, *krill* (um crustáceo de alto poder alimentício) e petróleo, para o que se considerava inevitável um acordo com a Argentina.

### A nuclearização do conflito

O trabalhismo foi afrouxando suas brandas reservas à medida que as vitórias no campo de batalha consolidavam a posição oficial, mas voltará a se fazer ouvir à medida que os combates sejam esquecidos e se aproximem as eleições.

Foi um deputado trabalhista, Tam Dalyell, que levantou no Parlamento uma questão de extrema gravidade, como é o transporte de ogivas nucleares em vários barcos da frota que lutou no Atlântico Sul. Essa versão já havia sido levantada antes pelo jornalista norte-americano Jack Anderson e pelo semanário alemão *Der Spiegel*, que afirmaram que o comandante da esquadra tinha autorização

para utilizar essas armas (algumas das quais tinham a mesma potência da bomba de Hiroshima) em caso de extrema necessidade.

Dalyell também mencionou “provas circunstanciais” que “mostram claramente” que o *HMS Sheffield* afundou com armas nucleares a bordo. “A Grã-Bretanha deve ser muito clara a respeito disso e dizer ao mundo se há artefatos nucleares no fundo do Atlântico Sul”. Em nenhuma das várias intervenções sobre o tema os representantes do governo, o chanceler Pym e a primeira-ministra Margaret Thatcher desmentiram as afirmações da oposição. Tampouco o fez o ex-secretário de Estado norte-americano Alexander Haig, quando, no Congresso norte-americano, um senador lhe perguntou se havia armas nucleares nos navios britânicos que operavam perto das Malvinas durante a guerra. “Penso que esse é um assunto suficientemente importante para não ser discutido em público”, respondeu o general.

A admissão implícita dos ingleses e norte-americanos é grave, porque a Grã-Bretanha foi o primeiro país que assinou os protocolos do Tratado de Tlatelolco<sup>1</sup>, há 15 anos atrás, que proscree o emprego, a ameaça de emprego e até o transporte de armas nucleares no solo, no mar territorial e no espaço aéreo da América Latina.

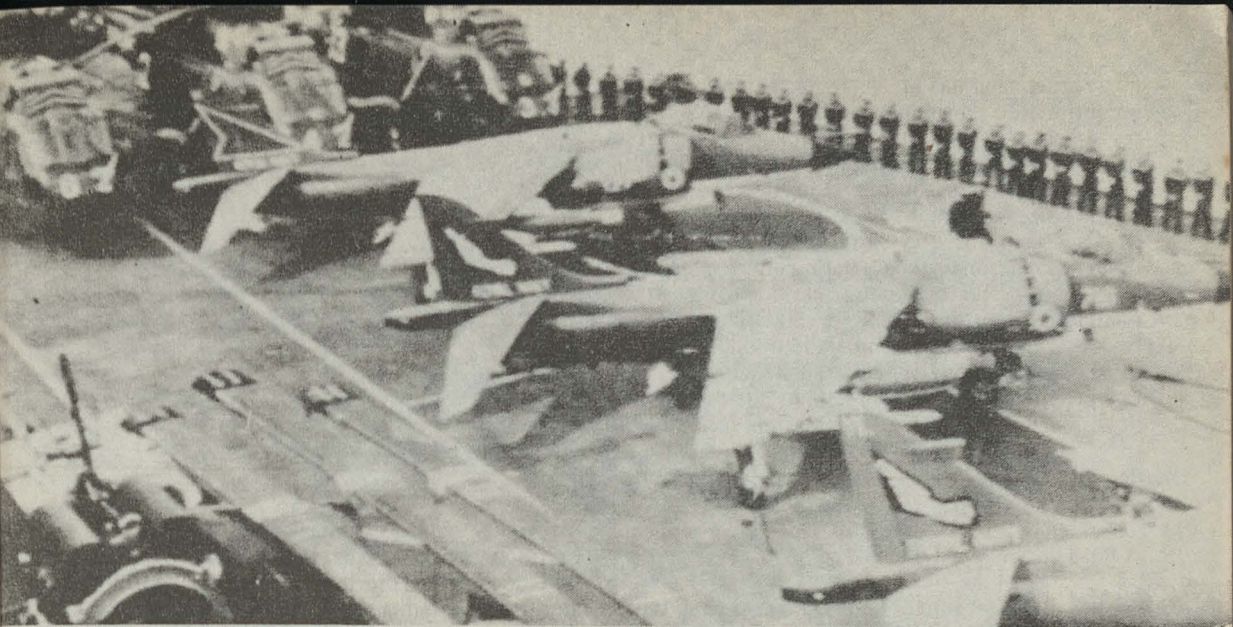
Durante a guerra, o presidente da Comissão Argentina de Energia Atômica, vice-almirante Carlos Castro Madero, denunciou perante organismos internacionais o uso de submarinos ingleses à propulsão nuclear como uma infração ao Tratado de Tlatelolco, mas depois se limitou a qualificá-lo como “algo que vai contra os princípios éticos de evitar a proliferação do armamento nuclear”.

A sua mudança de tom é compreensível. O almirante, cujo filho sobreviveu ao naufrágio do cruzador *General Belgrano*, é firme partidário da construção de submarinos nucleares argentinos, de modo que mal poderia apontar seu uso como contrário a Tlatelolco, por mais que a Argentina, como o Brasil e o Chile, não tenha ratificado o Tratado.

Castro Madero fez questão de criticar o transporte de armas nucleares pelos navios do Reino Unido, embora tenha afirmado que elas não foram utilizadas. “Quero tranquilizá-los, pois não há perigo se existem armas depositadas no fundo do mar, já que o fato de não terem sido utilizadas, de não terem explodido, quer dizer que não há produção de elementos radiativos de alta atividade. Suponho que sejam armas com alguns quilos de urânio ou plutônio, mas mesmo que eventualmente sejam corroídas pela ação da água, nessas profundidades não representam nenhum perigo para a flora ou a fauna”.

1) Tratado de desnuclearização da América Latina, assinado no México pelos países latino-americanos





A presença permanente de uma base britânica no Atlântico Sul serviria à estratégia da Otan

Castro Madero formulou essa declaração surpreendente em Buenos Aires, em 3 de novembro. No dia 4, em Londres, o trabalhista Tam Dalyell se mostrou menos despreocupado: “Os físicos que eu consultei não concordam sobre o grau de periculosidade das possíveis emissões radiativas. Alguns sustentam que não há maiores riscos de poluição e outros acreditam que o perigo das radiações que o *Sheffield* pode emitir da sua tumba é muito sério”.

Três meses depois, Castro Madero também minimizou a gravidade da eventual instalação de armas nucleares a umas poucas centenas de milhas das costas argentinas. “Não creio que a Grã-Bretanha chegue ao extremo de violar flagrantemente um tratado como o de Tlatelolco. É muito difícil acreditar nisso, mas se for confirmado, deve haver uma condenação muito grande em todo mundo”.

Chama atenção o fato de que o almirante se refira assim a uma infração *potencial* ao tratado e se omita em relação à transgressão *real*, já produzida, e cujas consequências ele mesmo minimizou.

### O que pensa a Otan

A perspectiva da presença permanente de uma base britânica no Atlântico Sul dificilmente poderia ser levantada sem o consentimento da Organização do Tratado do Atlântico Norte (Otan), onde o Reino Unido cumpre um papel de primeiro plano dentro da estratégia ocidental de enfrentamento com a União Soviética e seus aliados.

Durante a guerra, a Grã-Bretanha teve que solicitar o consentimento da Otan para retirar do mar

do Norte forças destinadas às Malvinas. “Essa região é parte do Atlântico e a aliança ocidental se verá fortalecida cobrindo uma área maior”, disse o então ministro da Defesa John Nott.

Já em 1980, a Otan tinha começado a estudar sua possível projeção fora dos limites do Atlântico Norte. Em dezembro daquele ano, em um artigo publicado na *Nato Review*, de Bruxelas, assinado por H. Stanhope, se reivindicou o direito da aliança exercer-se e permanecer no oceano Índico e no Atlântico Sul e sugeriu-se que isso não fosse feito de maneira direta, e sim através de um de seus membros, a Grã-Bretanha, com grande experiência em oceanos distantes devido ao seu passado imperial.

O principal membro da Otan, como se sabe, é os Estados Unidos, e em todos os momentos a Grã-Bretanha tratou de associá-lo aos seus projetos, com uma compreensão das regras do jogo nesta parte do século 20, muito superior à que demonstrou durante a crise de Suez em 1956 e à que tiveram os governantes argentinos em 1982.

Esses planos da Otan, a guerra das Malvinas e seu pós-guerra coincidem com um momento muito particular dos Estados Unidos, com a síndrome do Vietnã já em vias de superação, com a criação de forças de deslocamento rápido e a procura de bases em todos os oceanos. Em março do ano passado, Caspar Weinberger admitiu perante a Câmara de Representantes a possível construção de novas bases na América Latina e o *Washington Post* mencionou como eventuais sedes Honduras, Colômbia, a ilha costa-riquenha de Cocos e as equatorianas de Galápagos.

Mas porque a construção de uma eventual base

norte-americana nas Malvinas teria que se vincular à continuação da ocupação britânica, se os militares argentinos não se oporiam a conceder essa oportunidade ao Pentágono? O secretário de Defesa Weinberger precisou que se negociava a respeito "com países soberanos". Há inclusive setores políticos argentinos que sustentam que um acordo desse tipo já tinha sido acertado pelo ex-presidente Galtieri, nos Estados Unidos, mas que foi frustrado quando a Grã-Bretanha exigiu solidariedade de seu principal aliado. O ex-embaixador inglês em Washington, Nicholas Henderson, disse há pouco tempo que o ex-secretário de Estado Alexander Haig "considera que a Argentina pode ter recebido falsos sinais de Washington sobre sua atitude no caso de uma invasão, ainda que, certamente, não através dele".

#### A farsa da "independência"

A "autodeterminação" dos *kelpers* (habitantes das ilhas Malvinas) foi o argumento central para justificar a expedição de 1982 e, ao mesmo tempo, é uma das perspectivas que se estudam em Londres para o futuro das ilhas, como base para um arremedo de "independência". Nesse projeto, antecipado durante a guerra por John Nott, as comunicações e a viabilidade econômica da nova "nação" seriam conseguidas mediante acordos com o Brasil, Uruguai ou Chile, e sua manutenção militar surgiria de uma instalação anglo-norte-americana.

A autodeterminação dos habitantes das ilhas, anunciada pela Grã-Bretanha nas Nações Unidas, não é descartável mas implica muitas dificuldades. O mesmo clima de exaltação de guerra que determinou a viagem da primeira-ministra às ilhas campeonou a redação do artigo da nova lei britânica de nacionalidade, que confere aos *kelpers* cidadania plena. Mas isso colocou uma contradição difícil de superar, enfatizada pelo jurista James Fawcett, quando foi consultado como especialista pelo Comitê de Relações Exteriores da Câmara dos Comuns. "Como vocês podem reivindicar ao mesmo tempo a cidadania britânica e o direito à autodeterminação?", foi a sua lacônica pergunta.

Por outro lado, muitas coisas mudaram desde que Nott lançou aquela idéia. A América Latina e os países não-alinhados foram muito além do previsível em seu apoio aos direitos argentinos, e nem o Brasil, nem o Uruguai se mostraram dispostos a emprestar nem sequer uns metros do seu território para que os aviões ingleses façam escala, sejam eles militares ou de alguma possível linha aérea pseudo-comercial que pudesse ser criada no futuro. As únicas exceções confirmam esta regra: o Brasil permitiu a aterrissagem de um bombardeiro *Vulcan* em situação de emergência durante a guerra, mas não o deixou decolar com suas armas, e o Uruguai au-



Alexander Haig (esq.) e Caspar Weinberger (dir.)

torizou, por razões humanitárias, que pousasse em Carrasco um avião que transportava parentes dos soldados ingleses mortos nas Malvinas. O Chile, por ambígua que tenha sido sua posição durante o conflito, não esquece que compartilha milhares de quilômetros de fronteira com a Argentina, e nem mesmo enquanto se abstinha de condenar a agressão britânica, deixou de reconhecer a soberania argentina sobre as ilhas.

A ocupação permanente, ou a farsa da "independência", têm um custo político ainda maior que o econômico, já que envenenam as relações britânicas (e também norte-americanas) com o continente. Em fevereiro houve inúmeras demonstrações disso.

Um avião *Harrier* com base nas Malvinas interceptou e exigiu a identificação do navio oceanográfico brasileiro "Professor Besnar", que navegava dentro da chamada "zona de exclusão", de 200 milhas e com o centro nas ilhas. No dia seguinte, uma fragata inglesa quase encostou na mesma embarcação para pedir novamente a sua identificação, enquanto um *Hércules C-130*, dois caças *Phantom* e um helicóptero *Wessex* interceptavam outro navio da primeira expedição brasileira à Antártida, o "Barão de Teffé".

O desejo britânico de ficar bem com os americanos determinou os passos de sua soberana em direção ao México, mas Francis Pym teve de escutar de seu colega, o chanceler asteca Bernardo Sepúlveda, uma firme reiteração da reivindicação em favor da soberania argentina nas ilhas. Se ao México desagradou em 1982 o recurso da junta argentina à força para lutar pelos seus direitos, a magnitude da reação militar britânica e sua evidente desproporção criaram um fato novo que superou aquelas vacilações. Quem pode ter alguma dúvida hoje acerca da identidade do agressor?

Simultaneamente, em um comunicado conjunto emitido depois da visita de seu vice-presidente Jorge Illueca a Buenos Aires, o Panamá declarou



Depois de ter votado sempre junto com a Grã Bretanha (foto), os Estados Unidos em novembro de 1982 apoiaram uma resolução das Nações Unidas que exige da Inglaterra e da Argentina que retomem as negociações

que “a maciça presença militar e naval britânica na área das ilhas Malvinas, Geórgias e Sandwich do Sul, é motivo de grande preocupação para os países latino-americanos e ameaça a estabilidade da região”.

#### A posição de Washington

Em novembro, Washington deu seu voto favorável a uma resolução das Nações Unidas (ver matéria nesta edição) que insta a Grã-Bretanha e a Argentina a retomarem as negociações sobre a soberania iniciadas em 1965. O voto “me deixou sem fala”, assinalou dramaticamente o sucessor de John Nott no Ministério da Defesa, visconde de Trenchard. O opositorista lord Cledwyn explicou-lhe que era compreensível o interesse norte-americano em restabelecer boas relações com a América Latina.

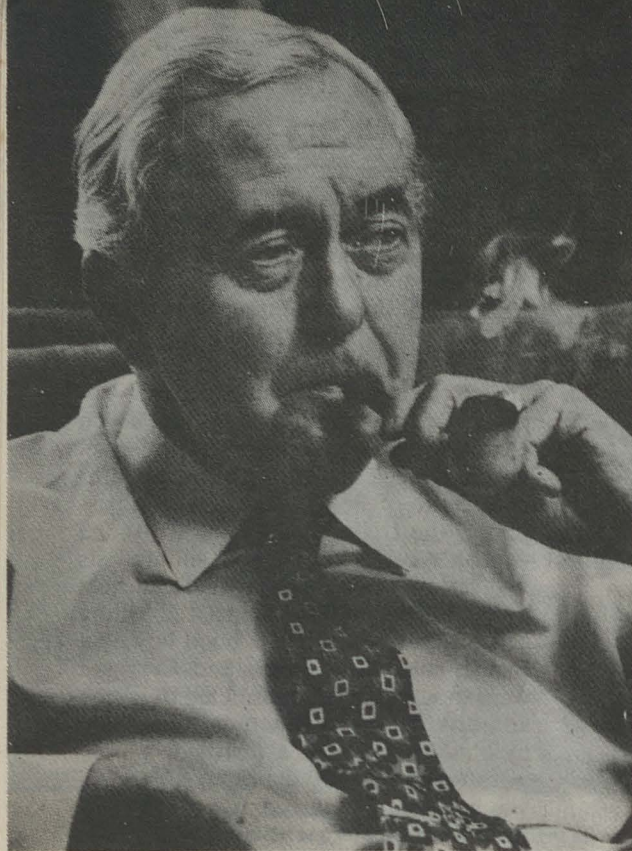
Mas qual seriam as condições de Washington para essa melhoria de relações? Porque o mero recurso à negociação não permite antecipar seu conteúdo nem seus resultados.

A imprensa norte-americana oferece algumas pistas com suas reações diante da viagem da senhora Thatcher às ilhas. *The Washington Post*, simpático à posição britânica durante o conflito, julgou

que “a melhor saída para o assunto é encontrar uma fórmula para transferir a soberania à Argentina em condições que assegurem o justo tratamento aos habitantes das ilhas. Não acreditamos que isso seja impossível”. *The New York Times* afirmou que a Grã-Bretanha não tinha nenhum interesse vital na posse permanente desses territórios e instou o país a reviver alguns dos planos que se analisavam antes da guerra e a “considerar novas propostas relacionadas com a possibilidade de colocar as Malvinas, as Geórgias do Sul e as Sandwich sob um protetorado internacional”.

Na primeira quinzena de janeiro, o *Times* levantou a idéia do protetorado e o *Post* a de transferência da soberania para a Argentina. Mas no final do mesmo mês, também o *Post* aderiu àquela idéia, em um artigo sobre “O dilema das Malvinas” assinado por quem tinha sido embaixador britânico em Washington durante a guerra, Nicholas Henderson.

“Sem um acordo negociado com a Argentina, o desenvolvimento econômico das ilhas ficará esclerosado, e a Grã-Bretanha ficará diante de uma permanente ameaça militar que somente poderá enfrentar com um considerável desvio de recursos militares, e nenhuma negociação poderá ter êxito a menos que os argentinos consigam ver satisfeitas



Sir Harold Wilson: "reconhecer a soberania argentina"

pelo menos em parte suas reivindicações de soberania". Henderson sugeriu uma das formas que tinham sido analisadas nas últimas negociações antes da guerra, isto é, a concessão da soberania à Argentina, que por sua vez arrendaria as ilhas à Grã-Bretanha, embora tenha lembrado que nem os *kelpers*, nem a opinião pública de seu país tinham aceitado essa fórmula.

"Acredito que em algum momento o problema terá que ser internacionalizado. Outros países terão que participar pelo menos para eliminar um indefinido problema de segurança, talvez observando o conceito do Tratado da Antártida", acrescentou o ex-diplomata, que durante a guerra protagonizou boa parte das negociações de último momento com o ex-subsecretário argentino de Relações Exteriores, Enrique Ross.

Diante desta imprevista proposta de internacionalização, vale a pena lembrar que a primeira fórmula da mediação efetuada pelo ex-secretário de Estado Alexander Haig admitia uma administração tripartite das ilhas, anglo-argentino-norte-americana.

O comentário do *New York Times* contém outros elementos que devem ser levados em conta. Segundo o seu julgamento, a decisão do Reino



Os *kelpers*: como reivindicar ao mesmo tempo a autodeterminação e a cidadania britânica?

Unido de abster-se de negociar com a Argentina sobre a soberania "comporta o perigo de fazer a senhora Thatcher parecer tão cheia de empáfia e chauvinista quanto a junta argentina que ela derrotou". Palavras parecidas às de uma das cartas do subtenente Tinker, para quem "esta é uma guerra que duas ditaduras travam. É muito perigoso o que está acontecendo na Grã-Bretanha, onde uma primeira-ministra pode mandar o país à guerra sem consultar sequer o Parlamento".

Acontece que nem a senhora Thatcher nem a junta militar são eternas; pelo contrário, a segunda desaparecerá este ano mesmo e não há motivos para supor que a primeira supere em muito a média de duração de seus antecessores no cargo.

Então, com um governo civil na Argentina e com um trabalhista em Londres — e por que não, com um presidente democrata na Casa Branca — a negociação poderia desembocar finalmente em uma fórmula aceitável, inglória mas possível.

Há para isso um antecedente importante: o documento de entendimento celebrado em 1968 com a Argentina pelo governo trabalhista de Harold Wilson, que não chegou a entrar em vigor devido ao adiamento por causa da campanha eleitoral, primeiro, e à vitória do conservador Edward Heath, depois, nas eleições de 1970.

Seu artigo 4º dizia:

"O governo de Sua Majestade Britânica reconhecerá a soberania argentina sobre as ilhas Malvinas a partir de uma data a ser combinada. Essa data será fixada tão logo o governo de Sua Majestade Britânica esteja satisfeito com as garantias e salvaguardas oferecidas pelo governo argentino para defender os interesses dos habitantes." ●

# Uma derrota mais grave que a de Puerto Argentino

O subdesenvolvimento e a dependência tecnológica representaram maior desastre do que a própria guerra: hoje, a Argentina está sujeita ao poderio da indústria bélica ocidental



Nos últimos dias da guerra e do outono, o comandante-em-chefe e presidente Leopoldo Galtieri disse a Oriana Falacci que, caso fosse necessário, solicitaria armamentos à União Soviética. Entretanto, depois da queda de Puerto Argentino (a capital do arquipélago) em mãos dos britânicos, Galtieri confessou numa reportagem assombrosa que nunca lhe passara pela

cabeça semelhante idéia.

A ameaça terá sido feita para tirar a jornalista italiana do caminho? Hoje, suas perguntas insistentes soariam mais doces nos ouvidos do general reformado, comparadas com os insultos que ele escuta toda vez que se arrisca a sair à rua.

O equipamento bélico merece ser tratado com menos frivolidade, dada a sua importância política e econômica e suas consequências a longo prazo, para o país e para a região.

## A reposição do perdido

Durante os 74 dias da guerra, a força aérea perdeu mais de 40% dos 82 aviões que possuía em condições de combater os ingleses; a marinha, um cruzador e um submarino da Segunda Guerra Mundial, vários transportes e unidades menores; e o exército, tudo o que colocou nas ilhas: helicópteros, artilharia, armas portáteis e munição.

Os dados mais conhecidos são os da aviação, que teve abatidos 19 *Douglas A4B* e *A4C Skyhawk*, 13 *Mirage* e *Dagger*, 2 *Canberra*, um *Hércules* 130 e um *Lear Jet*, além de um número incerto de helicópteros e de *Pucarás*, os pequenos turbo-hélices de observação e luta antiguerilha que foram usados até para bombardear porta-aviões.



Leopoldo Galtieri, reformado e culpado

Ao fazer seu primeiro balanço do conflito, o ex-comandante-em-chefe da força aérea, brigadeiro Basilio Lami Dozo, antecipou que um mês depois de sua conclusão, todas as perdas seriam substituídas por material de igual ou melhor qualidade.

Em dezembro, uma espetacular operação de segurança acompanhou a descarga no porto de Buenos Aires e a transferência para uma base aérea da capital dos *containers* com as peças desarmadas de novos *Daggers* israelenses (versão aperfeiçoada dos *Mirage* franceses). O jornal *Le Monde* de Paris, considera que a força aérea dispõe hoje de 75 *Mirage* e *Dagger*, quer dizer, muito mais do que quando a guerra começou, a 2 de abril do ano passado. Acrescenta que Israel e a Líbia fornecem bombas para esses aparelhos.

Israel também venderia à Argentina seus brilhantes mísseis Gabriel 3, em suas versões ar-água e água-água, segundo publicações da revista britânica *Flight*, não desmentidas por Telavive.

Outra revista inglesa, *Air International*, revelou que a Argentina tinha adquirido na França 15 helicópteros AS 332 *Puma*, cuja versão naval carrega os temíveis *Exocet*. Três unidades iriam para a marinha e as restantes para o exército, que as utilizaria como transporte de tropas.

A França foi o primeiro país que levantou as sanções militares contra a Argentina, em agosto, o que lhe permitiu cumprir com as entregas acertadas antes da guerra. Em novembro, um cargueiro argentino zarpar do porto de Saint Nazaire (França) com cinco aviões *Super Etendart* (a versão naval do *Mirage*), cinco mísseis *Exocet* AM 39 ar-mar e outras munições até completar 200 toneladas; e no Parlamento britânico, tornaram a ressoar vozes contra a ingratidão do aliado nas duas guerras mundiais. A suspensão do embargo também abriu caminho para um novo contrato por outros dez *Super Etendart* e vinte *Exocet* para a marinha.

À "fúria" do governo conservador, somou-se a "indignação" da oposição trabalhista, usando suas próprias palavras. "Lamento que qualquer governo democrático, especialmente um socialista, esteja enviando armamentos que poderão ser usados contra nossos soldados", disse Eric Heffer, porta-voz do *Labour Party* (Partido Trabalhista) para assuntos externos.

O *Le Monde* sustentou que as três prioridades de reequipamento do exército eram os sistemas de defesa antiaérea, para o qual se recorreria à empresa suíça *Oerlikon*; a reconstrução da frota de helicópteros de combate e de transporte, 24 dos quais se perderam durante a guerra, que se faria comprando da França e da Itália; e a incorporação do sistema de visão por meio de raios infravermelhos e de amplificação da luz. Nesse último caso, não se indica o possível vendedor, mas é certo que esses aparelhos que o Comunicado 166 do Estado Maior Conjunto mencionou como decisivos na batalha final, não são fabricados nem na Colômbia nem em Uganda...

### "Made in England"

O caso mais revelador, sem dúvida, é o do contrato da marinha argentina com os estaleiros *Blohm und Voss*, de Hamburgo. Trata-se do programa *Meko*, que data de 1978 e que compreende a fabricação, na República Federal da Alemanha, de quatro fragatas e a construção na Argentina de seis corvetas.

Só o acordo de compra das quatro fragatas subia a 600 milhões de dólares, de modo que os alemães aderiram ao embargo mas informaram que a execução do contrato prosseguiria tão logo se apagassem as fogueiras no Atlântico Sul. O equipamento de todas essas naveas inclui mísseis france-

ses e helicópteros britânicos *Sea Lynx*, e isso, que durante a contenda pareceu um obstáculo para a continuação do acordo, logo se revelou como exatamente o contrário.

As fragatas também são movidas por turbinas *Olympus*, fabricadas pela empresa britânica *Rolls Royce*. Duas delas tinham sido entregues aos armadores alemães antes que a Argentina recuperasse as Malvinas. As outras duas turbinas ficaram dentro do embargo, mas o Reino Unido não demorou muito mais que Paris em dá-lo por concluído: setembro de 1982.

Em fevereiro deste ano, Lord Belstead, porta-voz do *Foreign Office* na Câmara dos Lordes, revelou que quatro importantes empresas britânicas forneciam material destinado a navios de guerra argentinos: a *Rolls Royce* fornece as turbinas, a *Hawker Sideley* vende controles para salas de máquinas, a *David Brown* entrega componentes de motores e a *British Aerospace*, partes para os mísseis franceses *Exocet*.

O mau humor britânico pelas vendas francesas a Buenos Aires, de rosto humanitário e expressão patriótica, confessava assim sua biliosa origem comercial.

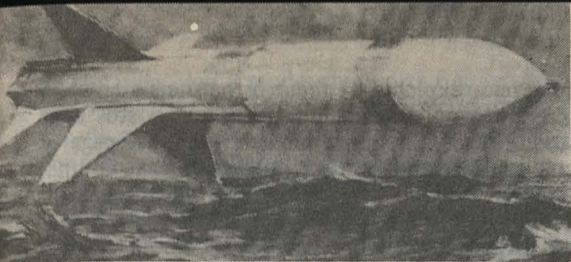
Paralelamente a esses acontecimentos, os fabricantes franceses e britânicos "chutavam-se mutuamente as canelas" para resolver quem assinaria o convênio para prover de mísseis as bases norte-americanas instaladas na Alemanha Federal e em outros países da Otan (Organização do Tratado do Atlântico Norte). A opção entre o *Roland* franco-alemão (*Aerospatiale-Messerschmidt*) e o *Rapier* britânico, implica um negócio inicial de 500 milhões de dólares, mais as compras em cascata que sempre se esperam quando o primeiro cliente tem seu domicílio na Avenida Pensylvania, em Washington.

### Os eixos geopolíticos

Embora todos compreendam que a aquisição de armamentos não seja o melhor destino para as poucas divisas que flutuam nas arcas vazias de nossos países, se impõem a lógica da guerra e seus interesses conexos, envenenando a convivência de povos com a mesma história e as mesmas necessidades.

Em 1978, o Chile e a Argentina estiveram a ponto de entrar em guerra pelo litígio do Canal de Beagle, e ao se desatarem as hostilidades pelas Malvinas, o governo de Santiago recusou alinhar-se aos seus vizinhos como fez o resto da América, opôs-se à convocatória do Tiar (Tratado Interamericano de Assistência Recíproca) e absteve-se em todas as votações que condenaram a agressão britânica e o apoio norte-americano.

A política britânica ainda conserva uma descon-



Com o levantamento do embargo francês, os Exocet foram novamente vendidos à Argentina

certante sutileza. A posição chilena favorecia o Reino Unido e, contudo, os ingleses colocaram seu parceiro em evidência, expondo-o a consequências desagradáveis.

Foi a televisão estatal de Londres a encarregada de revelar o papel determinante do Chile para a inteligência britânica, que teria instalado naquele país um sistema de espionagem eletrônica das bases argentinas em Ushuaia, Río Grande e Río Gallegos.

O jornalista Tom Mangold disse, num programa especial dedicado à guerra, que o helicóptero *Sea King* da *Royal Navy* que caiu em território chileno, e cujos tripulantes foram depois condecorados por alguma façanha que ainda permanece nas sombras, "fazia parte dessa rede. O Chile continuará negando formalmente essa conexão, mas durante a crise, seu governo respondeu com espírito de amizade e colaboração para com a Inglaterra".

Um porta-voz de mais alto nível que Mangold, o então ministro da Defesa John Nott, antecipou — em plena guerra — que uma vez recuperadas as ilhas, seu país, com respaldo norte-americano, procuraria um acordo com o Chile, o Uruguai e o Brasil para garantir a liberdade e a autodeterminação dos *kelpers*.

Essas declarações de gratidão não obedecem aos bons-modos britânicos, mas sim à sua prática constante de dividir para reinar, fomentando a ressurreição de antigos eixos geopolíticos, pelos quais cada país se considera inimigo de seu vizinho e amigo do inimigo do seu vizinho, em proveito do inimigo de todos eles, que costuma ser também seu abastecedor de armas.

Depois do fim da guerra, o Chile começou a negociar a compra de novos equipamentos militares "para melhorar sua capacidade defensiva diante da Argentina", segundo palavras da agência inglesa *Reuters*. "Em Santiago, neste momento os vendedores de armas pululam, e a maioria deles são britânicos", acrescentou. O interesse chileno se dirigia a equipamentos de radar, alarme antecipado e mísseis antiaéreos e navios de guerra usados da Grã-Bretanha, de quem se acabava de adquirir o destróier *Norkfolk* e o navio auxiliar da frota *Tidepool*.

Em dezembro, a revista *Air International* (tão inglesa quanto o jornalista Mangold, o ministro

Nott e a agência *Reuters*), noticiou que Santiago tinha adquirido três aviões *Canberra* PR MK9, na sua versão de reconhecimento.

### Com o dedo no olho

A que se deve essa jactância? Por que os ingleses não são mais sóbrios com as aquisições de seu aliado, como aconselharia qualquer oficial de Inteli-



Depois da guerra, a Grã Bretanha recomeçou as compras de material bélico

gência do Cone Sul, em cujo manual, segredo e segurança são considerados ingenuamente sinônimos?

Essa vociferação está dirigida a Buenos Aires e Lima, onde agitar o centenário fantasma chileno produz sobressaltos equivalentes aos que a pretensa existência de um pacto secreto argentino-boliviano-peruano causa em Santiago.

Poucos países se apaixonaram tanto, como o Peru, pela causa das Malvinas e um debate público colocou frente a frente o presidente Fernando Belaúnde Terry e o seu irmão Francisco, então presidente da Câmara de Senadores, com o ministro da Guerra, Luis Cisneros Vizquerra. Cisneros se pronunciou, numa reportagem à revista *Caretas*, por um apoio irrestrito a Buenos Aires, com navios, aviões e soldados, e até declarou sua ambição de combater no território americano das Malvinas. O presidente Belaúnde replicou em conferência de imprensa que "a missão do Peru era muito mais importante como gestor da paz que como participante bélico", e seu irmão minimizou a questão como se se tratasse de um capricho de Cisneros. Disse que compreendia a reação emocional do ministro, a quem chamam de *El gaucho* porque nasceu em Buenos Aires onde seu pai estava exilado e

se graduou como tenente no Colégio Militar da Argentina.

Contudo, "Paco" Belaúnde não pôde esconder o fundo do problema, que não é uma questão pessoal. "As armas que temos nos custaram muito e não podemos nos desfazer delas, desprotegendo o país frente a seus inimigos", explicou.

O diário *El Mercurio* de Santiago e a revista *Caretas* de Lima deram ampla difusão a um assunto em geral reservado: o treinamento de comandos de infantaria de marinha de cada país, capazes de realizar missões especiais. "Existe, em estudo, um projeto de aquisição de material mais sofisticado, como o que ficou conhecido através do conflito nas Falklands" (como os chilenos chamam o arquipélago), disse a *El Mercurio* o comandante Lorenzo Lindermann, especialista em logística. Adivinham quem poderá fornecer esse material? E o equivalente que o Peru vai requerer, enquanto o Chile dispuser do seu?

Se o Chile receia da Argentina e o Peru do Chile, o Equador não se sente mais cômodo com seu vizinho do sul, a Colômbia mantém desacordos territoriais com a Venezuela e a Nicarágua, a Venezuela reivindica uma parte substancial do território da Guiana, a Guatemala não se conforma com a independência de Belize...

Esse rosário de receios e suspicácias constitui o flanco ocidental do Brasil, cujo papel como contrapeso da Argentina pareceu reviver com a guerra das Malvinas. Naqueles dias, o almirante chileno José Toribio Medina visitou o presidente João Figueiredo em Brasília e a imprensa sensacionalista vinculada a setores da linha dura militar começou a insistir contra o perigo argentino.

Segundo comentário da imprensa carioca, a Argentina tinha superioridade naval sobre o Brasil, o qual corria o risco de ficar "numa posição subalterna nessa parte do continente e submetido à liderança de Buenos Aires". Mais notável que a sua capacidade de previsão é a sinceridade de suas propostas:

"Aumentar consideravelmente e com toda urgência o poder naval e aéreo e importar o que de melhor existe no mundo ocidental em matéria de equipamentos, navios, submarinos, aviões e mísseis".

Mais uma vez, faz falta perguntar: quem venderia tais produtos aos interessados?

Todos esses são pontos de irritação, criados artificialmente pelas ciladas britânicas no século 19 ou derivados das paixões regionais que explodiram ao se fragmentar a antiga unidade hispano-americana e das quais nem mesmo os dois grandes libertadores, Bolívar e San Martí, puderam se livrar.

Pontos de irritação em que a Grã-Bretanha procura meter o dedo, como faria um pugilista desonesto, no olho inchado de seu rival. Se no século passado isso lhe serviu para dominar os mares e o

comércio, explorar os recursos naturais e amarrar nossos povos na roda dos juros compostos com seus créditos que nunca terminavam de se pagar e que condicionavam nossa política interna (a imagem da roda é do escritor argentino Scalabrini Ortíz), hoje o ajudam a conservar os remanescentes daquele esplendor, a colocar por bom preço a sua sucata flutuante e voadora, a nos ajustar melhor a força financeira e a alimentar sua moderna indústria bélica com apetitosas ordens de compra, cujos subcontratos também alimentam os setores da eletrônica, da metalurgia e dos combustíveis.

### O caso brasileiro

O Brasil, a maior potência da região, não podia ficar à margem do novo quadro criado pela guerra.

Em junho de 1982, nos últimos dias da guerra, o diretor de material da marinha, almirante Rafael de Azevedo Branco, informou que tinha sido assinado em Londres um contrato de 300 milhões de dólares com o governo britânico para o financiamento do plano de reequipamento da marinha brasileira, a metade "amarrada" à compra de material britânico.

Porém, não escutando as opiniões do colunista de "Última Hora", os programas brasileiros se interessam mais pela fabricação e venda do que na simples aquisição de apetrechos de guerra. A Empresa Brasileira de Aeronáutica (Embraer) assinou um contrato com a Argentina para fornecimento de uma dúzia de caças "Xavante", que custam cerca de dois milhões de dólares cada um, e também ofereceu ao vizinho o seu novo avião de adestramento "Tucano" T-27. Também não teve escrúpulos em negociar a venda de seu material aéreo ao Chile.

A indústria bélica brasileira se desenvolveu espetacularmente em quase duas décadas de regime militar, deixando para trás a Argentina, que tinha sido a pioneira nesse terreno e que conservou a primazia até a década dos 60.

A Argentina criou sua primeira fábrica militar de aviões em 1927, na província de Córdoba, onde surgiu o pólo industrial mais importante do interior. Aí produziu, quase meio século atrás, grandes aviões de transporte; e em 1947 e 1950, construiu os protótipos dos caças a jato *Pulqui I* e *Pulqui II*, desenhados respectivamente pelo francês Dewoitine e pelo alemão Kurt Tank, que não chegaram a ser produzidos em série por falta de recursos, quando ainda não existiam os *Mirage* franceses. Antes ainda, tinha começado a fabricar armas leves, explosivos e material químico e elétrico para equipar as suas forças armadas.

Se bem que esse complexo militar-industrial conserve relevância e tenha peso na política militar e na economia do país, seu impulso decrescen-



te contrasta com a tendência oposta que se observa no Brasil, que passou a ser o primeiro exportador de armas do Terceiro Mundo, com vendas superiores a um bilhão de dólares anuais.

Os militares brasileiros de hoje pensam como o faziam, há algumas décadas, seus colegas argentinos. "O exército brasileiro será reequipado exclusivamente com produtos fabricados no país", anunciou o general Antônio Ferreira Marques uma semana antes de os generais Jeremy Moore e Mario Menéndez se apresentarem em Puerto Argentino. "A lição que a guerra das Malvinas nos deu é que só devemos contar com nós mesmos e que um país só pode ser militarmente forte se for economicamente forte", afirmou o brigadeiro Délio Jardim de Mattos, ministro da Aeronáutica brasileira. "Necessitamos de uma força aérea dez vezes mais forte", disse em outra ocasião, "mas estaremos equivocados se acreditarmos que seremos mais fortes ao comprar mais do estrangeiro, incrementando a nossa dependência". Esclareceu que "nunca nos passou pela cabeça comprar os mísseis *Exocet* franceses. Não estamos pensando em comprá-los, mas sim em construí-los".

E o ministro da marinha, almirante Maximiano da Fonseca, sustentou que não convinha assinar tratados com nações muito mais poderosas, o que indica que a sua leitura do conflito foi mais atenta que a de quem percebeu que os riscos para o Brasil vinham da Argentina.

A crise econômica que morde os dois países, sem dúvida, vai fazer sentir suas dentadas sobre os expansivos planos brasileiros e sobre os mais modestos argentinos (construção de navios de guerra, de um tanque e um transporte leve de tropas, de séries do *Pucará* e de um avião de treinamento avançado com licença da *Dornier*), mas isso não invalida a constatação de que existem tendências divergentes.

Desviar recursos para a produção de armas, em países que carecem de coisas elementares e mais urgentes, é mau. Mas, depender de sua importação é pior ainda, como amargamente a Argentina comprovou. Durante duas décadas, os países da Europa Ocidental colocaram na América Latina o material sofisticado que os Estados Unidos se negavam a vender porque pretendia continuar oferecendo o seu *surplus* da Segunda Guerra Mundial. Mas, bastou que um cliente necessitasse usar o material, para que todos lhe impusessem um embargo estrito e o obrigassem a peregrinar com dólares nas mãos pelo mercado marginal a fim de conseguir munições, reposições ou tanques auxiliares, que teriam ampliado o alcance de sua força aérea a qual sempre operou no limite de sua autonomia. Fazer a guerra ao fornecedor ou a um sócio do fornecedor é muito perigoso.

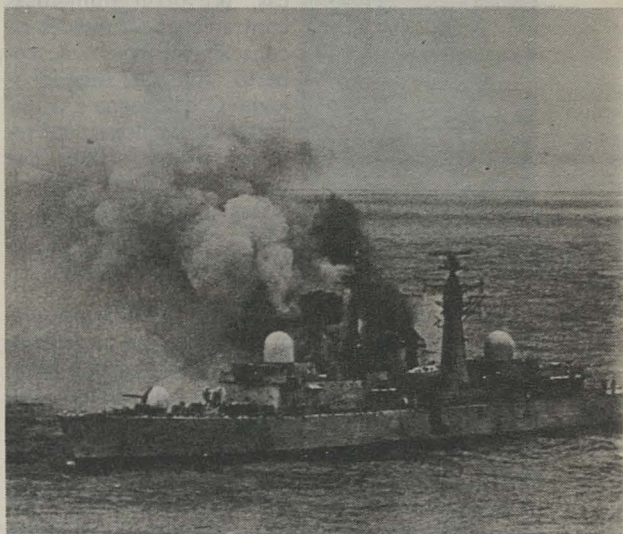
Mas agora a guerra terminou e os corretores de

armas tornam a visitar seus clientes, oferecendo-lhes produtos que incorporam as lições aprendidas no Atlântico Sul.

### Perdas e ganhos

O ex-presidente dominicano Juan Bosch chama de "pentagonismo" ao complexo militar-industrial que não anota na coluna das perdas o material de sua propriedade destruído numa guerra, mas sim na dos ganhos, porque promove a pesquisa tecnológica, a substituição de um tipo de armas por outro de maior sofisticação e o ciclo econômico que isso implica.

O heroísmo dos combatentes argentinos (que, com precários meios, enfrentaram a terceira potência militar do mundo) não pode suprir a ausência de um poderio industrial, que é decisivo.



O Sheffield, hoje no fundo do mar

"O desenvolvimento é o novo nome da paz", disse Paulo 6º em uma de suas encíclicas. Mas continua sendo também um dos nomes da guerra. O *Sheffield* e o *Atlantic Conveyor* no fundo do mar, outros quatro navios britânicos afundados e 10 ou 17 avariados, seus 14 aviões e 12 helicópteros derrubados (que na realidade talvez sejam 21 ou 19) são evidências de um cruel paradoxo: não é aquele que põe mais navios a pique ou abate mais aviões quem ganha, mas sim aquele que produz e vende os que vão substituí-los. Por isso, as únicas guerras que estão ao alcance de nossos países são as que menos nos convêm: as contendas internas ou os choques com povos irmãos nas fronteiras que às vezes unem e às vezes separam.

E essa é uma derrota mais grave do que a de Puerto Argentino. ●

# A crise de uma ideologia

Testemunhos mais do que reveladores do cotidiano da guerra das Malvinas, dados por dois dos que combateram no arquipélago contra a terceira potência militar do planeta



O vendaval da guerra das Malvinas submeteu à prova a solidez de muitas crenças, provocou numerosas contradições e tomadas de consciência, pôs a descoberto a crise de uma ideologia. O que segue é o testemunho de dois casos representativos, através das palavras de seus protagonistas.

## O ídolo caído

Fala o doutor Dalmiro Bustos, médico psiquiatra de 49 anos. Professor de psicologia na Universidade Católica de Córdoba (Argentina), em Montevideu (Uruguai), em São Paulo e no México. Durante o conflito organizou um grupo de pais de soldados e escreveu o livro *A outra frente da guerra*, do qual extraímos estas reflexões.

● “Fui criado num lar moderadamente católico: batismo, comunhão, casamento religioso. Meu sentimento religioso jamais constituiu o centro da minha vida. Meus filhos foram batizados mas deixamos o caminho posterior à sua própria escolha. Minha convicção profunda sempre foi o respeito pelas diferentes posições diante desse problema, assim como também minha crença em valores básicos de liberdade, de confiança na luta não-violenta pelos direitos dos homens. Quando levaram meu filho, minha primeira sensação foi de assombro, medo, angústia e raiva. Organizamos este grupo de pais que nos trouxe um alívio enorme. Mas em muitos momentos minha sensação era de uma terrível impotência. Eu queria que tudo acabasse já. A vida de meu filho — a de todos nossos filhos — estava em perigo. Tinha de lutar entre meu desejo de ir apanhá-los e trazer todos os nossos meninos de volta e a certeza terrível de que não era possível fazê-lo.”

● “O dia em que eu tive a visão clara da traição



Dr. Dalmiro Bustos: “assombro, medo, angústia, raiva”

dos Estados Unidos foi terrível para mim. Formei-me em psiquiatria naquele país onde ainda conservo amigos queridos, que me abriram suas portas, me ensinaram, e lá morei durante quatro anos. Acreditei, sem muita ingenuidade, em seus valores. Admirei-me pela sua capacidade de denunciar seus próprios erros. Vi seus defeitos mas valorizei e confiei em suas virtudes. Naquela noite, senti uma tremenda sensação de abandono. Quando acordei de madrugada, estava chorando e rezando o ‘Pai-Nosso’. Já não podia confiar naqueles nos quais me apoiei. Os direitos humanos tão proclamados por eles estavam sendo violados. Caíram as máscaras.” (pp. 69-70)

● “Durante anos, falar em justiça social provocava calafrios. Nossa mente se fechou na opção: militarista ou subversivo. Qualquer tipo de dissidência



O humor de Landrú ("Somos", 9/4/83)

cia era perigoso. Não se podia expressar nada como 'imperialismo' ou 'socialismo'."

• "Martínez de Hoz abre o país para o exterior. Os artigos importados enchem nossos lares. Brigamos por causa das geladeiras, dos automóveis importados, até por causa de camisas. As crianças pedem como presente de aniversário brinquedos importados. As viagens ao exterior foram aproveitadas por todos nós. Era mais barato veranejar em Miami que em Mar del Plata."

• "Nossos filhos se lembram bem daquela época. Até 2 de abril. A partir daí é que começam a ouvir 'as forças colonialistas', 'o imperialismo', 'a bandeira jamais será arriada'. Até 14 de junho. A bandeira foi arriada, não se aceita abertamente a derrota, as Malvinas tornam a ser as 'Falklands'."

• "O que se pode dizer às crianças da escola primária? Como não enlouquecer diante dessas constantes mudanças de rumo? Ponho-me no lugar de um garoto de 10 ou 12 anos. Eles devem ficar horrorizados diante de um mundo que se contradiz a cada minuto. Quem são os adultos? Seres com máscaras mutantes que podem matar por ideais que depois renegam? Ou que mandam seus filhos morrer sem apreensão? Agora, os professores não falam mais das Malvinas. Durante dois meses não se falou em outra coisa. Agora, nem uma palavra. Será que os professores ficaram malucos? Meu primo foi morto em 76 porque tinha no quarto grandes cartazes que diziam 'morra o imperialismo', 'abaixo o colonialismo'. Então, por que é que eles mandam meu irmão para a frente de guerra para lutar contra essas coisas? Não são por acaso os mesmos que fizeram uma e outra coisa?"

• "Eu também sou esse garoto de 12 anos, eu também fico maluco. Eu quero que cheguem as respostas, não justificativas. Quero saber por que



Juan Cardozo, 27 anos: frustração

foi feita essa guerra. Quem a fez. Por que foi feita assim. Por que havia armamentos que não foram usados. Por que deixaram esses alimentos todos para os ingleses enquanto os rapazes passavam fome. Não posso evitar um certo temor quando escrevo isto. Se faço essa pergunta, não serei considerado subversivo? Pode ser... O terrível é que eu pense que isso vai acontecer. Só por acreditar na democracia e no direito de discordar." (pp. 208-209).

#### Mais eletrônica e menos ciência política

As confissões que leremos a seguir foram publicadas em jornais e revistas argentinos, no fim de janeiro deste ano e assim como as do psiquiatra Bustos possuem uma eloquência que dispensa qualquer comentário:

• "Meu nome é Juan Cardozo, tenho 27 anos, sou natural de Corrientes, estive no comando da bateria B Independência do Grupo Artilharia Defesa Antiaérea 101 na guerra das Malvinas. Voltei vivo, decepcionado. Acabo de renunciar ao exército com o grau de tenente. Nossa tropa, com meu superior, o primeiro-tenente Infantino, e eu no comando, fez uma guerra alegre. Insisto: estava sob nosso comando uma garotada que manteve seu es-

terceiro mundo - 33

pírito no meio do frio, da água e da neve. Mesmo diante dessa certeza terrível da derrota iminente, dos dois companheiros mortos pelos bombardeios ingleses e daquela sensação de impotência diante de uma tecnologia que me fez responder na carta dirigida ao capelão militar Domingo de Paulis: *Teríamos sido melhores oficiais se nos tivessem ensinado eletrônica em vez de ciências políticas no Colégio Militar. Nosso exército precisa de uma grande reforma e de uma grande limpeza para recuperar a capacidade combativa, o sentido da honra e do dever e de umas quantas coisas mais que nos fazem falta.* Apesar de tudo, voltei disposto a crescer, a integrar-me nessa sociedade civil onde os caminhos da cultura são vastos. Sempre quis estudar, no começo arquitetura, lá na minha província. Mas corria o ano 73, a subversão convulsionava tudo e fecharam a faculdade. Eu estava confuso mas sabia que gostava de um ambiente harmonioso, equilibrado. Quando tive contato com filhos de militares em Corrientes percebi que era uma carreira que formava homens íntegros e criava uma família como eu desejava. Esses homens estavam então com 45 anos ou mais, eram coronéis ou generais, e foram um exemplo para mim.”

● “Meu pai não queria que eu fosse militar mas lá em casa cada um seguiu seu próprio destino. Coloquei na carreira todo meu esforço e minha vocação. Para adestrar meus soldados punha criatividade

e esse contato de pessoa a pessoa pouco comum na profissão, segundo tenho lido em cartas e relatórios. Uma determinação como a que eu tomei, de abandonar o exército, não foi fácil. Infantino me pediu para refletir. Quando pedi baixa, um examinador militar me fez explicar os motivos e tratou de suavizar minha reação. Mas como explicar o que passa pela alma de um médico quando ele vê que tudo o que aprendeu não adianta de nada frente à morte, frente ao abandono dos hospitais e da desorganização para a prática de sua profissão?”

● “Lembro algo quase tragicômico, algo que fará meus soldados sorrirem quando lerem este monólogo. Foi uma noite, como tantas, de nevoeiro lá nas Malvinas. Nós estávamos à mercê do acaso porque nossas baterias antiaéreas não tinham radar e só podíamos atirar contra nossos inimigos quando os avistávamos. Disse para os rapazes: fiquem prontos para atirar logo que a “bengala” (sinal luminoso) fizer um círculo por onde devem entrar os aviões ingleses. Repeti a ordem: eram três sinais luminosos para outros tantos grupos de atiradores. Apertei o gatilho e saiu o primeiro. *Puf, puf.* Perdeu-se como um inofensivo foguete de rojão. Atiro outro, *plop!* Cai por ali mesmo, como uma pequena faísca. Olho ao meu redor. Os rapazes se entreolhavam. Atiro a última bengala e outra vez, *chip, chip, chip,* cai entre as pedras como um insignificante estopim. Ai sim, toda a tropa caiu espontaneamente numa gargalhada alegre, bem nossa.

## OS VERSOS DO ALMIRANTE

Durante a guerra das Malvinas, a poesia também sofreu intervenção militar, embora, como se verá, tenha se recusado com firmeza a se subordinar ao escalão hierárquico.

Um torpedo disparado pelo submarino nuclear britânico Conqueror afundou, em maio, o cruzador argentino General Belgrano, um indefeso mastodonte construído em 1939, que navegava nesse momento fora da zona de hostilidades definida por Londres. Mais de 300 de seus tripulantes pereceram afogados ou congelados no Atlântico Sul, no episódio mais vergonhoso da agressão britânica.

Este é o soneto com que o ex-vice-presidente, almirante reformado Isaac Rojas, coroou a tragédia, um mês depois\*:

Vibrará tu nombre siempre día tras día  
Altivo crucero General Belgrano

Los argentinos asidos por la mano  
Proclaman que mayo palpita todavía

Toda la Patria de pie sigue atacando  
Al ofensor de su más claro derecho.  
Un imperio anacrónico y maltrecho  
Usa la insidia y la sinrazón, violando

La Justicia, la Moral, la Historia misma,  
desatando en la Tierra inmenso cisma  
entre naciones del Mundo de Occidente.

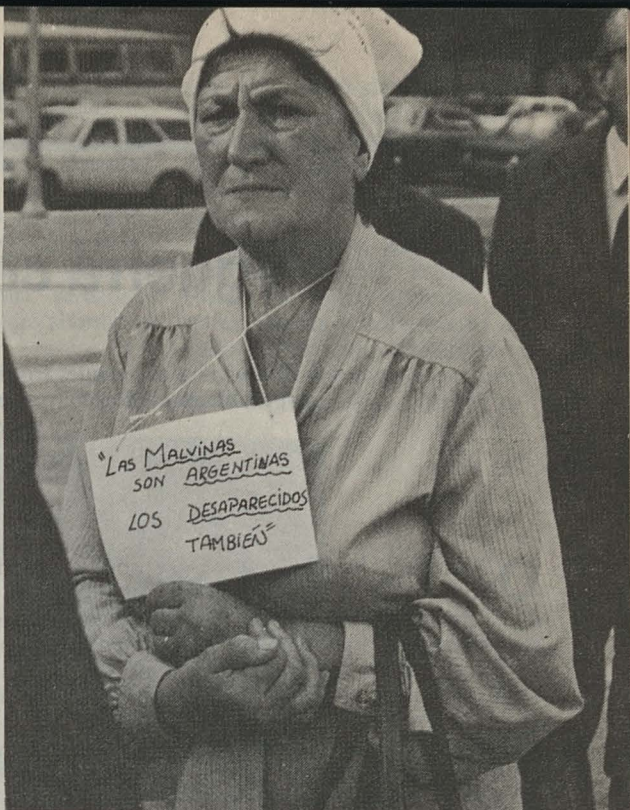
Dando un ejemplo turbio y degradante  
Frente al peligro cierto, amenazante  
Del verdadero enemigo omnipresente.

\* Teu nome vibrará sempre dia trás dia/Altivo cruzador General Belgrano/ Os argentinos de mãos dadas/Proclamam que maio ainda palpita./Toda a Pátria de pé segue atacando/O ofensor de seu mais claro direito./Um império anacrônico e maltratado/Usa a insídia e a não-razão, violando/A Justiça, a Moral e a própria História/Desatando na Terra um imenso cisma/Entre nações do mundo ocidental./Dando um exemplo turvo e degradante/Frente ao perigo certo, ameaçador/Do verdadeiro inimigo onipresente.

Estávamos na trincheira e a gente ainda conseguia entender essa guerra grotesca, imprudente e improvisada. Depois, um pouco depois, os foguetes ingleses iluminavam o céu com seus fortes brilhos e meus soldados, congelados na escuridão das trincheiras, ficaram pensativos. Não gostaria de me perguntar o que pensavam. É que ali cabiam muitas perguntas, tantas como as que surgem de coisas como esta: tomamos banho uma única vez e com água do mar. Armamos um fogão precário com um panelão de 200 litros para poder comer a comida quente, e poucos dias depois os *kelpers* os encheram de buracos de bala. Adeus fogão e adeus comida quente. Por sorte, encontramos ovelhas para compensar a monotonia do feijão. Mas não foi encontrada uma solução para o 'pé de trincheira'. Durante a Primeira Guerra Mundial estudou-se o problema dos milhares de soldados que tiveram os pés amputados por causa do congelamento e da umidade da terra debaixo das botas. Na Segunda Guerra, há mais de 40 anos, já não houve "pés de trincheira". Aqui nas Malvinas, houve centenas de rapazes com essa doença que imobiliza e pode provocar a morte."

● "Eu dizia em uma carta publicada em todos os jornais: 'O exército não vai se reformar a si mesmo, terá que vir alguém de cima para fazê-lo e esse alguém deve ser a autoridade política. Estou falando como representante de uma geração que não votou, que não escolheu seus líderes, que tem de aceitar agora os que sempre mandaram e frassaram'."

● "É claro que eu tenho esperança e fé em Deus. Fiz meus primeiros estudos nos padres salesianos. Sou religioso por convicção, não por tradição. Isso me salvou dessa derrota de ânimo que o medo e o desalento provocam. Tive medo. Todos nós temos medo diante de um inimigo que sabemos poderoso. Depois, quando fomos prisioneiros dos ingleses comprovamos essa superioridade e também que o ser humano é sobretudo isso: humano, antes que soldado ou qualquer outra coisa. Nossa relação com os ingleses foi cortês, cálida, como a de dois adversários que percebem, afinal, a inutilidade da guerra. Esse pensamento é estranho agora: lembro que fui para a guerra quase contente. Era meu dever, tinha estudado para que isso acontecesse alguma vez. Mas não estudamos direito, insisto. Peço a Deus que os partidos políticos não tenham as deficiências do exército que eu conheci. Agora torno a ser um civil. Apesar de que na minha profissão eu poderia ter especulado com um ordenado mensal certo, com uma promoção por tempo de serviço. Volto para a vida civil quase sem nada: tenho duas selas, um par de botas de pólo (esporte que pratiquei), alguns tacos, uns poucos livros e meus desenhos. Vou começar de novo. Já não recebo os nove milhões de pesos que ganha-



va como tenente. Não tenho casa própria, só a de meus pais. Moro provisoriamente neste apartamento que um escritor amigo me emprestou. Em março, começarei a estudar direito, as leis me atraem. Estudamos a Constituição no exército, bastante bem, embora na realidade essa Constituição venha a ser outra coisa. Dentro do exército, em minha qualidade de oficial subalterno, não podia provocar transformações. De fora, sim. É preciso falar francamente. Ser sincero e se comunicar. Os meses posteriores à derrota comprovaram que a capacidade de ocultar deficiências é superior à vontade de corrigi-las. Tenho muito amigos que estão me ajudando nesta etapa de transição. Sou um dos poucos militares que integraram sua vida à dos civis. A maioria só trata com companheiros de caserna. Outros vivem um pouco dentro do passado oligárquico: comem feijão em casa, mas suas mulheres querem vestidos do Pucci ou do Dior. Vivem sem perceberem que não ganham o suficiente ou que padecem dos problemas econômicos que a maioria da classe média argentina padece."

● "Mas já não tenho uniforme. Sou livre para opinar sem temores. Aqui existe medo demais por causa de qualquer palavra. Eu não tenho medo. Estou vindo de uma guerra. Dei tudo o que pude. Não me acovardei. Fomos vencidos pelos que são superiores. Está bem, até aqui estudei para ser soldado. Agora me cabe estudar para ser civil". ●

## A guerra contra a selva

A destruição dos bosques tropicais do Terceiro Mundo não é só um problema ecológico, mas principalmente sócio-econômico e geopolítico

Andrés Aubry\*

O "Primeiro Mundo" descobriu no Vietnã que as etnias do Terceiro Mundo vivem em suas selvas como peixes na água. Para acabar mais depressa com a tarefa da pesca, resolveu tirar a água. Com a técnica do desfolhamento — que não pretendia a destruição ecológica mas a erradicação da subversão — aprendeu a controlar, simultaneamente, as florestas tropicais e o inconformismo das populações que se alojam dentro delas.

Hoje em dia, a metade das florestas do Terceiro Mundo em seus três continentes desapareceram e está em perigo um inestimável capital ecológico. O próprio equilíbrio natural do planeta se acha ameaçado. Contudo, as guerras populares continuam fustigando a mundialização da

economia de mercado, o monopólio alimentar e a transnacionalização do poder. O nível da água diminuiu mas o redemoinho dos "peixes" continua crescendo.

No "Primeiro Mundo" os *verdes* protestam contra a destruição do meio ambiente. Entretanto, historicamente a luta contra a selva não tem como alvo a mata: visou, em primeiro lugar, os movimentos populares do sudeste asiático; depois, as lutas de Guiné-Bissau e Angola, as várias

etnias dispersadas em todos os países cobertos pela floresta amazônica, a subversão dos camponeses filipinos, os povos indígenas reinstalados nas selvas de Chiapas, no México, e, agora, os guatemaltecos que, de Petén e da selva *lacandona* (mexicana), procuram alternativas para resistir à bota militar.

A tecnologia ocidental não encontrou maior resistência para penetrar na densa floresta amazônica. Entretanto, suas faç-



A metade das florestas do Terceiro Mundo foram destruídas

\* Este artigo está fundamentado nos 16 capítulos estudados pelo autor em *La selva lacandona y el modelo brasileño... sin milagro* (Inaremac, San Cristóbal de las Casas, 1977) e nos 41 analisados em *Cinco antítesis sobre la selva lacandona* (idem, 1980). Para uma atualização sobre o tema recomendamos James Nations e Ronald Nigh, em seu estudo sobre *Bosques Tropicales* (The Bulletin of the Atomic Scientists, março de 1980; Marcus Linear: donación de Veneno, el rostro inaceptable de la ayuda, *Ambio* (Real Academia Sueca de Ciências), 1982; e James P. Blair — Rain Forests, National Geographic, janeiro de 1983.

nhas parecem falhar nas matas do Darién panamenho. Naquela zona, bulldozers eternamente parados ficam impotentes ante a tarefa de abrir passagem à estrada panamericana. E não é por acaso. Para expandir a fronteira agrícola ou proteger-se da subversão, as super-rodovias sulcam a Amazônia com toda facilidade: mas, para frear uma perigosa comunicação potencialmente subversiva entre a América Central e a América do Sul, lá no Panamá os mesmos tecnocratas decretam que a tarefa é impossível. . .

Não, a luta contra a selva não é somente um ecocídio; é, mais que isso, um etnocídio e uma caçada humana. O problema que coloca, só é ecológico na aparência. Na realidade é humano, sócio-econômico e geopolítico.

#### A SELVA LACANDONA E PETÉN - MÉXICO

Sem deixar de serem matas, a selva *lacandona* e o Petén foram o cenário de uma brilhante civilização. Seu desenvolvimento espanta as ruínas maias, de Palenque a Tikal, que alojavam uma importante população agrária, sem que a fome campeasse, con-

forme revelaram as últimas descobertas paleo-agrícolas.

Mas, com a chegada de um modelo importado de desenvolvimento, trazido pelos conquistadores espanhóis, o local transformou-se em "terra de guerra". Frei Bartolomé de las Casas sonhava trazer-lhe uma "verdadeira paz", mas seu projeto alternativo gorou.

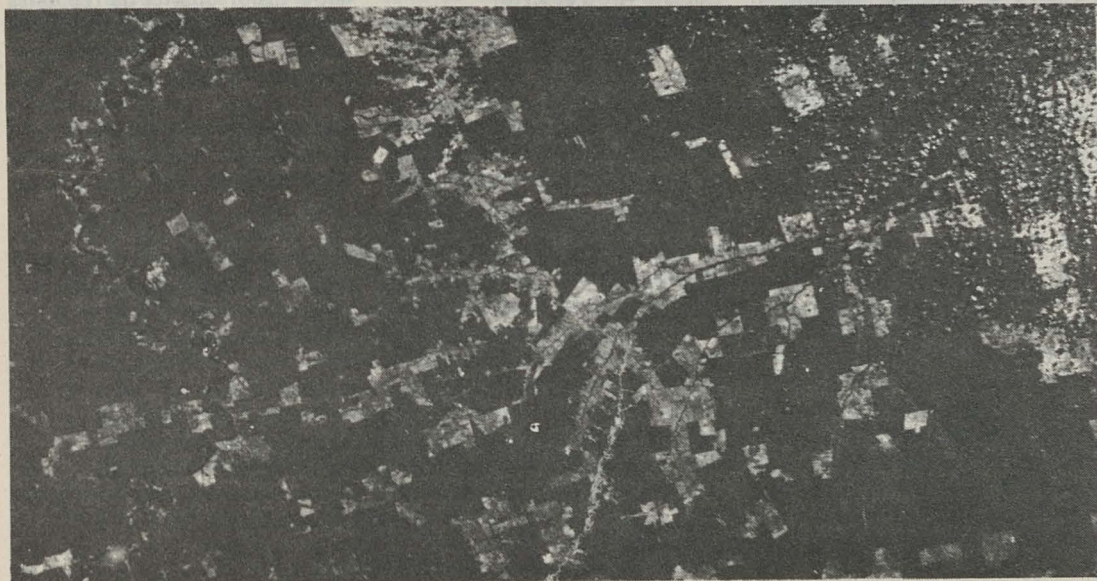
Desde aquela remota época, a selva *lacandona* e o Petén fo-

ram um centro de movimentos migratórios. Em ondas sucessivas, fugindo das epidemias trazidas pela Europa, sucederam-se *choles*, *choltís*, *tzeltales* e *lacandones*.

Recentemente, essas imensas extensões selváticas se transformaram em "terras nacionais", isto é, abertas à colonização do *ejido*<sup>1</sup>. Portanto, aumentou o número das populações anteriores e chegaram mais *tzotziles*, *to-*



Os *lacandones* (ao lado) vêem o seu sistema desintegrar-se. Abaixo, uma visão via satélite da selva amazônica; as partes escuras são zonas desmatadas



*jolabales, zoques (chujes e kanjobales em Petén)* e outros camponeses mestiços sem terra. Esse fluxo migratório, majoritariamente indígena, povoou com 130 mil habitantes um milhão e meio de quilômetros quadrados a leste de Chiapas, junto à fronteira guatemalteca.

Com eles — cuja combatividade agrária foi mil vezes manifestada — infiltraram-se fugitivos: os camponeses “evangélicos” expulsos de suas comunidades de Los Altos. Seus assentamentos se identificam com nomes bíblicos: Jericó, Jerusalém, Monte Líbano etc. No meio deles, o Instituto Linguístico de Verão fundou em Yaxokintelá seu campo mundial de adestramento, para a formação de seus “missionários”.

Em fins de 1981, uns 50 mil guatemaltecos, fugindo ao genocídio, começaram a semear acampamentos na faixa fronteira, ao longo do Usumasinta e do paralelo 16,1 Norte — na mesma proporção com os mexicanos.

#### Sede de paz

Esses camponeses sem terra trouxeram para a selva a necessidade de paz que se expressa nos nomes de seus assentamentos: Terra e Liberdade, Nova Esperança, Futuro... Mas a selva se tornou de novo “terra de guer-

ra”: primeiro, porque tiveram que defender suas parcelas contra os *chicleros* (apanhadores de borracha), os pecuaristas (um só dentre eles possui 200 mil cabeças de gado) e os madeireiros (como a poderosa companhia Cofolasa, que comercia o cedro e a peroba); depois, porque suas culturas de autoconsumo receberam o embate da monocultura do café (Inmecafé); depois, porque surgiu petróleo em três áreas da selva (Pemex) e se exploraram recursos hidrelétricos (15 projetos de represas por parte da CFE); e, finalmente, porque os militares entraram na selva para proteger os interesses do “desenvolvimento”, expulsando os camponeses, queimando aldeias e colheitas. Ultimamente, os refugiados guatemaltecos e os camponeses mexicanos que os hospedam estão encurralados entre as incursões dos *kaibiles* (forças anti-guerrilheiras da Guatemala) em território de Chiapas e a vigilância dos serviços de migração do México.

O governo e a iniciativa privada, com planos de “grande visão”, trataram de programar o desenvolvimento da selva. Foram captados investimentos, mas a floresta virou deserto.

Com pressa, espontaneísmo e anarquia modificou-se a demografia, abriram-se estradas, alterou-se a ecologia, a passagem pela área foi reservada a militares e empresários, proibindo-se o acesso a pesquisadores, mesmo àque-

les que trabalham para órgãos federais mexicanos.

Três novas concentrações *landowner* facilitaram o saque de madeira, e outras três — *tzeltales* — abriram o acesso a vários monopólios (transporte, gado, palmeiras). Contudo, apesar dessas proteções oficiais, a empresa madeireira Cofolasa opera em vermelho, a Pemex (a companhia estatal mexicana de petróleo) abandonou suas instalações petrolíferas; o Instituto Mexicano do Café (Inmecafé) não soube combater a praga da ferrugem e semeou a fome ao acabar com o cultivo tradicional do milho. Foram desmatados uns 460 mil hectares para criar um gado que emagrece porque nem sequer as pastagens resistem à desertificação.

As novas concentrações decretadas pelo governo, longe de atrair o desenvolvimento, são pólos de contaminação que geram problemas insolúveis de saúde. As alterações do clima por modificações ecológicas fazem perigar os cultivos, novos ou tradicionais. O inconformismo camponês vai tomando feição explosiva.

Mas a floresta está bem vigiada: o maior quartel da república mexicana foi edificado em Comitán, com apoio de uma pista para jatos. Os militares, os serviços de migração, os intermediários comerciais e também as doenças ou as pragas tropicais transitam pelas estradas e pelos aeroportos.

1 — Ejido — campo, terreno à entrada do povoado, comum a todos os habitantes.

### AS SELVAS: VELHO PROBLEMA DO NOVO MUNDO

Há 70 anos que a opinião pública está mobilizada a respeito dos problemas da selva. Diante dos primeiros embates do desenvolvimento, no começo do século, o inglês Norman Thompson, no *Libro Rojo del Putumayo*, denunciou o saque de matérias-primas e a caça de índios na Amazônia colombiana. O impacto mundial des-

se protesto provocou uma encíclica do papa Pio 10 em 1912, intitulada *Lacrimabili Statu Indorum*. Saíram desse contexto obras clássicas da literatura latino-americana como *La Vorágine*, de José Eustasio Rivera, a respeito dos problemas da mesma região amazônica; nos anos 1935-40 os aventureiros do velho mundo lançaram-se às selvas do novo mundo durante a epopéia da borracha; em 1923, Traven chegou no México e deu a conhecer diante de um variado público internacional as lutas de Chiapas contra o Império da Peroba.



Mas não conseguem extrair petróleo, nem as colheitas, nem a madeira cortada que continua apodrecendo nos pântanos.

## A BACIA AMAZÔNICA

Os estrategistas não tardaram em perceber que a periferia do Brasil está em contato com as repúblicas sul-americanas onde a "subversão" é organizada e endêmica: Venezuela, Colômbia e Peru. Através de Mato Grosso o cinturão tropical permitiria além disso vigiar a Bolívia, o Paraguai e o Rio da Prata. O traçado de um corredor periférico da floresta amazônica, a partir do Brasil, poderia propiciar um controle oportuno de toda a região.

### Um passo audacioso

Dois obstáculos que impediam o projeto foram rapidamente superados. A objeção de caráter nacionalista (que assinalava a necessidade de se preservar a soberania nacional) respondeu-se que a via de comunicação amazônica oferecia uma plataforma oportuna para reforçar a unidade e a fraternidade regionais. A outra preocupação dizia respeito à sorte das populações indígenas atingidas; em resposta, promulgaram disposições jurídicas que tranquilizaram a opinião pública da área.

Depois do golpe de 1964, o governo do Brasil precisava da justificativa de uma grande causa nacional. Encontrou-a no "apelo patriótico" para "combater a pobreza do Nordeste" (humilhação de todos os regimes) e a "miséria da floresta". Se Juscelino Kubitschek construiu em Brasília uma nova capital, correspondia aos militares dar um passo ainda mais audacioso: desenvolver 59% do território nacional que até então só produzia 4% do PNB brasileiro.

A miragem do desenvolvimento encontrou cumplicidades em todos os governos da bacia ama-



As epidemias dizimam as populações indígenas

zônica. A floresta, de símbolo de incomunicação, folclore e primitivismo, passava a ser promotora da arrancada nacional com base no petróleo, na mineração, na pecuária, nas madeiras-de-lei e na comunicação.

Em cinco anos, a cidade amazônica peruana de Iquitos passou de 60 mil a 100 mil habitantes; o petróleo oferecia ao humilde Equador um futuro brilhante; a rede de super-rodovias no Brasil tirava o sono dos investidores; o "milagre brasileiro" já estava à vista.

Desde 1972, a Divisão do Serviço Aéreo das Indústrias Litton fotografou 1,7 milhão de milhas quadradas de floresta. E o sonho se torna realidade: 5.300 quilômetros para a Transamazônica, outros 4 mil para a Perimetral Norte e outro ramal ocidental. Nesse caminho de prosperidade, se inseririam pequenas concentrações rurais a cada seis milhas, "agrópolis" a cada 30 milhas, suscetíveis de virem a se converter em "rurópoles" para injetar uma poderosa imigração em territórios que só abrigavam 8% da população nacional.

As super-rodovias foram construídas e os investimentos priva-



dos chegaram como a maré. Mas, apesar das leis de proteção ao índio, os empréstimos concedidos para a pecuária só se concretizariam com a condição de que a região fosse "limpada" de indígenas. Porém, aquilo que nem sempre o despejo conseguiu, se concretizou com as epidemias que também começaram a transitar pela transamazônica. De 100 *asurini* contatados em 1971, por exemplo, sobrevivem apenas três

depois da abertura da estrada: viajam pela BR-80 a gripe, o sarampo e a oncocercose.

Em torno de Iquitos, a cidade-milagre, a desertificação da floresta obriga a importar do outro lado dos Andes 70% da alimentação necessária. O Equador, que produzia em 1973-74 uma média de 250 mil barris diários de petróleo, mal chegava a 80 mil em 1976. Naquele mesmo ano, os peritos prognosticaram que o Peru já não teria reservas em 1983. Com a ajuda da persuasão dos missionários do Instituto Linguístico de Verão e a mão forte dos militares, as nações indígenas foram convencidas, a duras penas, a abandonar suas áreas de refúgio. Hoje em dia, essas terras estão ocupadas por pecuaristas e madeireiros, ou desertificadas pela erosão. As cidades subindustrializadas não proporcionam empregos para os desalojados. A mortalidade infantil chega a índices nunca

antes atingidos: 176 por mil no nordeste brasileiro e até 83,64 por mil na própria São Paulo industrial.

### ÀS SELVAS DA ÁFRICA

O protesto tornou-se universal: antropólogos, bispos, ecologistas, economistas, jornalistas... Foram publicados mais de 100 títulos em espanhol, português, inglês, alemão e francês. Ao inconformismo dos especialistas juntaram-se manifestações populares e combatividade camponesa em toda parte e denúncias de organismos internacionais de toda índole (Cruz Vermelha, Direitos Humanos, ONU, Conselho Mundial de Igrejas etc.).

Entretanto, nos planos de "desenvolvimento" nos quais a FAO (Organização das Nações Unidas para a Alimentação e Agricultura) está implicada, projeta-se o desmatamento de sete milhões de quilômetros quadra-

dos de florestas africanas. Mais do triplo da superfície total do México! A operação teria um custo de dois bilhões de dólares. Com isso, se pretende combater a mosca *tse-tse* e abastecer as transnacionais de alimentos com *hamburgers* ou carne seca, produto do gado que se projeta introduzir nessa "nova fronteira agrícola" aberta ao "progresso". O impacto ecológico dessa medida, devido aos ventos e às alterações climáticas que vai gerar, ameaça (a milhares de quilômetros de distância) a sobrevivência dos camponeses do *Sahel* que não mais poderão criar rebanhos que garantiam seu sustento.

A estratégia é sempre a mesma: para alimentar o "Primeiro Mundo" condena-se à fome os camponeses do Terceiro Mundo; para que reine a paz e a ordem nos trópicos, é preferível expulsar os indígenas inconformados. Se seu refúgio é a floresta, que ela seja erradicada!

# CHASQUI

## REVISTA LATINOAMERICANA DE COMUNICACION

- POR UMA NOVA ORDEM INFORMATIVA
- NOVAS CORRENTES TEÓRICAS DA COMUNICAÇÃO
- COMUNICAÇÃO ALTERNATIVA
- INOVAÇÕES TECNOLÓGICAS E PEDAGÓGICAS
- DEMOCRATIZAÇÃO DOS SISTEMAS INFORMATIVOS

Dirija-se a CHASQUI, apartado 584, Quito, Equador





# AFRICA NEWS

## War engulfs Southern Africa . . .

### How far will it go?

*And to what extent will foreign powers be drawn further into confrontation?*



Though just as explosive and economically vital as the Middle East, southern Africa does not get much attention from the U.S. news media. That's one reason why so many people turn to **AFRICA NEWS**. We offer 10 years of experience as the only U.S. weekly on Africa — 48 issues per year full of solid, up-to-date reporting on the major stories around the continent. So unless you want to ignore Africa, you won't want to miss **AFRICA NEWS**.

Subscribe now at the special price of \$19 for 48 issues — a full year of **AFRICA NEWS** for 24% less than the regular rate.

Send \$19 to **AFRICA NEWS**, P.O. Box 3851, Durham, NC 27702. Or write for a free sample — just send a business-size self-addressed stamped envelope.

*“We urgently need the information provided by **AFRICA NEWS**.”*  
—Julian Bond

## O M-19 depõe mas não entrega as armas

Andrés Almarales e Augusto Lara, fundadores do Movimento 19 de Abril e membros de sua direção, afirmam: "Somos partidários do diálogo e da paz, mas se não houver jogo limpo estamos dispostos a voltar para a floresta"

*Roberto Bardini*

O M-19 da Colômbia passou a ser manchete nos principais jornais do mundo quando as operações guerrilheiras começaram a se desenvolver no próprio coração de Bogotá, a capital, e particularmente, após a tomada da embaixada brasileira, que manteve a opinião pública internacional pendente das árduas negociações entre o governo e o movimento armado, durante várias semanas.

Muito menos destaque obteve de parte da grande imprensa um fato tão importante quanto aquelas operações tipo comando: a legalização do M-19 e a sua transformação em partido político, em consequência da lei de anistia.

Nos primeiros dias de outubro de 1982, sete guerrilheiros do M-19, liderados por Andrés Almarales — tido como o quarto homem na hierarquia do Movimento — libertado naqueles dias do presídio de La Picota, sentaram-se nos bancos da Comissão Constitucional do Senado enquanto outros 15 permaneciam no plenário. Almarales leu um documento anunciando, a partir desse momento, sua existência como movimento legal.

Era a primeira vez que os len-

dários guerrilheiros se apresentavam publicamente e sem esconder o rosto.

A ação começou a 6 de outubro de 1982. Seus protagonistas a chamaram de "Operação Anti-Medo" que, por sua vez, foi qualificada pela imprensa como "comando suicida". Consistia nos deslocamentos desarmados e sem

custódia de ex-prisioneiros políticos libertados, transformados em porta-vozes públicos do Movimento 19 de Abril (M-19), em seu primeiro aparecimento legal. Eles iam do cárcere de La Picota ao Capitólio Nacional.

Andrés Almarales, fundador do M-19 e atual chefe de seu Comando Legal, jornalista e escritor, advogado trabalhista e ex-



"O M-19 tem como prioridade a legalidade democrática"

parlamentar da Aliança Nacionalista Popular (Anapo), permaneceu preso durante três anos em La Picota. Augusto Lara — que também foi fundador da organização rebelde — é engenheiro e jornalista, combatente desde a década de 50 e esteve preso durante quatro anos. Ambos foram definidos como “parte da recente história política colombiana”. Os dois, juntamente com outros companheiros de cativeiro, participaram da “Operação Anti-Medo”.

Meses depois daquela experiência, relatam: “Todos nós pensávamos que não sairíamos vivos. A garantia foi a atitude do povo e a presença da imprensa, protegendo-nos. Percebemos que havia carinho e confiança para com o M-19. Nossa presença no Capitólio Nacional foi um fato espetacular. Os senadores tiravam fotografias conosco. A polícia nos cercava, cuidando-nos. Foi uma avalanche de simpatia. E, o mais importante: vencemos o medo”.

Almarales e Lara dialogaram com cadernos do terceiro mundo acerca da anistia política decretada na Colômbia, das contradições entre o governo de Belisario Betancur e as forças armadas, e da atuação pública do M-19. “Somos partidários do diálogo e da paz, mas se não houver jogo limpo estamos dispostos a voltar para a floresta... e então se compreenderá por que foi que não entregamos nossas armas”, assinalaram.

#### **A anistia, um primeiro passo rumo à paz**

*Como é que o M-19 interpreta a anistia?*

— Consideramos que ela é a consequência das lutas realizadas, durante os quatro anos da presidência de Turbay Ayala, pelas forças democráticas e populares, pela igreja, pelos operários, os estudantes, os camponeses e as organizações político-

militares. O primeiro resultado foi o levantamento do estado de sítio e do Estatuto de Segurança. Depois, com a chegada de Betancur ao governo se produz a anistia. Por isso, não subestimamos a importância do senhor presidente.

*Que acham de Betancur?*

— É um homem politicamente íntegro. Tem um estilo pessoal populista, simples, direto. É simpático. Turbay Ayala e ele, comparados, são como a noite para o dia.

*A anistia tem o mesmo significado para o governo que para o M-19?*

— Para o governo a anistia é a paz; para as forças populares, é um primeiro passo em direção à paz. Nós falamos com o presidente sobre a necessidade de um cessar-fogo com uma base constitucional, jurídica. O chefe de Estado é, ao mesmo tempo, chefe das forças armadas. Então, ele pode decretá-lo. O cessar-fogo deve ser aproveitado para o diálogo nacional.

*E quais são as bases desse diálogo?*

— Nós o interpretamos como um acordo entre a nação e o governo. Isto é, de um lado, os setores populares, os operários, os camponeses e os movimentos guerrilheiros e, do outro, as autoridades. Não se pode dialogar se estamos trocando balas. Trégua e diálogo têm de ir juntos. Mas queremos um diálogo dinâmico e profundo: se isso se materializar, poderemos falar então de abertura democrática.

#### **Contradições entre o governo e o exército**

*Na América Latina, na maioria das vezes, as “aberturas” são incompatíveis com a concepção que os militares têm da democracia. Qual é a atitude do exército diante da anistia?*



Augusto Lara



Andrés Almarales

— As contradições entre o governo e as forças armadas tendem a aprofundar-se. Betancur quer o diálogo mas o exército o pressiona. A versão dos militares é que não há mais lugar para guerrilhas. “Por que falar com os agonizantes?, dizem. Eles querem nosso aniquilamento...”

*Nos fatos, como manifesta essa posição?*

— Por exemplo, em Cali a anistia não foi implementada. Portanto, ainda existem na Colômbia presos políticos. Vinte e cinco são do M-19. Guillermo



Belisario Betancur

Helvecio Ruiz — fundador do movimento — está no cárcere de La Picota, e foi entregue pelo grupo parapolicial “Morte aos Sequestradores” (MAS). Também continua preso Mauricio Trujillo, do Exército de Libertação Nacional (ELN) e Carlos Reyes Niño, do Exército Popular de Libertação (EPL). O exército continua intervindo na Justiça o que demonstra que a anistia é parcial. Por outro lado, temos recebido ameaças de morte. Mas andamos sozinhos e desarmados porque temos apoio das massas. As organizações populares, os jornalistas, o povo são nossos melhores avalistas.

#### Uma avalanche de simpatia

##### *Como se manifesta a segurança popular?*

— Durante o cativeiro vivemos uma experiência única: estreitamos relações com o país que desfilava pelos cárceres. Recebemos solidariedade e orientações. Por causa dessa avalanche de simpatia foi que surgiu a Frente Ampla do M-19, na qual — como nós dizemos — “todo mundo pode entrar”. Comprovamos uma enorme efervescência política a nível nacional, assim como mobilizações cres-

centes. Percorremos o país e participamos de grandes atos de massas.

Em Florencia, departamento de Caquetá, fomos levados por caravanas de pessoas do aeroporto até a praça central. Havia oito mil participantes. Reunimos-nos no Clube do Comércio — que é da burguesia e dos pecuaristas locais — e a palavra-de-ordem era: “Pelo povo com as armas, ao poder”

possibilidade física de nos deslocarmos de um lugar a outro.

##### *E qual é a posição do movimento operário organizado?*

— O exemplo das centrais operárias, tradicionalmente controladas pelo peleguismo sindical, é eloquente. Dizem: “Vamos apagar tudo e começar de novo. Vocês são os únicos que podem assegurar nossa presença no Congresso”.



O DC-3 que transportou armas para o M-19, abandonado num rio

Em San Alberto, departamento de Santander, o movimento de massas foi fantástico. Nunca houve uma mobilização tão grande, nem sequer na época de Rojas Pinilla. Tentamos contar os carros, as motocicletas, os veículos da imprensa. Foi impossível.

Em Bucaramanga, capital de Santander, realizou-se o Primeiro Encontro Nacional da Frente Ampla do M-19 no Teatro Unión, o maior da cidade: não deu para todo mundo entrar.

Quando chegamos em Armenia, departamento de Quimil, as pessoas saíram às ruas e tomaram simbolicamente a cidade. Além do mais, foi inaugurada uma sede do M-19.

Depois de ficarmos tantos anos na clandestinidade, de lá para cá, hoje se dá o paradoxo de termos que cancelar uma grande parte dos atos pela im-

##### *E no campo?*

— Em certa ocasião em Río Ortega foi descarregada uma remessa de armas de um avião DC-3. Oitenta guerrilheiros não eram suficientes para descarregar e transferir os caixotes. Então, os camponeses da zona colaboraram na operação. A tarefa foi realizada em uma noite. Depois, o exército massacrou a população a título de represália: houve cerca de dois mil mortos.

##### *Com esse apoio todo, quais são os planos atuais do M-19?*

— Temos como prioridade a legalidade democrática. Nosso Comando Político demonstra sua vocação de paz. Estamos dispostos a correr todos os riscos. Mas se nos obrigarem a retornar à floresta vai ficar claro por que foi que depusemos mas não entregamos as armas. ●



na para ganhar as próximas eleições.

A imprensa internacional não teve dúvidas em classificar como "tragédia" o êxodo em massa dos estrangeiros. Dezenas de equipes de televisão foram mandadas às pressas para a Nigéria para documentar as quase cem mortes de imigrantes no atropelo da retirada forçada. Mas na África, ninguém tem dúvidas de que a verdadeira tragédia está apenas começando. Sem qualquer publicidade internacional, cerca de dez milhões de africanos vagam no momento numa enorme área abrangendo quase 13 países da região ocidental, buscando comida. Eles são as verdadeiras vítimas da reacomodação econômica dos grandes.

Gana recebeu de volta quase um milhão e meio de pessoas, num momento em que a economia do país enfrenta a sua fase mais crítica desde a independência. O governo dos jovens oficiais nacionalistas liderados pelo tenente Jerry Rawlings sofre pressões econômicas e políticas de todos os lados. A oligarquia econômica interna sabota abertamente o governo por meio do contrabando e do mercado negro, que até bem pouco tempo atrás atingia 40% de todas as trocas comerciais. Os "caciques" políticos e generais depostos conspiram abertamente do outro lado da fronteira, havendo informações de que eles conseguiram infiltrar pelo menos 300 mercenários na confusão da volta dos *agege boys*. Estes, por seu lado, se mostram muito pouco inclinados a aceitar as dificuldades atuais do governo Rawlings, que colocou as reformas de base e a luta contra a corrupção como as metas básicas de seu regime.

A quase totalidade dos retornados de Gana é formada de operários não especializados, comerciantes de rua, aventureiros e prostitutas, que foram em busca de uma vida melhor. Em ge-

ral, são originários da região de Kumasi, outrora o principal centro produtor de cacau. Nessa região, predomina a liderança tribal que tem se mostrado hostil ao governo dos jovens oficiais nacionalistas.

A maioria dos retornados esteve na Nigéria em contato com as delícias da sociedade de consumo e dificilmente aceitará como necessárias as medidas de contenção e austeridade determinadas por Jerry Rawlings. Assim, já circulam rumores de que centenas de *agege boys* estão sendo atraídos pelas promessas de recompensa imediata feitas pelos conspiradores e mercenários.

A volta dos imigrantes foi um golpe fatal para os planos de recuperação econômica do novo governo de Gana. Depois de reduzir pela metade o déficit no comércio externo graças a drásticas limitações nas importações e a um maior controle das exportações, Rawlings viu ir por terra as esperanças de reorganizar a economia, a curto prazo. Isso torna quase inevitável um período de instabilidade, que terá reflexos diretos na produção de alimentos, num país onde a fome já ronda pelo menos 30% dos seus 12 milhões de habitantes.

### O drama do Chade

Depois de Gana, o Chade é o país mais afetado pela expulsão em massa dos estrangeiros da Nigéria. Setecentos e cinquenta mil chadianos, um sexto da população total, emigrou em busca de emprego ao longo dos 17 anos em que esse país esteve mergulhado numa guerra civil. Agora, 200 mil deles voltaram para a sua terra natal, que hoje está pior do que na época em que foram para o estrangeiro. Há dez anos, a renda média per capita do Chade era uma das dez mais baixas do mundo: 120 dólares.

Agora, os mais otimistas acham que esse total não chega a 100 dólares. Entre os que voltaram para o Chade, uma grande parcela pertence a movimentos islâmicos fundamentalistas ou dissidentes que não aceitam a tutela das tribos do norte do país. Quando ainda estavam na Nigéria, esses chadianos foram responsáveis por violentos protestos na cidade de Maidiguri, que deixaram em outubro do ano passado, um saldo de mais de 100 mortos. Dificilmente eles serão bem-vindos à sua terra natal, onde existe mais gente sem comida, do que na grande seca de 1974.

Há informações de que na localidade de Mongo, a desnutrição já atinge 65% dos que voltaram. A maioria tem como único alimento as folhas de uma árvore que já é conhecida como a "árvore da fome". O déficit alimentar do Chade era antes da volta dos *agege boys*, calculado em cerca de 300 mil toneladas. Segundo a FAO (Organização das Nações Unidas para a Agricultura e Alimentação), se nada for feito — o que é mais provável —, cerca de 300 mil pessoas morrerão anonimamente de fome no Chade até o fim do ano, numa tragédia que seguramente não será documentada por nenhuma câmara de televisão.

O "efeito dominó" da crise nigeriana atingiu também o Benin e o Togo, países cuja economia está muito dependente do exterior. O desemprego duplicou em Benin no momento em que os comerciantes não conseguiram mais reexportar seus produtos para a Nigéria, um sócio no sistema de integração econômica regional, o *Écowas*. O governo também retirava cerca de 50% de suas rendas do comércio externo com a Nigéria. A sucessão de tragédias é tão grande que nem as organizações de caridade da Europa têm hoje condições de atender a todos os famintos. O resultado é que mui-





tas delas simplesmente estão fechando as portas, porque os seus contribuintes já se mostram insensíveis diante da repetição de tantas desgraças.

### O "milagre" nigeriano

Depois de 1973, quando ocorreu a consolidação da Opep e as rendas do petróleo triplicaram, a Nigéria passou a ser uma espécie de "emirato" negro. O país já era o mais populoso da África subsariana; possuía a renda per cápita mais alta do continente, exceto a África do Sul e os países árabes do norte do Saara, e contava com uma infraestrutura econômica preparada para um rápido crescimento. Este aconteceu impulsionado pelo aumento das rendas externas com a exportação do petróleo de melhor qualidade existente no mercado internacional.

Por volta de 1976, a produção petrolífera da Nigéria já alcançava um milhão e meio de barris por dia, com a previsão de que em 1981, esse total chegas-



A expulsão em massa dos imigrantes foi a medida nigeriana para desafogar os impasses internos

se a dois milhões de barris diários.

Enormes projetos foram postos em andamento para que o país chegasse rapidamente à industrialização. Fábricas inteiras foram compradas no exterior pelo sistema "turn key" (gire a chave) e montadas por técnicos estrangeiros que entregavam as instalações prontas para funcionar. O mercado interno da Nigéria virou uma espécie de "eldorado" para os exportadores europeus, norte-americanos e também de outros países como

o Brasil. Surgiu inclusive o faraônico projeto de transferir a capital de Lagos para Abuja, bem no coração do país. O rápido crescimento econômico serviu para colocar em segundo plano as enormes disparidades econômicas internas, a multiplicidade de grupos étnicos e os regionalismos tradicionais.

Mas a partir de 1981, o "milagre" entrou em crise. A produção de petróleo em vez de subir até os dois milhões de barris diários, foi diminuindo até atingir 500 mil por dia, este ano. Como

o petróleo é responsável por 95% do comércio exterior e por 75% das rendas do governo, a economia entrou em recessão acelerada. Todos os grandes projetos tiveram que ser desativados. Ao mesmo tempo em que eram cortadas drasticamente as despesas com assistência social, o governo passou a controlar rigidamente o comércio exterior e iniciou a taxaço progressiva de tudo aquilo que antes era livremente trazido do exterior.

O resultado imediato foi o rápido aumento do desemprego. A Nigéria começou a sentir todo o peso da crise econômica mundial criada pelos países industrializados do Ocidente e exportada para o Terceiro Mundo. Os países industrializados mantiveram a cobrança das dívidas contraídas na época da bonança, mas ao mesmo tempo aumentavam as dificuldades para esse pagamento, ao provocar uma queda dos preços dos produtos exportados pelo Terceiro Mundo, inclusive o petróleo.

#### O "repasso" da crise

O desemprego interno atingiu em primeiro lugar os quase três milhões de estrangeiros que vieram para o *agege* atraídos pela euforia dos anos 70. E aí afloraram as divergências étnicas, os regionalismos e o messianismo político. Muitos dos imigrantes vindos do Chade pertencem a seitas islâmicas que se misturaram com os muçulmanos nigerianos e provocaram focos de rebelião. O norte da Nigéria foi a região mais atingida pelos atritos entre grupos étnicos e religiosos.

Os episódios de violência registrados no estado de Kano em 78 e em abril de 1980 mostraram ao governo que as disputas na região estavam fugindo rapidamente do controle da polícia. Enquanto isso, nas grandes cidades do sul, a classe média, ain-



Shehu Shagari (acima) e Jerry Rawlings (abaixo)



da embalada pela euforia consumista, ficava inquieta com a crescente militância reivindicativa dos sindicatos. O governo foi obrigado a aumentar os salários em 25% há um ano e agora começava uma nova campanha de reajustes para compensar a inflação que chegou aos 40% nos últimos 12 meses. Tudo isso num ano eleitoral, em que o país vai eleger um novo presidente da República.

Nesse quadro, fica claro que a expulsão em massa era a solução ideal para desafogar os impasses internos e repassar para os vizinhos o custo social da crise econômica importada dos países ricos. A pressa com que a expulsão em massa foi decidida provocou uma gigantesca confusão, mas acalmou os eleitores potenciais do presidente Shehu Sha-

gari, do Partido Nacional da Nigéria (*National Party of Nigeria* - NPN) que procura a reeleição por mais quatro anos. A pressão econômica dos quase três milhões de desempregados foi sensivelmente reduzida pela saída dos estrangeiros, enquanto que os assalariados nigerianos continuaram sob a ameaça da perda de trabalho e, com isso, forçados a aceitar a queda do seu poder de compra.

A campanha eleitoral começa a esquentar em todo o país com os três principais partidos empenhados numa guerra de tudo ou nada. A campanha é especialmente dura nos estados do norte (Kano, Kaduna e Borno) justamente os mais atingidos pela tensão étnica e religiosa. Outros pontos delicados da disputa política se situam na região sudeste, no estado de Anambra, na região dominada pela etnia *ibo*, responsável pela rebelião separatista de Biafra, em 1967; e no estado de Ogun, perto da capital, Lagos.

#### O novo Messias

O presidente Shehu Shagari começa a enfrentar dificuldades na campanha contra dois veteranos políticos opositoristas, hoje com mais de 70 anos. O mais forte deles é o Obafemi Awolowo, do Partido da Unidade (UPN), segundo colocado nas eleições de 79, um político populista, que esteve envolvido numa controversa compra de terras em 1980, mas conseguiu recuperar o seu prestígio. É um político austero que defende um sistema socialista e reformista. O outro grande oponente do partido do governo é o também ex-candidato Nnamdi Azikiwe, do Partido Popular Nigeriano (NPP).

A disputa eleitoral está tão acirrada que o presidente Shagari empreendeu uma audaciosa manobra visando atrair os *ibo* para o NPN, o partido dos grandes interesses econômicos. A manobra

envolvia nada mais nada menos do que a adesão do ex-general Ojukwu, o líder da rebelião separatista de Biafra. Ojukwu voltou recentemente do exílio e deu apoio público ao NPN, e afirmando que "não era um general retornando ao campo de batalha, mas um mensageiro da paz e da reconciliação".

Apesar de desgastado pelos 13 anos de exílio, o ex-líder separatista ainda tem prestígio entre os *ibo* mas suas últimas declarações foram carregadas de promessas messiânicas como a "criação de uma nova Jerusalém" para seus conterrâneos, considerados os "judeus da Nigéria" pela etnia *yoruba*, a maior do país e firmemente no controle dos mecanismos de poder econômico. Há informações de que a adesão de Ojukwu ao NPN foi feita em troca da entrega do go-

verno do estado de Imo ao ex-líder biafrense.

Trata-se de uma manobra arriscada do presidente Shagari, uma vez que o fortalecimento do regionalismo dos *ibo* pode levar outros grupos étnicos do país a reivindicar a mesma coisa. As sementes de um novo fracionamento da unidade nacional foram lançadas com outra decisão perigosa do governo visando aumentar para 40 o número de estados da federação. No momento são 19, e muitos deles são economicamente inviáveis. Mas o governo quer ganhar votos dos chefes que controlam as etnias do interior. São elas as maiores interessadas na divisão que deve entrar em vigor em abril. A divisão territorial é favorecida por todos os grandes partidos, mas deve enfrentar a oposição dos tecnocratas do governo, uma vez

que — segundo cálculos não oficiais —, pelo menos 27 dos novos estados dependerão basicamente da ajuda federal para pagar seus funcionários.

As últimas pesquisas indicam que Shagari é o favorito para as eleições do segundo semestre deste ano. Mas daqui até o fim do ano, a Nigéria deve viver um período político extremamente tumultuado. Além das disputas entre políticos, existe um clima latente de insatisfação entre os militares, que dominaram o país até 1979 e que nos últimos dois anos provocaram pelo menos três motins importantes em diversas partes do país. Os estrangeiros foram os primeiros a pagar o preço do fim do "milagre econômico" no *agege*. Os próximos podem ser os trabalhadores nigerianos.

## ÁFRICA: NOVO RETROCESSO ECONÔMICO

□ A economia africana está sendo particularmente afetada pela recessão mundial, segundo recentes relatórios e análises. A Comissão Econômica para a África (CEA) das Nações Unidas realizou um estudo relativo ao comportamento da economia regional em 1982, assinalando que nesse ano o produto bruto desceu 1,4%. Trata-se de um dado inquietante já que é o terceiro ano consecutivo de indicadores negativos num continente mergulhado na miséria. O secretário-geral da CEA, que tem sua sede em Addis Ababa (Etiópia), afirmou que fatores internos como clima, limitações estruturais e políticas errôneas tiveram uma particular influência nessa evolução.

Esses fatores, somados à recessão aplicada pelas potências ocidentais, colocaram o conjunto da economia africana numa situação aflitiva. No ano passado, a demanda e os preços do petróleo — que a nível regional representa cerca de 70% das exportações e quase 20% do produto bruto africano — sofreram uma contração.

Os países africanos, em geral, viram-se obrigados a reduzir suas exportações para conter pesados déficits comerciais, ao mesmo tempo que

assumiram enormes dívidas além de terem de liquidar reservas. Em consequência, na maioria dos países, as reservas em divisas caíram ao seu nível mais baixo, num montante menor do que o equivalente ao pagamento das importações de um mês.

Um dos aspectos mais dramáticos derivados da penúria africana é o da insuficiência alimentar. Apesar das enormes importações de alimentos, o consumo diário de calorias na maioria dos países esteve entre 6 e 7% abaixo dos requisitos mínimos.

"Essa situação se complicou ainda mais pela crescente existência de refugiados incapacitados, vítimas infelizes dos problemas sociais e políticos da África", declarou Adebayo Adedeji, o secretário-geral da CEA.

Segundo os cálculos dessa organização, em 1983 o produto bruto regional poderia aumentar entre 3 e 4%, pondo um fim aos contínuos retrocessos dos últimos três anos. Isso, porém, poderia se verificar se a atual recessão passasse a uma etapa de recuperação na economia mundial. Na verdade, no momento atual é impossível prever qual será a evolução econômica global, de forma que aquelas projeções poderão experimentar grandes variações.

Quanto ao déficit comercial, a CEA calculou que foi de 16.300 milhões de dólares em 1982 e que aumentará para 18.300 milhões este ano.

## Os dilemas da "abertura"

O presidente Abdou Diouf ganhou as eleições prometendo mudança.

Mas das promessas à realidade existe uma grande distância, segundo a maioria dos partidos de oposição

As chuvas ganharam as eleições para Abdou Diouf, o homem que os senegaleses chamam de *Diamala* (girafa). A piada circula em Dacar entre os meios diplomáticos, depois das eleições do dia 27 de fevereiro quando o atual presidente do Senegal obteve 86% dos votos, segundo os cálculos oficiais. Mas nos meios oposicionistas, a explicação para a enorme quantidade de votos obtida pelo sucessor de Leopold Senghor é bem diferente. Abdulaye Wade, candidato do Partido Social Democrático, o segundo mais votado, denunciou que o pleito "não merece sequer ser chamado de eleição, pois não passou de uma trágica farsa, corrompida de alto a baixo".

As denúncias de Wade se baseiam no fato de que a alta votação do primeiro ministro contrastou com o elevado nível de abstenções, cerca de 41%. Além disso, existem denúncias de distribuição em massa de títulos eleitorais, favorecimento do partido oficial (que tinha direito a 50% da publicidade nos jornais e rádios, enquanto os 14 outros partidos dividiam entre si a outra metade) e corrupção econômica no campo.

Outro alvo da oposição foi o sistema eleitoral criado pelo professor alemão Weil Reynal que estabeleceu contagem dupla dos votos. O sistema funcionou da seguinte maneira: metade do Par-

lamento foi eleito por voto majoritário, enquanto que as outras 60 vagas foram preenchidas pelo sistema proporcional. Essa dupla contagem obviamente favoreceu o governo, cujo partido individualmente teve a maior votação.

O resultado dos votos de certa maneira é o reflexo da essência do sistema de poder implantado há 18 anos por Leopold Senghor, o criador do Partido Socialista senegalês. Trata-se de

um sistema personalista e autoritário, que apesar de ostentar uma imagem de liberalismo e respeito à lei, não vacila em usar todos os meios para se manter no poder. Senghor criou ao seu redor uma elite urbana, profundamente influenciada pelos padrões culturais e pelo modo de vida francês, em estreita aliança com chefes tribais do interior. Foi a aliança entre os "barões" do PS e os *marabouts*, da zona rural.

Durante as quase duas décadas em que Senghor foi reeleito sucessivamente para a presidência, esse sistema se manteve incólume graças a uma cuidadosa manipulação dos resultados eleitorais e por uma sistemática perseguição aos grupos políticos dissidentes. Uma perseguição que não chegou a adquirir a forma brutal de outros regimes africanos, mas foi suficientemente forte para deixar no limbo velhos líderes nacionalistas como Wade e Mamadou Dia, o ex-primeiro-



Uma abstenção de 41% marcou as eleições no Senegal

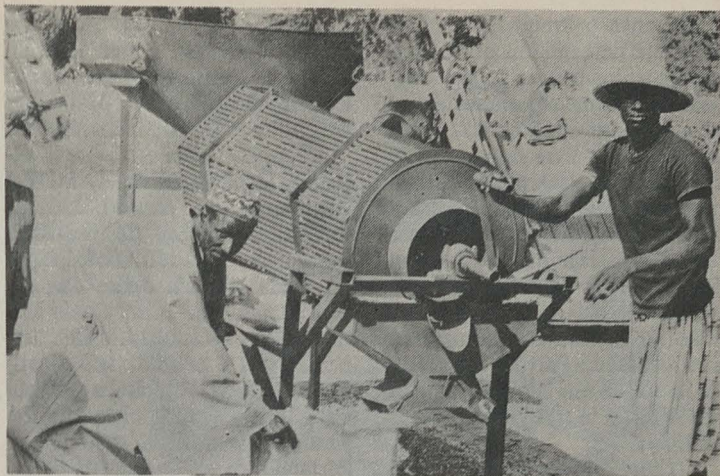
ministro do Senegal que ficou 12 anos na prisão.

A aliança dos "barões" com os *marabouts* sofreu no entanto a erosão do tempo e começou a ser minada por uma galopante corrupção interna. No final da década de 70, o sistema já tinha fraturas expostas e começava a entrar numa crise provocada não só pelo crescente empobrecimento do país, como também pela paralisia burocrática de um enorme aparelho administrativo criado por Senghor. Os lucros diminuíram e ficou cada vez mais difícil distribuí-los harmoniosamente entre "barões" e *marabouts*.

### Senghor renuncia

Do alto de seu personalismo, classificado abertamente de "gaulista", Senghor, aos 70 anos, imaginou a solução ideal e que lhe reservaria um papel "acima do bem e do mal" na política senegalesa: a renúncia. Na noite de Ano Novo, de 80 para 81, o velho poeta e fundador da "negritude" passou a faixa presidencial para o seu "delfim", o primeiro-ministro Abdou Diouf, um fiel seguidor de 11 anos, que nunca procurou desafiar a autoridade do chefe, permanecendo na sombra política durante todo esse tempo.

Fora do Senegal ninguém teve dúvidas de que Leopold Senghor continuaria como a eminência parda do regime. Mas dentro do país, Diouf passou a ter um papel diferente determinado pela necessidade de sobreviver à crise do sistema de poder. Ele começou lentamente a isolar os desgastados "barões" do regime para substituí-los por tecnocratas mais jovens, ao mesmo tempo em que tentava neutralizar o crescente apoio aos partidos de oposição, instituindo uma "abertura" política. A tímida renovação ganhou ares de milagre no momento em que a chuva começou a dar vida nova às



O FMI salvou os problemas externos, mas apertou a economia interna

desgastadas plantações de amendoim, o principal produto de exportação do país e que estava em aguda crise diante da seca de oito anos e do progressivo avanço do deserto (*sahel*).

A herança econômica de Senghor deixou também uma difícil situação no balanço de pagamentos. O déficit no comércio exterior chegou a proporções alarmantes depois do colapso na colheita de amendoim em 81 e o Fundo Monetário Internacional (FMI) começou a ficar preocupado com a insolvência da economia senegalesa. As pressões internacionais a favor de uma reorganização foram a pedra de toque para que Diouf ganhasse a força que necessitava para mexer na "abelheira" do PS.

De 81 para cá, por coincidência, os dois anos em que Diouf está no poder, registraram uma sensível elevação dos índices pluviométricos na região agrícola. A produção de amendoim subiu de 100 mil toneladas em 1980 para quase 500 mil toneladas na safra 81/82. Com isso, o governo conseguiu reativar as empresas estatais processadoras de óleo comestível e elevar o PNB para a marca dos 7% ao ano, em 82. Ao mesmo tempo, o FMI entrou em ação, garantindo créditos que salvaram as dificuldades externas

do Senegal, mas apertaram a economia interna.

A campanha contra a corrupção foi ostensivamente apoiada pelo FMI com o objetivo de controlar os "barões", cujo nível de vida passou a ser tão sofisticado, que os próprios burocratas internacionais ficaram chocados. Entre 81 e 82, quando o país enfrentava uma fome aguda no interior, nas cidades as firmas construtoras de mansões tinham encomendas fechadas e algumas já pagas até 1985. Para alegria do FMI, Diouf passou a restringir as importações, acabou com subsídios, controlou o câmbio e começou a desestabilizar o grande número de empresas criadas por Senghor para dar emprego a seus seguidores.

Tudo isso, é claro, teve como consequência imediata o aumento do custo de vida e o empobrecimento da grande massa da população. Poderia ser o pretexto tão esperado pela oposição, especialmente o Partido Democrático, de Abdulaye Wade, para capitalizar o descontentamento. Mas com a ajuda da chuva, Diouf tirou da manga do colete a carta da "abertura". Para neutralizar uma rebelião econômica, nada melhor do que abrir as comportas políticas decretando a liberdade partidária.

Durante o "reinado" de Senghor, ele determinou que apenas três partidos seriam legais. Logo nos seus primeiros meses de governo, Diouf mudou essa regra, permitindo a livre reorganização dos partidos. Em pouco tempo, os grupos que haviam suportado uma longa clandestinidade passaram a agir legalmente, formando 14 novos partidos. Mais da metade desses partidos faz oposição ao regime, com programas à esquerda do Partido Socialista. Há inclusive um pequeno partido pró-Albânia e três grupos maoístas rivais.

O partido opositorista que mais sofreu com a "abertura" foi o Partido Democrático do Senegal (PDS) de Abdoulaye Wade (ver cadernos nº 38). O PDS era o único partido opositorista que tinha deputados no Parlamento durante o período Senghor. Nas eleições de 78, o partido de Wade fez 18 deputados mas depois foi reduzido a apenas dez, por causa de defecções, perdendo o status de grupo partidário autônomo no Parlamento. O PDS tinha todas as chances de aglutinar a oposição anti-PS, mas esse objetivo acabou não sendo alcançado. Além da multiplicação de partidos opositoristas, houve uma campanha de difamação contra Wade, baseada em denúncias de desvio de dinheiro.

O PDS segue uma linha socialista, afirmando que o PS só é socialista no nome. Abdoulaye Wade tem intensificado as ligações políticas com a Líbia, Angola e Iraque, aproveitando os seus vínculos com a comunidade islâmica do Senegal. Ele tem bons contatos com alguns *marabouts*, (líderes religiosos muçulmanos) e com os empresários da comunidade libanesa. O segundo homem do partido é Fara N'Daye, que coordenou a campanha eleitoral deste ano.

Logo depois do PDS, vem o Movimento Democrático Popular (MDP), um partido de longa

tradição nacionalista, formado por intelectuais e velhos militantes da oposição. Seu líder é o ex-primeiro-ministro Mamadou Dia, deposto por Senghor em 1962, após tentar uma breve experiência nacionalista. O MDP é considerado o partido com as melhores cabeças da esquerda senegalesa, mas seu apoio popular ainda repousa quase que exclusivamente no prestígio de Mamadou Dia. Nas últimas eleições, o MDP foi o crítico mais consistente de toda a ideologia senghorista, mas isso não chegou a lhe garantir nenhuma cadeira no Parlamento.

Ainda no lado da oposição nacionalista, está a União Democrática Nacional (*Rassemblement National Démocratique* - RND) liderada pelo professor Cheikh Anta Diop, um intelectual, especialista em história antiga do Egito e diretor do Instituto Fundamental da África Negra em Dakar. Diop é considerado um "inimigo íntimo" de Senghor e um político capaz de estabelecer uma ponte entre Diouf e a esquerda. Fala-se inclusive que poderia vir a ser convidado para o governo para irritação dos "barões" do PS. Diop era respeitado por Senghor, porque ambos eram professores universitários e adeptos da cultura francesa, mas o líder do RND era detestado pelos demais membros da *entourage* governamental por causa de suas posições contrárias à penetração econômica estrangeira. O RND conseguiu eleger dois deputados nas eleições do dia 27 e sua unidade interna é frágil, porque reúne desde alguns *marabouts* até militantes da extrema esquerda.

O Partido Africano da Independência (PAI) é o maior dos grupos marxistas-leninistas do Senegal. Ele chegou a ter 1% dos votos nas eleições de 78, mas caiu muito este ano, devido ao fracasso dos movimentos de esquerda. Mahmjout Diop, o fundador do partido em 1957



Senghor: difícil herança

tem uma posição bastante parecida com a do Partido Comunista francês. Os demais partidos de oposição têm uma influência apenas setorial e localizada.

No lado da direita existe o Movimento Republicano do Senegal (MRS), um partido que nasceu mais por causa de Senghor do que pelas suas próprias idéias. O MRS foi criado em 1979, porque o ex-presidente necessitava de um grupo à direita, para que o PS pudesse ser classificado como um partido de centro. Senghor nunca quis ser considerado um conservador, por isso o sistema tripartidário que ele estabeleceu em 1969 atendeu mais às conveniências de seu próprio partido do que a uma posição ideológica. O MRS prega a islamização do Senegal (o único ponto de conflito com o PS), a propriedade privada e condena a hegemonia do governo nas atividades agrícolas. Seu líder é Boubacar Gueye, um advogado, que tentou ser candidato à presidência em fevereiro, mas não conseguiu reunir o dinheiro suficiente para a campanha.

O Partido Socialista, no poder desde 1963, é um dos dois partidos africanos reconhecidos pela Internacional Socialista. O pro-



Diouf: continuando Senghor

grama do PS está cheio de concepções consideradas progressistas, mas na verdade ele é controlado por uma aliança de chefes religiosos e empresários. A pregação nacionalista e a doutrina da negritude há muito já foram soterradas pela retórica e pelo personalismo.

### Os "barões"

Os principais "barões" do PS estão concentrados na área econômico-financeira. Eles incluem Babacar Kébé, também conhecido como Ndiouga, tido como o homem mais rico do Senegal, associado a capitais franceses e belgas, dono de uma cadeia de tecelagem e supermercados, além de hotéis e companhias de exportação. Kébé é muito ligado ao grupo religioso dos *mourides*, o mais poderoso movimento islâmico do Senegal. Outro "barão" profundamente ligado ao setor religioso é Momar Sourang, presidente da associação de empresários e dirigente da Câmara de Comércio Islâmica.

Djilly M'baye é um influente membro do PS que conseguiu uma rápida ascensão econômica depois de se associar com a companhia petrolífera francesa *ELF Aquitaine*. M'baye disputa com



As desigualdades sociais afetam, sobretudo, os desfavorecidos

Kébé o título de homem mais rico do Senegal. É dono de fazendas, hotéis e companhias imobiliárias. O clã dos "barões" do PS se completa com Karim Fall, o magnata dos transportes e distribuição de combustíveis e Lobat Fall e Serigne Samb, ambos do setor de alimentação.

Os "barões" estão intimamente ligados aos *marabouts* islâmicos, que têm um controle quase total dos setores mais pobres do Senegal, especialmente na área rural. O islamismo no país está dividido em irmandades ou seitas, cada uma com sua região de influência bem definida. A cidade de Touba é uma espécie de Meca dos muçulmanos do Senegal, que formam 85% da população do país. As principais irmandades islâmicas são as dos *mourides*, dos *tijanias*, dos *mundes* e dos *cadirias*.

O conservadorismo dos dirigentes das irmandades foi ameaçado pelo fundamentalismo iraniano e pelo islamismo revolucionário da Líbia. Daí a violenta reação de Senghor contra as

ligações do coronel Khadafi com vários países da África Ocidental, como Gana, Benin e até mesmo com a esquerda de Gâmbia.

Abdou Diouf, que agora terá o apoio de 110 dos 120 deputados do Parlamento, tentará desmanchar, ou pelo menos neutralizar, a influência e os privilégios da aliança entre os empresários e dirigentes religiosos. O principal ideólogo do sucessor de Senghor é Babacar Sine, o diretor da Escola de Jornalismo de Dacar. Sine defende um "compromisso à senegalesa" como um substituto da aliança entre "barões" e *marabouts*. Esse "compromisso" envolve setores da burocracia estatal, principalmente os tecnocratas formados na França e um setor da esquerda moderada, com o objetivo de diversificar as relações comerciais com o exterior e ampliar o mercado interno.

Babacar Sine é o principal defensor da idéia de que o RND deve participar do novo ministério, incluindo se possível, a figura histórica de Cheikh Anta Diop. A inclusão de Diop será um tes-

te definitivo para a luta de Diouf contra os "barões", que sempre detestaram o nacionalismo do dirigente do RND. Outro influente assessor de Diouf é Jean Colin, nascido na França e que é secretário da presidência. Colin já ocupou vários ministérios nos últimos 22 anos, já foi comunista, e acredita que na África são os líderes que fazem os partidos.

E para executar o seu projeto, o novo presidente conta com o silencioso Haib Thiam, atual primeiro-ministro. Thiam tem no governo as mesmas funções que Diouf tinha na época de Senghor: um auxiliar eficiente e desprovido de ambições pessoais, que nunca chega a ameaçar a figura do chefe. Na área econômica, o presidente do Senegal tem Mamoudou Touré, um tecnocrata que já foi representante do FMI no país. Foi ele que conseguiu um crédito de emergência de 70 milhões de dólares, desafogando a crítica falta de divisas internacionais que o país enfrentou há oito meses.

O problema é que uma possível aproximação com a esquerda terá como preço o afastamento de Touré, coisa que o FMI não quer nem ouvir falar. Por isso, muitos acreditam que a tão decantada abertura para a oposição na verdade não passou de um *slogan* eleitoral. Diouf não quer romper com o FMI porque isso significaria mudar radicalmente as bases de seu governo para enfrentar o agravamento das dificuldades internas do país. Outro teste decisivo para os planos do presidente é a disposição de alguns sindicatos em deflagrar uma campanha de melhoria salarial, coisa que o FMI e Mamoudou Touré também consideram impraticável.

Segundo Abdulaye Wade, Diouf vai precisar mais do que chuvas e vitórias eleitorais para impedir uma crise nos próximos doze meses. (Carlos Castilho) ●

## Na mira de Reagan

As justificativas dadas por Washington para a presença militar norte-americana em águas territoriais líbias soam fantásticas e só confirmam a pressa da administração republicana em desfazer-se do regime de Khadafi

Mohamed Salem

**A** ostentação da superioridade militar, embora em algumas ocasiões seja grotesca, é uma das características do imperialismo.

Os repetidos atos de agressão do presidente norte-americano Ronald Reagan contra a Líbia são, além de tudo, gratuitos e de uma perigosa irresponsabilidade, já que crispam de tensão a área estratégica do Mediterrâneo, onde uma faísca pode fazer explodir um barril de pólvora.

O primeiro ato desproporcionado de mobilização militar contra o pequeno país foi ordenado pelo presidente Reagan em agosto de 1981, e consistiu numa violação manifesta das águas ter-

ritoriais reivindicadas pela Líbia, por parte da 6ª Frota dos Estados Unidos.

A incursão da Armada norte-americana no golfo de Sirte foi um fato tão unilateral e despropositado, que nem sequer os aliados de Washington na região, como o governo italiano, foram informados da intenção de efetuar uma violação, que culminou com a derrubada de dois aviões líbios. Agora, também não foram consultados.

O único móvel que os analistas encontraram foi que Reagan se propunha a "dar uma lição" ao líder líbio. Segundo parece, o coronel Khadafi não quis apren-



Ostentação de superioridade: o porta-aviões *Nimitz*



der a lição e pelo visto a vocação pedagógica de Reagan é obstinada. O presidente norte-americano acredita que pode fazer mudar a atitude do povo líbio com relação ao seu sistema de governo. Está disposto a aproveitar qualquer desculpa e usar provocações para tentar derrubar o governo líbio mediante o uso da força e através das mais flagrantes violações das leis e dos costumes internacionais.

O incidente de 16 de fevereiro de 1983 chama a atenção pela desproporção das medidas e pela inconsistência das justificativas.

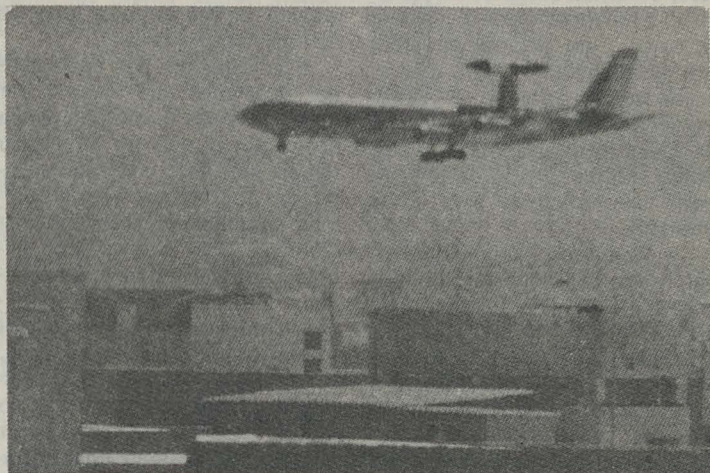
Segundo pretextos citados por Washington, o governo do Sudão teria descoberto um complotão urdido com o apoio da Líbia, que consistiria em duas etapas. Na primeira, um grupo de rebeldes sudaneses munidos de armas de procedência líbia executaria a etapa inicial do golpe, ocupando o palácio do governo e o aeroporto de Kartum. Na segunda etapa, forças aéreas líbias aterrissariam no aeroporto para apoiar seus supostos aliados e assegurar-lhes o controle da situação após a derrubada do regime do general Gaafar Numeiri.

A descoberta da conspiração e a captura de alguns supostos conjurados teriam colocado em estado de alerta Kartum e o Cairo, que teriam solicitado urgente auxílio aos Estados Unidos. Um fator paralelo teria sido a comprovação de que estariam sendo concentradas tropas líbias nas proximidades das fronteiras com o Egito e o Sudão.

Em consequência, o presidente Reagan decidiu que fossem enviados urgentemente quatro aviões *Awacs* ao Egito para controlar os movimentos da aviação líbia, (os *Awacs* são verdadeiras centrais voadoras de detecção e localização e podem seguir com precisão todo o movimento aéreo a não menos de 550 qui-



Com respaldo de Numeiri (acima), os EUA ameaçam a soberania da Líbia e a liderança de Khadafi



lômetros) e que o gigantesco porta-aviões nuclear *Nimitz*, que carrega 90 aviões ultramodernos, desloca 72 mil toneladas e possui mísseis com capacidade de destruir grande parte do planeta, se aproximasse do golfo de Sirte.

Entretanto, nos dias que se seguiram à denúncia norte-americana, não se registrou nenhum incidente no Sudão, e os correspondentes de imprensa comprovaram que a situação ali era normal.

Mas a 16 de fevereiro, quando dois *Migs-23* líbios se aproximaram do porta-aviões para uma elemental operação de reconhe-

cimento, levantaram vôo do *Nimitz* caças *Tomcat F-14* e se chegou à beira de um enfrentamento que, felizmente, não ocorreu.

Examinemos agora as afirmações. É improvável que Khadafi se tenha lançado a uma aventura que lhe poderia custar um conflito com o Egito, aliado muito próximo do Sudão, que há poucos anos realizou bombardeios aéreos contra o território líbio. Mas imaginemos que assim fosse.

Como a propalada conspiração foi descoberta antes de se produzir, pouco risco haveria, já que não se realizaria a primeira fase e, sem esta, não teria objetivo a segunda, isto é, a pretensa

upção líbia no Sudão.

É bem verdade que o regime sudanês se encontra sobre areias movediças. Trata-se de uma ditadura impopular que se defronta com uma gravíssima crise econômica e a tradicional resistência das tribos cristãs e animistas do sul contra o norte islamizado e dominante. É certo que o general Numeiri, que se apossou do poder mediante um golpe militar em 1969, enfrentou numerosos levantes e conspirações.

Mas ainda assim, numa situação em que o suposto complô teria sido descoberto e os rebeldes estariam sendo perseguidos, deveriam bastar as forças armadas sudanesas para o controle interno; e, no caso de se verem em dificuldades — que não se manifestaram antes de os *Awacs* erguerem vôo e do *Nimitz* sulcar as águas mediterrâneas — o respaldo militar egípcio deveria ser mais que suficiente para salvar Numeiri.

A *Yamahíria* Líbia poderá estar muito bem equipada militarmente graças à sua aliança com a URSS. Porém, além de não se entender como poderia intervir depois de ter sido descoberta a conspiração, recordemos que é um país de três milhões de habitantes contra mais de 60 milhões do Egito e do Sudão; que as forças armadas egípcias são poderosas e que o Sudão conta com uma abundante assistência militar norte-americana. Em tais condições e na eventualidade de um conflito, parece evidente que o perigo seria para a Líbia.

A mobilização de forças norte-americanas era de qualquer forma injustificável e desproporcionada, e caiu no ridículo quando a agência oficial egípcia informou que o governo do Cairo, “não pediu aos Estados Unidos que realizassem qualquer atividade militar no Mediterrâneo ou em outro local”.

Por sua vez, o secretário de Estado George Schultz declarou

em 20 de fevereiro ao anunciar o regresso dos *Awacs* e do *Nimitz* a suas bases, que “a ameaça claramente verificada registrou agora um retrocesso”. Nada mais, sem explicar as contradições entre fatos e palavras que deram lugar a numerosas dúvidas e interrogações da própria imprensa norte-americana e sem apresentar nada que pudesse ser considerado como prova.

Fica claro, portanto, que o governo norte-americano executou uma brutal e arrogante ameaça contra um pequeno país do Terceiro Mundo, pelo simples fato de detestá-lo politicamente, o que significa uma ingerência gravíssima nos assuntos internos de uma nação soberana.

Esse desprezo por um país e por dirigentes que buscam por meios próprios o caminho para a libertação e que só há pouco tempo, em 1969, conseguiram tirar das suas costas uma monarquia submissa às potências ocidentais e, com esta, as bases militares da Grã-Bretanha e dos Estados Unidos, revela a exacerbada natureza imperialista da atual administração norte-americana. É, portanto, uma nova demonstração de sua periculosidade no sentido de que pode desencadear conflitos de consequências imprevisíveis.

O ex-presidente James Carter se abstivera, nas manobras anteriores da 6ª Frota, de autorizar a incursão em águas reivindicadas por Trípoli. Era esse um comportamento normal, visando a evitar um conflito inútil.

Ao contrário, Reagan se mostra decidido a não evitar nenhum e a buscar todas as ocasiões possíveis de enfrentamento, mesmo que resultem grotescas. Mas, ao que parece, não era só a Líbia que estava na mira do Pentágono.

As visitas oficiais e de militares norte-americanos na região, particularmente em Kartum, juntamente com as versões sobre uma situação interna difícil de

sustentar, fazem pensar em temores sobre a estabilidade do governo de Numeiri.

Sabe-se que existe uma forte resistência sudanesa (independente de contar ou não com a simpatia do coronel Khadafi), e é provável que o governo tenha estado e esteja ainda ameaçado.

Se for assim, significaria que o povo sudanês quer se livrar da ditadura. E nesse caso, não somente os líbios mas também os egípcios e os norte-americanos deveriam abster-se de toda e qualquer ingerência nos assuntos sudaneses.

Mas, na verdade, tudo indica que, seguindo uma diretriz adotada pelo ex-presidente Carter, os Estados Unidos sustentarão, inclusive pela intervenção militar direta — para o quê dispõem de uma força já organizada — os governos dos países considerados estratégicos para a segurança nacional norte-americana.

A maior parte desses países se encontra, por coincidência, no mar Vermelho, no “chifre” da África e no golfo Árabe, isto é, nos trechos vitais da rota do petróleo. Washington considera que esse petróleo e esses trechos vitais devem servir aos interesses norte-americanos e não aos dos povos que são seus proprietários.

Por isso, os Estados Unidos proclamaram que sustentarão, até com a força das armas, os governos aliados no mar Vermelho e no golfo Árabe, o que significa que estão dispostos a reprimir não somente eventuais ataques de um país estrangeiro contra aqueles governos, mas também os povos que exerçam o seu legítimo direito de lutar contra ditaduras e monarquias arcaicas.

Tudo isso, naturalmente, em nome da liberdade e da democracia. A demonstração de força realizada foi, pois, ao mesmo tempo, uma ameaça ao governo líbio e, segundo todas as aparências, um movimento preventivo de apoio a Numeiri. ●

## As feridas ainda estão abertas

Passada uma década, as técnicas norte-americanas da "terra arrasada" utilizando "napalm", "agente laranja" e outros agentes químicos, ainda continuam causando vítimas

A operação militar de "terra arrasada" desfechada no Vietnã entre 1961 e 1971 pelos Estados Unidos, foi basicamente uma guerra química e se constituiu na primeira agressão na história da humanidade com armas químicas num espaço físico de grandes dimensões e por um período de tempo tão prolongado.

Essa foi a conclusão a que chegou um grupo de 160 cientistas de 21 países reunidos em Ho Chi Minh (capital do Vietnã), entre 20 e 25 de janeiro, para analisar a utilização de desfolhantes e herbicidas durante a guerra.

Havia entre os delegados representantes dos Estados Unidos, Canadá, Japão e de seis países da Europa Ocidental, assim como de 12 nações da Europa

Oriental. Assistiram também à reunião representantes de três organismos das Nações Unidas.

Os cientistas determinaram que a guerra química causou profundos danos no sistema ecológico do Vietnã, que os efeitos são sofridos até hoje e formulou uma exortação urgente à comunidade mundial para que contribua a diminuir as consequências da agressão.

A operação de "terra arrasada" teve por objetivo a destruição de áreas que as forças armadas norte-americanas supunham controladas pelo movimento de libertação e, portanto, tratavam também de impedir que os guerrilheiros se refugiassem nas áreas de floresta.

Com essa finalidade, foram regadas com substâncias químicas

cas extensas áreas do país, provocando graves prejuízos ao sistema ecológico que, segundo os cientistas, poderiam ser solucionados com medidas muito complexas e difíceis, que exigem equipes e pessoal científico de alta especialização.

Em relação aos prejuízos ecológicos, a declaração final assinou que a operação provocou sérias modificações na composição do solo, deteriorou micro-organismos vitais e, em vários casos, foi a causa de perda de grandes espaços de terras cultiváveis.

O relatório assinala: "Muitas zonas que estavam cobertas por árvores e por outro tipo de vegetação de floresta durante o ano todo, são hoje desertos de baixa produtividade agrícola."

"Nessas terras só crescem ma-



É necessário que o mundo todo contribua para minimizar os efeitos da agressão



A guerra deflagrada pelos Estados Unidos no Vietnã foi a primeira agressão com armas químicas na história da humanidade



to selvagem e outras plantas de escasso valor econômico. Além disso, aqui se desenvolvem rapidamente os roedores, que são transmissores de diversas doenças. Também existem evidências de que essas zonas desertificadas estão se estendendo. Há fotografias de áreas que comprovam suficientemente esta situação”.

Durante as sessões, foram analisados os efeitos do “agente laranja”, um dos desfolhantes utilizados com maior intensidade, e que é causador de câncer no fígado e na pele.

Foram apresentadas provas que relacionaram o emprego desse “agente” durante a operação com o surto atual dessas doenças.

O “agente laranja” contém dioxina, que foi descrita pelos cientistas como uma das mais poderosas substâncias tóxicas produzidas pelo homem. Segundo os mesmos relatórios, durante a guerra, as forças armadas dos Estados Unidos utilizaram o “agente laranja”, o “agente branco”, que contém picloram, e o “agente azul”, um composto de arsênico dimetril ou ácido cacodílico.

Durante o simpósio, foram citadas cifras oficiais do governo dos Estados Unidos segundo as quais as forças armadas norte-americanas regaram o solo vietnamita com 44 milhões de litros do “agente laranja”, 20 milhões de litros do “agente branco” e oito milhões de litros do “agente azul”.

O simpósio indicou que os relatórios dos cientistas vietnamitas sugerem que esses desfolhantes e herbicidas já provocaram mutações nos cromossomas e anormalidades congênitas.

A declaração final chegou à conclusão que, neste momento, é muito difícil apresentar, com todo o rigor científico, resultados definitivos sobre os efeitos reais desses agentes químicos no organismo humano no Vietnã, e que informações mais detalhadas a respeito estão sendo aguardadas. ●

# A tragédia de Assam

Os sangrentos choques nesse estado fronteiriço exprimem rivalidades históricas e regionais que colocam um desafio ao governo da primeira-ministra Indira Gandhi

Narinder Koshla

A violência na Índia está, em vários estados, indissoluvelmente ligada a conflitos étnicos, religiosos e linguísticos, que costumam explodir em torno de processos eleitorais nos quais são designados os governos regionais. Mas os enfrentamentos ocorridos em fins de fevereiro no atormentado estado de Assam, estão entre os mais graves desde a divisão da Índia que, em 1947, deu origem ao Paquistão e custou centenas de milhares de mortos entre hindus e muçulmanos.

A centelha que incendiou Assam foi a oposição dos nacionalistas do estado à realização de eleições para renovar a Assembleia local, cujo mandato havia terminado.

Os nacionalistas, cuja vanguarda é o movimento estudantil, se opunham à admissão do direito de voto dos "imigrantes", isto é, dos residentes oriundos de outras regiões, aludindo em primeira instância aos bengaleses, de quem os separa a religião (os assamitas professam o hinduísmo e os bengaleses, o islamismo), o idioma, e o fato de que os que chegam do exterior têm uma posição econômica relativamente superior.

A origem dessa rivalidade se acha no colonialismo britânico e em sua insidiosa tática de "dividir para reinar", manipulando a seu bel-prazer as divisões étnicas e as fronteiras. Pouco depois

da conquista do Reino de Assam, então povoado por indo-arianos e por tibeto-birmanos, os britânicos levaram grandes massas de bengaleses para destiná-los, em parte, à administração pública e,

em grande número, às plantações de chá.

Os primeiros protestos dos assamitas contra essa manobra imperialista remontam a 1853. Ao mesmo tempo, os bengaleses se apossaram de extensas zonas agrárias, deslocando os antigos proprietários.

A situação se agravou por causa da guerra de Bangladesh que, em 1971, deu origem à independência dessa nação, que jogou para Assam muitos milhares de bengaleses ocidentais.

O êxodo de habitantes do superpovoado Bangladesh para o estado indiano continuou em anos mais recentes, dando origem a protestos contra os "imigrantes ilegais", como se denominam os que ingressaram no último período.



O saldo de mortos deve superar as três mil vítimas



Nandamuri Rao,  
de ator a líder  
oposicionista



No leste da Índia,  
entre Bangladesh e  
o Butão, a  
conflituada região  
de Assam

Nesse contexto, o movimento nacionalista exigia que, antes de se realizarem as eleições, fossem expulsos ou pelo menos cancelados das listas eleitorais, entre 3 e 4 milhões de indivíduos, pelo temor de que os bengaleses aumentassem seu poder político nos organismos estaduais.

Nas negociações prévias, o governo central chegou a aceitar até mesmo o cancelamento de um milhão de eleitores, mas as negociações fracassaram e as eleições se tornaram inevitáveis.

A violência era, portanto, previsível e isso deu lugar a duríssimas críticas por parte da oposição contra a decisão do governo da primeira-ministra Indira Gandhi de não adiar o pleito. Por sua vez, Gandhi replicou que o governo não poderia manter o estado sob tutela sem modificar a Constituição, a que a oposição se recusa, e que não lhe restava outra alternativa senão fazer respeitar as normas constitucionais.

Também era previsível que estivesse fora dos cálculos o nível

de violência alcançado pelos choques, até o ponto de se poder dizer que em Assam explodiu uma guerra civil, freada pela intervenção maciça das forças armadas e policiais.

O número de mortos é calculado entre 2.500 e 3 mil. No decorrer de cerca de um mês de violência que chegou ao clímax quando se aproximou a hora da votação, foram em graus diversos vitimadas umas 200 mil pessoas entre assamitas, bengaleses e nepaleses (que constituem a minoria menos populosa).

Além disso, os refugiados são inumeráveis e, qualquer que seja o número de mortos durante os primeiros choques, o número de vítimas fatais continuará aumentando devido à insuficiência de atendimento aos feridos e devido às condições precárias em que se encontram os refugiados.

O pleito, sabotado pela oposição (exceto o Partido Comunista), e transtornado pelas lutas, só contou com 10% dos votantes.

A agrupação de Gandhi, o Partido do Congresso-I, obteve 87 das 105 bancas da Assembléia estadual e, dessa forma, conquistou uma vitória discutível, que continuará alimentando as polémicas e favorecendo as desavenças entre oficialismo e oposição.

Este é um ano marcado pelos diversos chamados a renovações estaduais e os já realizados apresentam resultados contraditórios.

A 6 de janeiro foram renovados os parlamentos de três estados — Andra Pradesh, Karnataka e Tripura — e o Congresso-I foi derrotado em todos eles.

O que é surpreendente desse fracasso é que Karnataka e Andra Pradesh eram considerados praças-fortes da primeira-ministra, já que mesmo por ocasião das eleições gerais de março de 1977, que constituíram um desastre e a perda do governo para o Partido do Congresso, ela conservou a maioria em ambos os estados.

Após a derrota nesses três im-

portantes governos estaduais que totalizam 52 milhões de habitantes, os oposicionistas se apressaram em prognosticar o ocaso de Indira e do seu partido.

Contudo, pouco depois, a 5 de fevereiro, foram realizadas eleições em Nova Déli, até então dominada pela agrupação oposicionista de centro-direita do Partido Bharatiya Janata. Houve uma nova surpresa: o Congresso I obteve uma vitória aberta que lhe deu o controle da administração de Nova Déli e do Distrito Federal, na capital.

Na realidade, é difícil extrair desses casos uma indicação global válida em escala nacional.

Pois, precisamente pela influência de fatores históricos, étnicos e religiosos, assim como pelas aspirações à autonomia regional que em alguns estados têm um caráter nacionalista, nas relações locais se estreitam alianças que só refletem essas realidades e não as opções que se perfilam e polarizam nas eleições gerais.

Em todo caso, esse plano de renovação parlamentar acontecerá no final de 1984 e os contrastes e as vitórias de Indira em nada modificarão, até lá, o seu domínio parlamentar, já que tem mais de dois terços na *Lok Sabha*, a Câmara Baixa.



A violência era previsível

## Assine

**BARRICADA**  
INTERNACIONAL



Assinatura semestral:

América Central	US\$ 9.60
EUA, América do Sul, Caribe e México	US\$ 12.00
Nicarágua	C\$ 72.00
Europa e Canadá	US\$ 10.20
Outros países	US\$ 24.00

Órgão de difusão para o exterior da Frente Sandinista de Libertação Nacional – FSLN

Nome: \_\_\_\_\_  
 Endereço: \_\_\_\_\_ CEP: \_\_\_\_\_  
 Bairro: \_\_\_\_\_ Cidade: \_\_\_\_\_  
 Estado: \_\_\_\_\_ País: \_\_\_\_\_

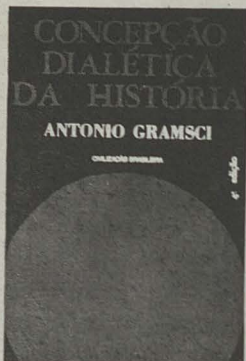
Vale Postal

Cheque nº \_\_\_\_\_ em nome do Diário Barricada

Endereço: **BARRICADA Internacional**  
**Apdo. No. 576 Manágua**  
**Nicarágua**  
**Telex: 1705 BARR Telf: 748-85**

# estante do terceiro mundo

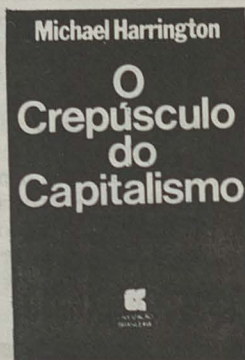
O reembolso que leva sua leitura a sério.



## CONCEPÇÃO DIALETICA DA HISTÓRIA, de Antonio Gramsci.

Intelectual italiano vítima do fascismo, Gramsci coloca toda sua consciência crítica nesta obra que é indispensável para uma compreensão substancial da concepção científica e dialética da história. O autor polemiza em todas as direções e jamais considera o adversário um simples alvo contra o qual se deva concentrar o fogo dos argumentos contrários.

Código E-4 Cr\$ 1.700,00



## O CREPÚSCULO DO CAPITALISMO, de Michael Harrington.

Um socialista americano que, no princípio dos anos 60, escreveu *The Other America* rompendo o muro da indiferença que isolava os pobres da mais poderosa nação do mundo. Em "O Crepúsculo do Capitalismo", ele mergulha ainda mais fundo nos dramas sociais e econômicos da atualidade.

Código E-5 Cr\$ 2.350,00



## CONFIGURAÇÕES HISTÓRICO-CULTURAIS DOS POVOS AMERICANOS, de Darcy Ribeiro.

Compõe-se de dois estudos do cientista social brasileiro de projeção em todo o mundo, aos quais foram acrescentados comentários críticos às polêmicas propostas, bem como a réplica do autor, publicados em *Current Anthropology*, o mais importante periódico de Antropologia dos Estados Unidos.

Código E-6 Cr\$ 1.150,00

### TABELA DE DESCONTOS

- 10% para "não-assinantes" na compra de 2 livros.
- 15% para "não-assinantes" em 3 livros ou mais.
- 20% para "assinantes" na compra de até 2 livros.
- 25% para "assinantes" em 3 livros ou mais.

Assine cadernos pelo cupom próprio no interior da revista e passe a ter direito aodesconto especial de assinante (até 25%) desta seção.

### Estante do Terceiro Mundo

Desejo receber pelo reembolso postal os livros assinalados com os descontos a que tiver direito segundo a tabela publicada no anúncio originário.

Código	Quantidade

- Porte a cobrar sobre valor líquido, isto é, deduzido de desconto se houver.

● Comprador:  não-assinante  
 já assinante  
 assinante novo:  
 estou remetendo juntamente com este pedido o cupom de assinaturas preenchido e o cheque nominal ou vale postal referente à assinatura.

Nome: ..... Data ..... / ..... / .....

Profissão: ..... Idade: .....

Endereço: .....

Cidade: ..... Estado: ..... CEP: ..... Ass. do Comprador

Editora Terceiro Mundo Ltda., Rua da Glória, 122 - grupo 105/106 - Rio de Janeiro - RJ - CEP 20241



## A comunicação rural no Terceiro Mundo

## comunicação

Um Colóquio das Nações Unidas sobre a difusão dos diferentes sistemas de comunicação moderna entre as populações rurais do Terceiro Mundo foi realizado em Paris, no mês de fevereiro passado, convergendo todas as opiniões para o critério de incrementar projetos experimentais nesse setor.

Organizado pelo governo francês, com a participação de delegados oficiais europeus, organismos especializados das Nações Unidas e organizações não-governamentais, o encontro teve uma escassa participação de representantes do Terceiro Mundo apesar do tema central se referir a ele.

O Colóquio expressou unanimidade na necessidade de estimular os contatos humanos e a maioria dos oradores sublinhou o vazio de comunicação que a população rural do Terceiro Mundo enfrenta.

"As comunicações no Terceiro Mundo, a nível das populações rurais, na perspectiva das revoluções tecnológicas presentes e futuras", foi o subtítulo da reunião, celebrando o décimo aniversário do "Foro das Nações Unidas", uma publicação mensal desse organismo mundial.

Outro motivo inspirador do Colóquio foi a escolha de 1983, pela ONU, como o ano das telecomunicações.

O Canadá, a Dinamarca, Noruega, Finlândia, Suécia e a Suíça colaboraram na organização do encontro, que se realizou durante dois dias no Centro Internacional de Conferências de Paris.

No foro, falou-se em contribuir para os programas de alfabetização, especialmente entre as mulheres do campo, que em muitas áreas da África e da Ásia chegam a 98% de iletradas.

Vários oradores expressaram preocupação pelo divórcio que existe entre os meios de comunicação que estão ao alcance dos escolares nos países do hemisfério norte e os recursos com que contam os povos do Sul.

Outros também destacaram que esse divórcio existe no próprio interior dos países do Terceiro Mundo, entre as populações urbana e rural, e entre os diversos setores sociais, fazendo do problema da comunicação um dos desafios do desenvolvimento econômico e social desses países.

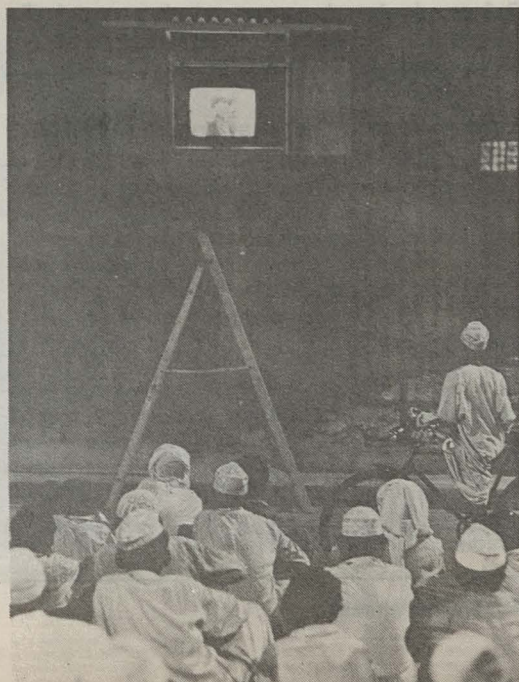
O secretário-geral da União Internacional de Telecomunicações (UIT), Richard Butler, tornou manifesta a contradição que existe entre a reali-

dade e o objetivo do organismo em satisfazer as necessidades elementares em matéria de telefones na zona rural. "Nas mãos de 15% dos países do mundo, apenas, concentram-se 90% dos 550 milhões de telefones instalados, e essa minoria absorve os serviços das cidades", disse ele. Citou o caso da Índia, onde a população rural conta com uma densidade de aparelhos 57 vezes menor do que nas cidades.

Douglas Goldschmidt, codiretor da Academia para o Desenvolvimento Educacional do Programa dos Satélites Rurais, fez uma crítica ao que qualificou de "mitomania da tecnologia". Ele deu como um exemplo de contradição, uma operação que a Agência Internacional de Desenvolvimento (AID) realizou na Guatemala. "A AID — afirmou Goldschmidt — aplica aos camponeses desse país centro-americano os preços do mercado mundial".

Arne Fjortoft, secretário-geral da fundação internacional *Worldview*, afirmou que "a ficção científica de hoje é a realidade de amanhã" e, por isso, considerou que é possível conceber a transferência da técnica moderna às famílias mais isoladas nos campos do mundo.

"O importante é que todas as forças do progresso com que contam os programas de desenvolvimento, mobilizem-se contra quem detém o monopólio do poder e do saber", afirmou o especialista norueguês. (José Antonio Vera) ●



# comunicação

## Edição para a América Latina

O matutino madrilenho *El País*, o de maior circulação na Espanha, lançou uma edição semanal para a América Latina, a partir do mês de março.

Uma equipe, a cargo do diretor-adjunto Jesus de la Serna, editou três números "Zero", entre dezembro e janeiro passado. A edição latino-americana incluirá uma seleção e um resumo das principais matérias da edição e será publicada semanalmente.

*El País*, que é dirigido desde sua fundação, há sete anos, por Juan Luis Cebrián, teve um rápido desenvolvimento e atingiu o primeiro lugar de vendas. É considerado atualmente o periódico de maior influência entre a opinião pública espanhola. Seus editoriais e os artigos esporádicos assinados pelo seu diretor, costumam registrar os momentos-chave da política espanhola.

*El País* se caracteriza por ter aberto suas páginas a intelectuais latino-americanos como Gabriel García Márquez e Mario Benedetti, por dedicar um amplo espaço à informação sobre essa região e por realizar uma defesa constante dos exilados latino-americanos na Espanha.

O jornal é editado com a tecnologia mais avançada do mundo. Desapareceram da redação de *El País* as máquinas de escrever e toda a sua redação, composição e diagramação é feita a partir de vídeo-terminais de um sistema de computação.

## Estados Unidos: críticas contra restrições à imprensa nas Filipinas

Cinquenta membros do Congresso norte-americano exortaram o presidente das Filipinas, Ferdinand Marcos, a reduzir as restrições de seu governo à imprensa. A decisão foi adotada como resultado do recente fechamento — por ordem oficial — do jornal opositor *We Forum*, publicado em Manila.

Em carta dirigida a Marcos, os legisladores informaram: "A medida que o senhor adotou constitui um severo revés contra a liberdade de imprensa nas Filipinas e representa um retrocesso dos princípios democráticos que o senhor defendeu durante sua visita ano passado, aos Estados Unidos".

Marcos foi objeto de uma acolhedora recepção quando chegou em Washington no mês de setembro, e recebeu promessas de incremento da ajuda militar e econômica a seu país. Apesar disso o presidente filipino foi severamente criticado pelos legisladores e pela imprensa por causa das violações dos direitos humanos.

As constantes restrições à imprensa nas Filipinas poderiam levar a Câmara de Representantes norte-americana a votar contra a solicitação de Marcos de incremento da ajuda militar que recebe dos Estados Unidos, depois que o tratado que rege a operação de bases militares norte-americanas expire no fim deste ano.

"Preocupa-nos o fato de que o incidente em torno de *We Forum* indica uma política geral destinada a limitar e intimidar aqueles que criticam o seu governo", acrescenta a carta.

"Como amigos e aliados do povo filipino, nós exortamos o senhor a permitir a existência nas Filipinas de uma imprensa livre", assinalavam os legisladores.

Entre os dez jornalistas presos em dezembro figuram um ex-senador e o ex-decano da Universidade das Filipinas. Os presos foram acusados de "conspirar para derrubar o governo através de propaganda, agitação e apologia da violência."

O grupo foi libertado posteriormente, embora os dez jornalistas estejam confinados em prisão domiciliar.

*We Forum* é editado em inglês e conta com a maior tiragem de todos os jornais opositoristas que circulam em Manila.

## Pelo direito de não estar de acordo. . .

Depois de quatro meses de interrupção, em consequência de fechamento decretado pelo Ministério do Interior chileno, reapareceu — sob o lema "Pelo direito de não estar de acordo..." — a revista APSI, que circula desde 1976 como uma das vozes da esquerda chilena que se opõe ao regime de Augusto Pinochet.

A 5 de janeiro passado, a Corte Suprema do Chile deu seu parecer em favor da revista, determinando que esta poderia ser editada normalmente. Semanas depois, porém, alterou novamente seu parecer, determinando que APSI fica proibida de editar informação nacional. Os editores, então, apelaram à Corte Suprema, ficando para este mês a resolução definitiva do caso, uma longa história de luta contra o regime atual.

## O Uruguai do exílio

“Defender a alegria como uma trincheira”

Fenômeno dos mais importantes para a verdadeira compreensão da realidade latino-americana de hoje, o exílio tem servido de tema e preocupação a todos aqueles que lutam em favor da auto-determinação dos povos, pela democracia e pela liberdade em todo o mundo.

As matérias da seção de Cultura desta edição mostram os testemunhos de dois uruguaios exilados há muitos anos, Mario Benedetti e Blas Braidot (o primeiro exilado na Espanha e o segundo, no México).

A partir de seus testemunhos, constata-se que existem dois Uruguais: um, que vive dentro das fronteiras geográficas desse país platino; e outro, aquele que se faz no exterior, onde vivem milhares de uruguaios — em proporção à população, o exílio uruguio é o mais numeroso da América Latina — deportados, casados, ex-prisioneiros políticos ou simplesmente os que se viram obrigados a emigrar por causa da crise econômica que se abateu sobre o país.

As dificuldades encontradas pelos uruguaios “de fora” em se adaptarem às novas realidades, a falta de identidade cultural — as maiores vítimas são as crianças desterradas — são os temas desses dois depoimentos.

Um romance (“Primavera con una esquina rota”) e uma peça de teatro (“Contigo... América”) são analisados pelos seus autores, ao mesmo tempo que fazem uma crítica da Cultura, colocando a questão desta dualidade: qual das duas é a verdadeira cultura uruguia, a “de dentro” ou a “de fora”?

Poeta, narrador, ensaísta, Mario Benedetti é uruguio, latino-americano. Desde pequeno, Montevideú, a capital, tornou-se seu contexto natural e cenário e razão de ser das personagens de suas obras, quando aflorou sua vocação literária. Viveu na paz do Uruguai e tornou-se o cronista de seu tédio, apontando a mediocridade e a angústia da pequena burguesia montevidense. Seus *Poemas de la Oficina* (“Poemas do escritório”) revolucionaram o ambiente literário rioplatense ao introduzir o cotidiano, a classe média e o contexto urbano como temas poéticos.

“Até o momento de exilar-me, o âmbito de minhas personagens quase sempre tinha sido

não apenas o Uruguai, mas concretamente Montevideú; e se alguma vez um de meus relatos se passava no estrangeiro, tratava-se de um uruguio. O exílio me obrigou a recolocar essa proposta porque a realidade também se recolocou.”

(nos tiraram/essa morte doméstica que sabe/ de que lado dormimos e que sonhos/as vigílias trazem)

“Nos nove ou dez livros que publiquei desde que saí do Uruguai, aparece a lembrança, aparece a saudade.” (Que também é um suplício porém suave) “Um dos meus livros de contos se chama “Com e sem saudade”, e isso está dizendo também que não sou em absoluto fanático de minhas lembranças. A realidade cotidiana

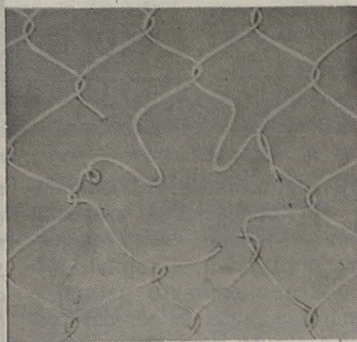


Benedetti (à esquerda) com Alejo Carpentier, em 1979



## MARIO BENEDETTI PRIMAVERA CON UNA ESQUINA ROTA

EDITORIAL NUEVA IMAGEN



"A cultura uruguaia também continua viva dentro do país"

*que antes era a que eu tinha ao meu redor, em Montevideu por exemplo, passou a ser outra, mas isso não significa que o tema tenha deixado de ser o Uruguai. Hoje existe outro Uruguai que está fora das fronteiras e é nele que estou mergulhado."*

**(tudo/é segundo a dor com que se olha)**

*"Também esse outro Uruguai tem uma influência social e cultural sobre o que eu faço; esse Uruguai tem novos problemas que, embora com raízes no passado mediato ou imediato, propõem ou precisam de novas soluções."*

**"Era uma vez a vaca Vitória.  
A vaca não morreu  
Não se acabou a estória"**

*"Um dos problemas absolutamente novo é o das crianças no exílio, a segunda geração. O Uruguai quase não tinha tido, no passado, necessidade de se exilar; antes, tínhamos o hábito de receber exilados políticos do estrangeiro."*

**(temos de reconhecer que no**

**último decênio/as exportações de  
esperança superaram/com juros  
as importações de amparo)**

*"Ainda é apenas um problema. Há crianças que vieram com sete ou oito anos e agora já são adolescentes. Por isso, têm vagas recordações às vezes idealizadas e outras caricaturadas. Mas em outros casos, são crianças que vieram tão pequenas que não têm a menor lembrança do lugar em que nasceram. Isso vai originando contradições, dificuldades entre essas crianças e seus pais, e também problemas quanto à aceitação da identidade que os pais admitem. As crianças pequenas ouvem em casa o que é que acontece em nosso país: morte, tortura, desaparecimentos, proibições, escassez de trabalho e moradia, miséria econômica. É inevitável que comparem essa imagem deplorável com a realidade que eles estão vivendo, por exemplo, em países da Europa desenvolvida, onde ninguém os persegue e seus pais podem trabalhar e eles podem estudar tranquilamente, brincar e praticar esportes. Então, se não se faz um paciente trabalho pedagógico por parte dos pais, esses garotos*

*podem ir repudiando cada vez mais o seu próprio país. Este é também um tema para os escritores no exílio."*

**"Defender a alegria como  
uma trincheira"**

Mário Benedetti nasceu num pequeno povoado do Uruguai, mas muito cedo ao transferir-se para Montevideu, ingressou no Colégio Alemão onde recebeu parte de sua educação. O próprio escritor reconhece a influência que essa instituição exerceu sobre a sua natureza jovem: a ordem e a disciplina o transformam em um modelo de eficácia na hora das tarefas mais ou menos burocráticas ou rotineiras. E sob essa sua maneira de ser afetuosa e cálida, a auto-exigência aprofundou a firmeza de seu caráter. Desse modo, com amor e obstinação, pôde superar a perseguição, a asma, as ameaças de morte, os (possíveis) desfalecimentos do exílio. Por isso pôde chegar a uma certeza custosa mas iluminante, como diz em um poema de "Cotidianas": tem-se que "defender a alegria como uma trincheira", "como um princípio", "como uma bandeira", "como um destino", "como uma certeza", "como um direito". E essa certeza se instalou em sua vida e em seus livros e é uma amostra a mais da extraordinária coerência que existe entre a obra e seu criador, e que nos permite a corroboração do diálogo entre o verso e a conversa desta entrevista.

Porém, para Benedetti, seus livros não são um hobby, nem um exercício de satisfação do ego, nem a via segura para a fama (apesar de que foi o único best seller uruguaio durante quase uma década), nem a abundância econômica (complementarmente, exerce o jornalismo, como antes foi taquígrafo), nem mesmo uma arma.

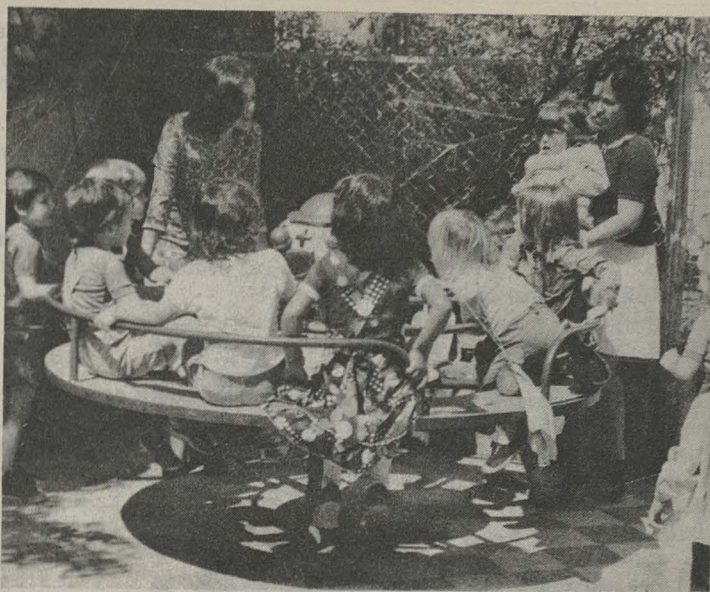
*"O ser escritor e militante político podem ser duas coisas*

absolutamente contemporâneas. Mas na literatura que tem uma mensagem ou uma conotação política, a prioridade é para a literatura. Ou seja, que, inclusive em benefício da mensagem política, deve-se cuidar especialmente do nível, da forma e da qualidade literária. Mas também é certo que face à operação de genocídio cultural da ditadura uruguaia, a resposta mais importante, mais positiva, é continuar criando, demonstrar não apenas à ditadura mas também a nossos compatriotas e aos homens de cultura dos outros países, que a cultura do Uruguai não morreu. E que, além disso, continua viva dentro do Uruguai também. Não vamos cair no esquematismo de que a única coisa que está sendo feita pela cultura uruguaia é no exílio. Por razões óbvias (e disso não têm culpa nem os escritores, nem os cantores, nem os artistas), se conhece mais o que se faz no exílio, porque há mais formas e canais para a sua difusão, mas dentro do país sabemos que se continua a trabalhar, embora nem sempre se possa tornar público o que se faz.”

**(minha cidade vive, mas em entrelinhas/todo papo é subentendido/cada jeringonça vai em busca de seu títmano)**

Em quase todas as ocasiões históricas de exílio, mais ou menos prolongado, afloraram inevitáveis incompreensões, diferenças e contradições entre “os de dentro” e “os de fora”. Recentemente, houve uma polêmica entre alguns representantes da cultura argentina residentes naquele país e Julio Cortázar, a respeito da utilização; por parte desse último, da expressão “genocídio cultural”. Benedetti reivindica a necessidade da criação, também sob a ditadura.

**(a palavra-de-ordem é viver apesar deles)**



As crianças desterradas são as maiores vítimas do exílio

“O que não existe — e isso é mais claro no Uruguai do que na Argentina — é a ampla margem que deve ter um escritor para escolher seus temas. O menos que se pode dizer é que, se bem que um escritor possa seguir fazendo literatura, está restrito em seu esforço a áreas muito menores do que antes. À parte isso, tem-se que pensar que, se bem que a Argentina seja um país onde sempre houve uma série de escritores de primeira linha de direita, no Uruguai uma altíssima porcentagem de escritores e artistas em geral são gente pelo menos progressista, e que não concordou em colaborar com a ditadura.”

**(cantamos porque chove sobre os sulcos/e somos militantes da vida/e porque não podemos nem queremos/deixar que a canção se torne cinza)**

#### Vento do exílio

O exílio uruguaio foi especialmente seletivo a respeito dos meios intelectuais e artísticos do país: a maior parte de seus mú-

sicos estão espalhados por orquestras de todo o mundo; uma companhia teatral completa (o grupo “El Galpón”), além de individualidades nesse campo, tenta continuar seu trabalho fora: pintores, jornalistas, professores em grande número e, especialmente pertencentes à geração intermediária, viram-se obrigados ao desterro. É, obviamente aconteceu o mesmo no que se refere aos escritores. Não é casualidade, embora seja coincidência, que três dos melhores escritores uruguaio — Juan Carlos Onetti, Mario Benedetti e Eduardo Galeano — encontram-se exilados na Espanha.

“Creio que é legítimo falar de uma cultura uruguaia no exílio, porque embora estejamos todos em diferentes países e, às vezes, em contato com as mais diversas línguas, o denominador comum é aquilo que trazemos, e naquilo que trazemos há uma presença cultural. Então, sem prejuízo de que se incorporem elementos, sugestões, provocações, assuntos, perguntas e também respostas de cada um desses contextos, tudo isso passa a integrar essa matéria

*originai que é a cultura que trazemos de nossa origem, de nosso país. Apesar das razões serem lamentáveis, pode-se dizer que a cultura uruguaia tenha-se enriquecido no exílio, porque não se pode aprender de todos os governos, mas sim, creio que se pode aprender de todos os povos."*

O último romance de Onetti termina com o incêndio de Santa María, cidade típica que atravessa toda a sua obra; o livro de Galeano de mais recente publicação na Europa está impregnado da história mais viva da América Latina; o último poemário de Benedetti chama-se *Viento del exílio*, e o romance publicado, de que falaremos mais adiante, abrange cárcere e exílio. A tônica parece ser a fidelidade.

*"Essas obras, num sentido, constituem continuação, mas em outro, mudança. São continuação por esse desenvolvimento cultural que, apesar da ruptura que houve com aquela realidade, mantém sua presença como prolongamento de coordenadas. Mas também são mudanças não apenas por causa do novo contexto, mas porque nós mesmos mudamos."*

Apesar de que Benedetti nunca tenha sido homem de "panelinhas" literárias, pergunto-lhe pela solidão do escritor no exílio.

*"Parece-me que qualquer escritor, esteja em seu país ou exilado, tem uma área de suas obras que se alimenta daquilo que compartilha com seus próximos, e outra área de irremediável — e, diria, até necessária — solidão. Pode ser que no exílio essa segunda área tenha caracteres um pouco exagerados. Mas não me espanta muito que o escritor assumira sua posição de solidão; é quase inevitável."*

Sem dúvida, trata-se de uma solidão essencial esta que o escritor uruguaio menciona, que tem a ver com seu trato íntimo com a obra. Mas quando se

trata do isolamento narcisista dos outros, o poeta é implacável: chama-o de "espetáculo desavergonhado", e é definitivo:

*(a solidão te ajuda unicamente/  
se vais acumulá-la de ecos  
necessários/de saudades  
tangíveis/só assim/poderá chegar  
a ser tua pedreira de próximos)*

#### Falemos de livros

Mario Benedetti escreveu treze livros de poemas desde 1950 até 1981, reunidos depois em "Inventário" (Editora Visor). No



entanto, a perfeição e originalidade de seus contos ("Contos completos", Casa de las Américas) e o êxito de seus romances, desviaram a atenção da crítica para a sua poesia, já que muitos de seus poemas e canções aparecem inesperadamente nos lábios e na lembrança dos jovens latino-americanos e, às vezes, também de outros continentes.

Seus dois primeiros romances tiveram uma aceitação maciça. *Gracias por el fuego* ("Obrigado pelo fogo") foi finalista do Prêmio Biblioteca Breve da Seix

Barral em 1963, embora tivesse que esperar dez anos para ser publicado na Espanha, já que a censura o proibiu porque "feria os conceitos de honra, de família e de pátria". *La tregua* apareceu em numerosas edições, em muitas diferentes línguas, e foram feitas versões para cinema, televisão, teatro e rádio. No entanto, excetuando um romance em versos, *El cumpleaños de Juan Angel* ("O aniversário de João Ângelo"), Benedetti não tinha voltado ao romance até hoje, com a publicação no México e na Espanha de *Primavera con una esquina rota* ("Primavera com uma esquina quebrada").

*"Uma das razões pelas quais passo tanto tempo sem escrever romances é a falta de tempo. Embora pareça frívolo dizer isso, sei, por experiência, que se pode escrever um poema às vezes numa tarde e até escrevi um conto num fim-de-semana, embora leve anos pensando-o e dando-lhe voltas na cabeça. Não digo que o romance seja um gênero nem melhor nem pior, mas requer um espaço disponível, um tempo para se entrar no mundo que a gente mesmo está criando."*

Sua lucidez não é desapego: não podemos esquecer que uma de suas atividades mais abrangentes e "frutífera" para os leitores, foi a de crítico literário. A sua reflexão, análise, e julgamento certos, que descobrem e diferenciam, durante décadas, pautaram a obra de escritores latino-americanos. Mas, como criador, diz:

*"Há críticos que me ensinaram coisas, tenho de reconhecer, mas não foram muitos. Geralmente, quando os críticos me dizem o bom e o mau que acham, eu já sabia. Mas quem mais me ensinou foi o leitor, e isso acontece por meio da repercussão que um livro tem. Não é que eu procure a repercussão, mas depois ela me faz meditar; a gente tem que pesquisar um pouco*

dentro de si mesmo, ver aquilo que é mais autêntico. Muito bem: ensina-me, mas não me condiciona, pois não escrevi um segundo livro parecido a um outro de sucesso. Na realidade, vem-me a necessidade de escrever em determinado gênero, por etapas. Acho que com o sucesso de 'Viento del exilio' terminou uma etapa de minha poesia e senti que continuar nisso que estava fazendo, ia ser só um livro a mais. Acho que, por um tempo, vou continuar escrevendo narrativas, mas isso não significa, em absoluto, que vá deixar a poesia, inclusive no meu último romance há um capítulo que está escrito em verso.”

#### A decisão da primavera

“A realidade que, de alguma forma, o romance transmite e sobre a qual eu também me permito imaginar, abrange um pouco esses problemas de que falávamos antes: os problemas do exílio junto com os do interior, agora. É a história de um casal do qual o homem é um preso político que escreve, ou imagina ou projeta da prisão, cartas para a sua mulher, que está no exílio com uma filhinha de ambos, e também com seu sogro. Esta é a estória: aquilo que o preso vai transmitindo nas entrelinhas de sua vida carcerária, de suas lembranças, e também de alguns projetos para um eventual futuro. Por outro lado, a vida que sua mulher leva no exílio.”

(em cada preso, em sua prisão, em sua clausura, em seu sofrimento, mas também em seu valor, em sua lealdade, em seu otimismo, está uma parte de cada um de nós)

Essa frase, que é uma definição política, pode ser também uma proposta de leitura novelística. Por isso, surge espontânea a pergunta: o que importa mais, a primavera ou a quina quebrada?



Um festival de cultura latino-americana na Inglaterra

“As duas coisas. Há um sentimento da esperança, mas tudo vai renascendo um pouco mutiladamente. No fim, o preso sai da prisão; o romance termina com a sua chegada ao país onde está a sua família. Quando isso ocorrer vai-se levar mais de uma surpresa, da qual não quero falar... Tudo mudou: o país, sua gente, fundamentalmente sua mulher, e ele também. Essa é uma experiência que eu vi muitas vezes repetida em minhas viagens pelo exílio uruguaio e, talvez, a insistência com que eu vi isso foi o que me levou a escrever esse romance. Ao lado dessa linha argumental, há uma série de capítulos que vão interrompendo a peripécia central, e que se chamam Exílios, e que aparentemente não têm nada a ver com o romance (inclusive são escritos em tipos grifados para diferenciá-los do resto). São estórias reais do exílio, algumas que aconteceram pessoalmente comigo — e

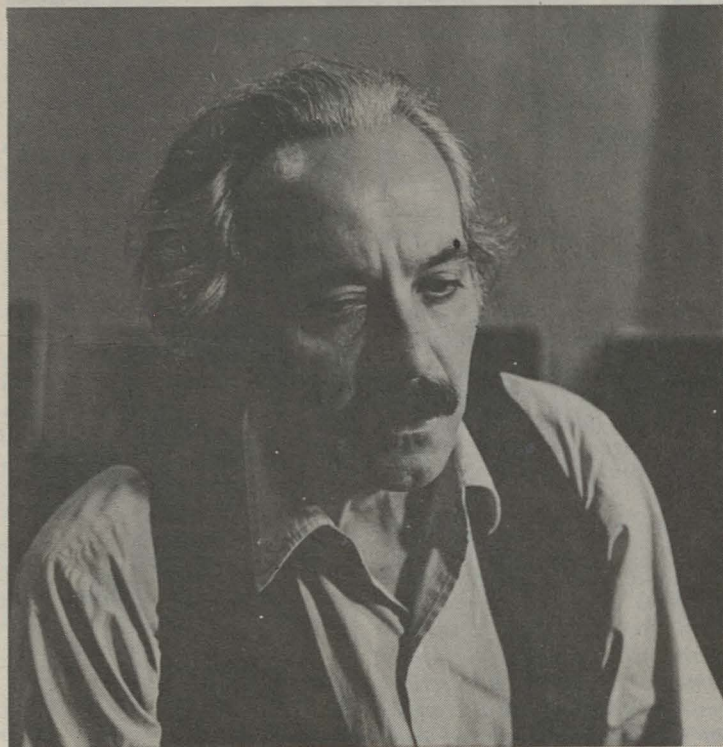


## Contigo... América

### Um teatro vinculado às lutas de libertação

“Somos um grupo teatral anti-imperialista, antifascista e de apoio aos movimentos de libertação da América Latina”: antiimperialistas, porque “o imperialismo é o maior inimigo do mundo, diretamente responsável pela instabilidade na Nicarágua, El Salvador, Guatemala e no Caribe”; antifascistas “porque o fascismo é a favor da guerra e desconhece os direitos humanos”; e latino-americanistas, “porque nós achamos que a libertação dos povos é uma causa justa”.

Blas Braidot, um dos fundadores do grupo teatral uruguaio *El Galpón*, em 1949 — quando tinha apenas 14 anos de idade — e seu secretário-geral durante 30 anos, mora atualmente como exilado no México. Fundou nesse país — junto com outros companheiros — o grupo de teatro independente *Contigo... América*: foi na segunda-feira 2 de fevereiro de 1981 e entre os objetivos figurava o de “somar outra voz — às milhares e milhares já existentes — a favor da luta dos povos da América Latina pela sua



Blas Braidot: “O teatro independente é como a guerrilha, não está no orçamento de nenhum governo”

definitiva libertação, desenvolver a unidade e a solidariedade”.

Entrevistado por *cadernos do terceiro mundo* por motivo dos dois anos da criação do grupo *Contigo... América*, Braidot reafirma os postulados iniciais: “Queremos nos transformar em um foro de solidariedade latino-americana, numa pequena caixa de ressonância. A arte e a cultura têm uma função a cumprir e aspiramos a percorrer um caminho de vínculo com os movimentos de libertação”

#### Uma lição de liberdade

A primeira apresentação da equipe *Contigo... América* foi *Eles não usam black-tie*, do autor brasileiro Gianfrancesco Guarnieri, que a escreveu com apenas 22 anos. A obra foi estreada em 1958, no Teatro de Arena de São Paulo e foi apresentada recentemente no Festival de Cinema de Veneza, conquistando vários prêmios. Foi montada como peça de teatro em diversas cidades do Brasil, Argentina, Uruguai, Chile e em alguns países da Europa.

Em dezembro do ano passado, o maestro Emilio Carballido — uma das figuras mais prestigiosas do teatro mexicano — inaugurou uma placa pelas cem representações de *Eles não usam black-tie* e afirmou: “Os atos de liberdade não são comuns na rede oficial (de teatro) tão auspiciada que nós temos. Portanto, esta é uma experiência emocionante: uma lição de liberdade”.

A obra montada pelo grupo — segundo Carballido — mostra “a verdade de nossa América Latina” e provoca “uma reação em cadeia para aqueles que aspiram a que o teatro não seja algo privado, mas uma arma capaz de mudar a realidade”.

#### Profunda renovação

O teatro independente — explica Blas Braidot a *cadernos do*





O grupo "Contigo... América" em cena: "o teatro é uma arma capaz de mudar a realidade"

terceiro mundo — surge na América do Sul nos anos 30, no calor da solidariedade para com os republicanos espanhóis. Tem, desde o início, uma profunda raiz social. Naquele momento, ele foi impulsionado por anarquistas com idéias libertárias. Um dos principais expoentes do movimento teatral foi o argentino Leonidas Barletta, do grupo *Boedo*, que retomava a idéia de Romain Rolland acerca da "profunda renovação". Posteriormente, as revoluções da Coréia e de Cuba dão um novo impulso ao teatro independente.

#### Militância e rigor artístico

As características desse movimento são — segundo Braidot — o compromisso com a realidade social, militância política e rigor artístico: fazer, em síntese, "um teatro nacional e popular, sem diretor nem produtor, com uma independência total e onde exista criação coletiva e participação democrática". E acrescenta: "Não esperamos a bondade de um financiamento governamen-

tal ou privado; o teatro independente é como a guerrilha: não entra no orçamento de nenhum governo". Dessa forma — acrescenta — "nós trabalhamos no sistema capitalista sem transformar-nos em cortesãos".

Braidot manifesta-se "contra o divo, a estrela": o talento — assegura — "baseia-se no desenvolvimento do grupo e no trabalho em equipe". Contudo — continua — "a alternativa não é um grupo de teatro mas um movimento teatral: os grupos se perdem, os movimentos não". Nesse caminho, *Contigo... América* tem uma sede própria para realizar, além de teatro, conferências, mesas-redondas, exposições, fantoches para crianças e apresentações de música. O movimento está em marcha. ●



**França: encenado drama palestino**

*Om-Saad*, a principal peça do dramaturgo palestino Ghassan Kanafani, morto em 1972 em um atentado em Beirute, está sendo encenada desde o início de março em Paris, no "Lucenaire Forum".

*Om-Saad* é o nome da personagem principal da peça, uma mulher palestina de meia-idade, que vive há 40 anos na miséria e na lama dos campos de refugiados. Como se explica na apresentação do espetáculo, *Om-Saad* "sai todos os dias, semana após semana, meses e anos, para trabalhar como faxineira de casas ricas dos bairros luxuosos, para dar de comer a seus filhos". Essa mulher simboliza um povo, que em meio à injustiça, à traição e à indiferença, se mostra apto à sua maneira para enfrentar todos esses problemas, assinala a introdução do programa.

A obra de Ghassan é, também, segundo seu realizador Hichem Rostom, a expressão do povo palestino no exílio, pois nela se vive "o retorno" como uma utopia sentida mais intensamente que as coisas da vida cotidiana. "O autor, em seu momento de desterro, se sentiu um cidadão de segunda categoria, dissociado do povo, transbordando de solidão", acrescenta. Na opinião de Rostom, Ghassan é o primeiro dos escritores palestinos a expressar em prosa o trauma cotidiano de seu povo.

**Nicarágua: alegria pela indicação ao "Oscar"**

Por um momento, a Nicarágua viveu com muita intensidade uma notícia que ao menos formalmente não está ligada com a política ou com os conflitos regionais: o filme nicaraguense "Alsino y el condor" foi indicado para o "Oscar", na categoria de melhor filme estrangeiro.

"Alsino y el condor" foi dirigido pelo cineasta chileno Miguel Littín e coproduzido pela Nicarágua, México, Costa Rica e Cuba. O tema conta a história, passada durante a guerra de libertação, de um menino pobre, Alsino, que sonhava em voar. "Condor", um oficial norte-americano que lutava ao lado das forças militares do ex-ditador Somoza, realiza o sonho do menino, mas voando em um helicóptero que metralha a população civil. A ilusão de Alsino de "voar como os passáros" se transforma em um pesadelo e a experiência o leva a renunciar ao seu obje-

tivo e a se empenhar em outro, mais próximo e realista. Alsino se incorpora às fileiras da guerrilha sandinista.

A indicação para o "Oscar", é a primeira grande festa do Instituto Nicaraguense de Cinema, criado há três anos e que tem se dedicado especialmente à realização de documentários.

A importância do fato ultrapassa o âmbito cultural, pois também tem uma ressonância política. Para a Nicarágua, o fato do filme transcender os limites estabelecidos pelas distribuidoras internacionais constitui uma franca vitória.

(Arqueles Morales)

**México: iniciada publicação das obras completas de Alejo Carpentier**

A editora mexicana Siglo XXI acaba de publicar os dois primeiros volumes, de um total de 14, das obras completas do escritor cubano Alejo Carpentier.

O primeiro volume contém "Ecue-Yamba-O", primeiro romance escrito pelo autor cubano, em 1927, enquanto esteve preso acusado de comunista e de conspirar contra a ditadura de Gerardo Machado. No ano seguinte, Alejo fugiu para a França, retornando a Cuba em 1939. Posteriormente, viajou por diversos países da América Latina e, em 1959, regressou definitivamente, se incorporando à vitoriosa revolução cubana, cujo governo o designou embaixador na França. Em 1962, foi editado o seu famoso "O século das luzes", terminado três anos antes.

Carpentier morreu em Paris, em abril de 1980, aos 76 anos. Seus restos estão sepultados em Havana.

**"La Conquista": o teatro faz história**

"A verdadeira história do assalto às minas do Peru perpetrado por uma quadrilha de aventureiros espanhóis no século XVI", ou, simplesmente, "La Conquista", é a peça do teatrólogo colombiano Alejandro Buenaventura que o Grupo Gesto está encenando no Teatro Cacilda Becker, no Rio de Janeiro, de março a maio, com a presença na direção do próprio autor.

A peça faz parte um projeto arrojado, também chamado "La Conquista", cuja coordenação geral participam várias entidades culturais do Rio de Janeiro, entre elas, a Fundação Pedroso Horta, o Socii (Pesquisadores Associados em Ciências Sociais), a Livraria Dazibao, o Instituto Wilson Pinheiro, a Editora Terceiro Mundo e o próprio Grupo Gesto.

A proposta do projeto é colocar para o público brasileiro uma discussão aberta e democrática de vários aspectos da realidade latino-americana. A programação consiste em dedicar, juntamente com a apresentação da peça, uma semana para cada aspecto, com diversas formas de participação do público. São mesas-redondas, cursos, *shows*, debates, dança, mostras de pintura e *slides*. As discussões e debates abordarão os seguintes temas: o teatro, a dança, a música, a situação da mulher, educação e saúde, o negro, o índio, a religiosidade, a arquitetura, a comunicação social e o poder na América Latina. O projeto "La Conquista" tem também o apoio do Instituto Nacional de Artes Cênicas (Inacen), Ministério da Educação e Cultura (MEC), Fundação Nacional das Artes do Rio de Janeiro (Funarj), Instituto Bennet.

É importante frisar que a peça do autor colombiano tem um aspecto altamente didático, que conta como aconteceu, no dia-a-dia da descoberta e conquista do nosso continente, o estabelecimento das relações de submissão, dependência e exploração de que a América Latina vem sendo vítima por mais de quatro séculos. Alejandro mostra, ainda, como repercutiu nas classes exploradas da época, tanto na América como na Espanha, o impacto da "proeza" de Pizarro. A peça vale — pelo seu didatismo bem-humorado, ao menos — por algumas dezenas de aulas de história.

### Inaugurado primeiro instituto mundial de cultura curda

O ministro da Cultura francês Jack Lang inaugurou, dia 24 de fevereiro, o primeiro Instituto Mundial da Cultura Curda, que terá por objetivo lutar pelo reconhecimento dos direitos culturais do povo curdo, calculado em mais de 20 milhões de pessoas. O instituto é obra de um grupo de intelectuais curdos no exílio, entre eles o octagenário poeta Djegerwin, o cineasta Yilmaz Guney e o historiador Kendal Nazen.

Os curdos representam uma "minoridade étnica" que tem sido perseguida e hoje se encontra disseminada em vários países. O responsável pelo instituto precisou que existem cerca de dez milhões de curdos na Turquia, cinco milhões no Irã, três milhões no Iraque, 600 mil na Síria, uns cem mil no Líbano e uns 300 mil no distrito nacional curdo da União Soviética, na região do Cáucaso. O Tratado de Sèvres, firmado depois da 1ª Guerra, reconheceu a criação de um Estado curdo, o

Curdistão, mas nunca foi ratificado, o que provocou várias rebeliões curdas entre 1925 e 1970, passando pelas dos anos de 29, 32, 43, 45 e 1961, geralmente sufocadas de modo sangrento.

### Canadá: forma-se o primeiro advogado esquimó

O Canadá tem pela primeira vez na sua história um advogado esquimó: David Keevik, 47 anos, ex-jogador de futebol e boxeador. Keevik, que pertence ao grupo *inuit*, afirmou que durante toda a sua vida tinham lhe dito que não deveria tentar competir com o homem branco. "Passei a vida à procura da Justiça, e não a tinha encontrado até entrar num campo de futebol, ou num *ring* de box".

Da mesma forma que outros 300 mil índios do Canadá, os 50 mil *inuit* vivem em condições de miséria, marginalizados pela sociedade industrializada que representa o resto da nação e não têm influência alguma no governo.

Os índios *inuit* propõem atualmente que essa província do extremo norte do país adote o nome de "Nunavut" e tenha um sistema autônomo para seus habitantes. Os estudantes *inuit* podem, há algum tempo, estudar em sua própria língua, o *inuktitut*, já que na Groelândia se imprimem livros nessa língua. Mas até pouco tempo, só a Bíblia e poucos textos estavam editados.

### 1ª Mostra de Arte e Cultura de Favelas

Uma "mensagem de conscientização através da arte para que haja a libertação do corpo e da mente das garras da inconsciência, imposta por fatores específicos num espaço de tempo histórico", é a finalidade primeira da Ação Cultural de Favelas (Aculfa).

Essa entidade — ainda embrionária — está patrocinando em mais de 35 favelas do Rio de Janeiro sua 1ª mostra de arte e cultura popular da população favelada carioca, idéia nascida do companheirismo de Romero Souza (Morro da Coroa) e Ubirajara Silva (Morro Azul).

Os interessados podem contatar Armando Flávio, no telefone (021)252.4341, ou dirigir-se à Editora Terceiro Mundo, para maiores informações.

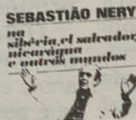


# O 3º Mundo está ligado na Codecri!

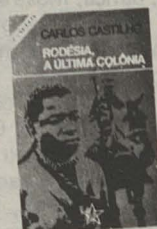


África Arde — Carlos Comitini  
ref. 02-T — 360 pág. — Cr\$ 2.000,00

UNIFORMISMO POLÍTICO, ECONÔMICO E CULTURAL SOBRE OS TRÊS MUNDOS O SOCIALISMO CAROLINIANO E OS SUBDESENVOLVIDOS



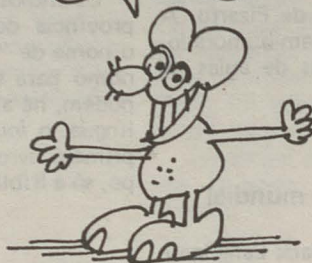
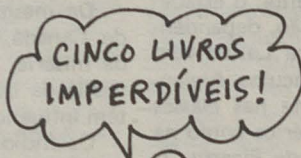
Na Sibéria, El Salvador, Nicarágua e Outros Mundos — Sebastião Nery  
ref. 148 — Cr\$ 1.200,00



Rodésia, a Última Colônia — Carlos Castilho  
ref. 06-T — 124 pág. — Cr\$ 900,00



Amílcar Cabral/A Arma da Teoria — Carlos Comitini (coord.)  
ref. 04-T — 96 pág. — Cr\$ 700,00



O Caminhar da Igreja com os Oprimidos — Leonardo Boff  
ref. 05-T — 254 pág. — Cr\$ 1.750,00

**COMPRE OS CINCO LIVROS E TENHA UM DESCONTO ESPECIAL DE Cr\$ 1.000,00!!!**

NÃO MANDE DINHEIRO AGORA ENVIE HOJE MESMO

## CERTIFICADO DE RESERVA

EDITORA CODECRI LTDA.

Rua Saint Roman, 142 — Copacabana

22.071 — Rio de Janeiro — RJ

Serviço de Reembolso Postal



SIM, quero receber o quanto antes o(s) exemplar(ês) assim nalado(s).

Pedindo todos os cinco livros, terei um desconto de Cr\$ 1.000,00 no preço total.

02-T	04-T
05-T	06-T
148	

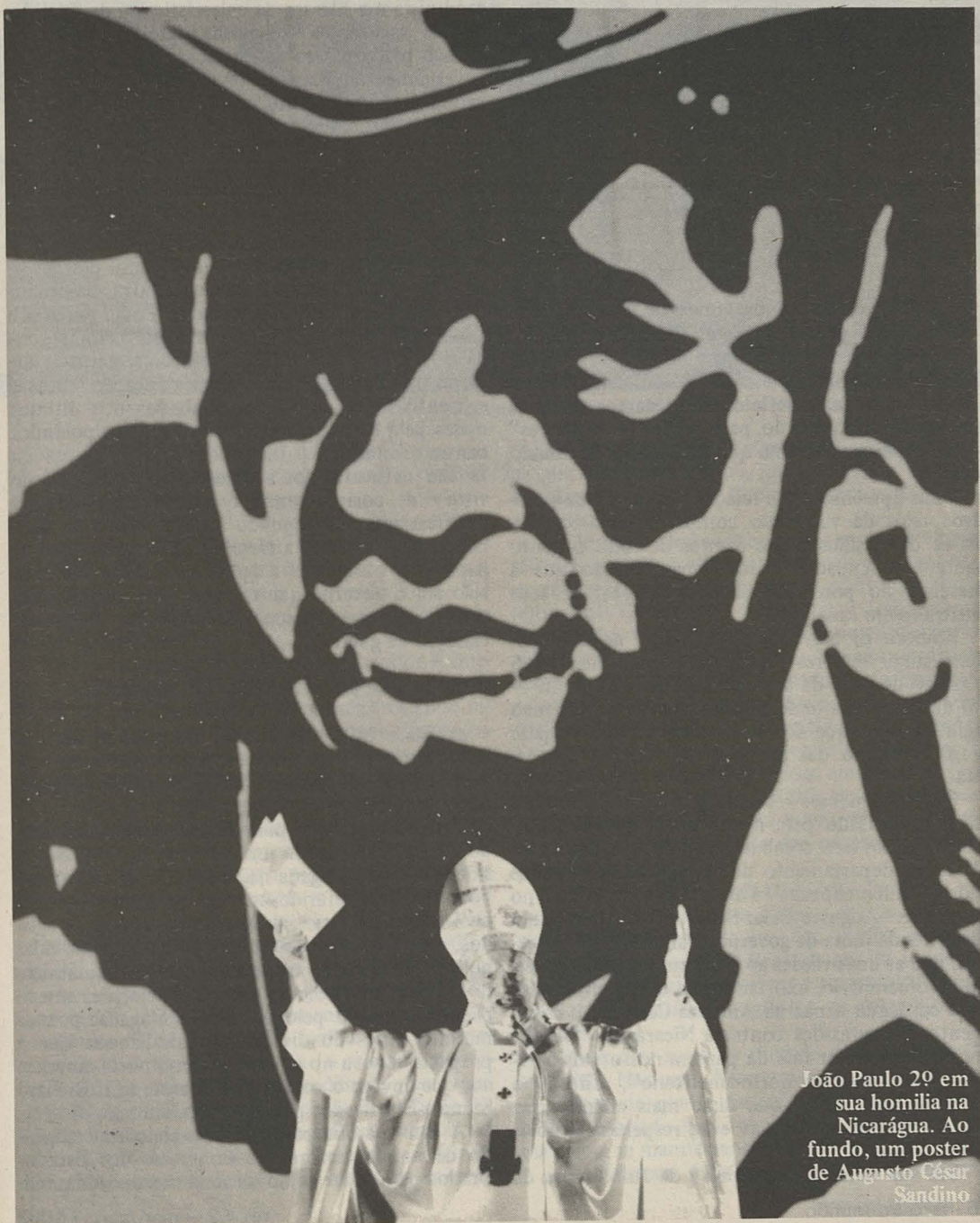
NOME \_\_\_\_\_

ENDEREÇO \_\_\_\_\_

CEP \_\_\_\_\_ CIDADE \_\_\_\_\_ Est. \_\_\_\_\_

ASSINATURA \_\_\_\_\_

# O papa e o vulcão centro-americano



João Paulo 2º em sua homilia na Nicarágua. Ao fundo, um poster de Augusto César Sandino

# A cor das lentes com que o Vaticano nos olha

As definições do Sumo Pontífice, suas ênfases e suas omissões, criam expectativas nas elites governantes e incerteza entre as massas de fiéis

Micaela Ramada

“ Que estranhos desígnios de Deus inspiraram o papa João Paulo 2º à determinação imprevisível de visitar o inferno da América Central?”, pergunta o escritor colombiano Gabriel García Márquez. E reflete: “Não parece provável que os informantes do papa sejam os melhores” (com respeito ao drama que essa região do mundo vive).

Essas apreensões em relação aos objetivos e motivos reais da visita são compartilhadas por milhares de cristãos e não-crentes de todo o continente, preocupados com a manipulação que a presença do pontífice pudesse merecer de seus anfitriões em cada país.

Embora El Salvador fosse o país no qual podiam surgir maiores problemas — pelo menos sob o ponto de vista da segurança de João Paulo 2º — foi na Nicarágua onde se produziram os fatos mais significativos, que fornecem algumas chaves para a interpretação das interrogações criadas pela visita.

Os nicaraguenses receberam o papa ainda sob o impacto causado pela morte de 17 jovens sandinistas caídos em combate com ex-agentes somozistas no departamento de Matagalpa. Alguns dos mortos tinham apenas 14 anos. Em seu discurso no aeroporto “Augusto César Sandino” de Manágua, o dirigente da junta de governo, Daniel Ortega Saavedra, deu as boas-vindas ao papa em nome do governo revolucionário, exortando-o a que contribuísse para conseguir a paz na América Central e o cessamento das agressões contra a Nicarágua. “Desejamos que o senhor fale da paz em nosso país agredido pelo governo norte-americano”, afirmou o dirigente sandinista, que disse mais adiante que “na Nicarágua respeita-se e se respeitará a liberdade religiosa”.

Em sua homília na praça 19 de Julho (data da

vitória contra o somozismo) o papa não apenas não correspondeu às expectativas do povo nicaraguense de uma condenação às agressões incentivadas pelos norte-americanos como também deu uma ênfase especial ao tema que mais divide hoje o governo sandinista e a hierarquia eclesiástica: o da fidelidade dos sacerdotes e religiosas à igreja e à exigência de não participarem na responsabilidade da gestão governamental. Exortou os sacerdotes a “fortalecerem a unidade entre vós e com vossos bispos”, pondo-se nitidamente ao lado da hierarquia, empenhada em que os religiosos abandonem os cargos públicos, e não concordou em rezar pelos jovens mortos pelos somozistas, pedido que lhe foi feito por numerosas mães de mártires.

A missa foi várias vezes interrompida pela multidão — calculada em cerca de 500 mil pessoas — que aos gritos fazia coro com as palavras-de-ordem “Queremos paz”, “Não passarão”, “Poder popular”.

A atitude do papa foi idêntica em León, segunda cidade do país, onde ele fez carga contra o governo ao criticar severamente a educação “ateísta e cientificista”, conceitos cunhados nos últimos meses pela hierarquia eclesiástica em sua polêmica contra o Estado.

Tão definitiva foi a divergência de pontos de vista e de posições entre o pontífice e o governo da Nicarágua que, segundo a revista *Time* da mesma semana, citando a frase de um missionário, “o papa está obrigando a igreja a cometer suicídio. Não foi o governo que rompeu com a igreja, mas sim a igreja que rompeu com o governo. É uma declaração de guerra”.

## Outra atitude em El Salvador e Guatemala

A fria e inflexível atitude do papa em relação ao governo de Manágua contrastou com a sua posição frente aos governos de El Salvador e Guatemala.

Em El Salvador, o pontífice teve uma entrevista de caráter privado de uns 20 minutos com o presidente Alvaro Magaña na residência oficial e, embora tenha se referido às consequências da guerra civil (“Quantos lares destruídos, quantos refugiados, exilados, quantas crianças órfãs, quantas vidas nobres, inocentes, truncadas cruel e brutalmente...”) deu seu apoio ao projeto de eleições antecipadas anunciado pelo presidente Magaña, poucos minutos antes do discurso papal. Sabe-se que a proposta nasceu no seio do governo norte-americano, que enviou o conselheiro presidencial Richard Stone a El Salvador para apoiar o anúncio.

A convocatória para as novas eleições é exigência de amplos setores do Congresso dos Estados Unidos para votar as novas remessas de ajuda mili-



Na Nicarágua, o papa ficou do lado da hierarquia eclesiástica, hostil às forças revolucionárias

tar ao governo salvadorenho. O papa exortou ao apoio às eleições para que “contribuam a ordenar o pacífico progresso da sociedade”.

O aval que o pontífice deu ao projeto norte-americano para El Salvador levou o embaixador dos Estados Unidos, Deane R. Hinton, a declarar: “Para mim, a visita do papa foi maravilhosa. Ele respaldou os planos do governo” (...) “e abriu novas perspectivas”.

Mesmo a visita ao túmulo do monsenhor Romero esteve cercada de um desejo explícito de não dar lugar a interpretações equivocadas. Quando foi avisado de que poderia ser utilizada por alguns grupos radicais que planejavam ir a seu encontro nesse momento, João Paulo 2º decidiu mudar o percurso e dirigir-se diretamente do aeroporto à catedral, onde repousam os restos do arcebispo assassinado enquanto rezava missa, presumivelmente pela extrema-direita. No aeroporto, o pontífice já tinha se entrevistado brevemente com o major D'Aubuisson, o questionado presidente da Assembléia Constituinte salvadorenha, acusado por muitos setores de ser o mentor do assassinato do arcebispo.

Na Guatemala, o papa chegou em meio ao clamor centro-americano condenando a decisão do presidente Ríos Montt de fuzilar seis supostos guerrilheiros, horas depois que o núncio apostólico lhe tinha solicitado uma audiência para transmitir-lhe o pedido de clemência de João Paulo 2º. A nunciatura apostólica guatemalteca emitiu um comunicado deplorando o fuzilamento e o governo proibiu sua divulgação nos meios de comuni-

cação. Por sua vez, a Conferência Latino-Americana de Religiosos (Clar), que congrega 180 mil membros, repudiou a “horrenda execução de jovens guatemaltecos”.

A Guatemala foi um dos países em que a repressão dos governos militares fez mais vítimas entre os religiosos. “Há um bispo no exílio, o monsenhor Juan Gerardi; 20 sacerdotes e freiras foram assassinados ou sequestrados; 91 sacerdotes de um total de 620 foram obrigados a abandonar o país, assim como 78 freiras. Oito casas de formação de religiosos foram fechadas, outras duas foram destruídas, cinco pastores evangélicos assassinados, assim como centenas de catequistas. Existem 70 paróquias sem sacerdotes e duas emissoras da Igreja foram fechadas, sendo a Bíblia sistematicamente queimada pelo exército em operações anti-subversivas”, segundo denúncias das próprias entidades religiosas do país.

Apesar desses antecedentes, João Paulo 2º não modificou sua rota nem alterou seu programa de visita à Guatemala depois dos fuzilamentos. O papa visitou o general Ríos Montt na residência oficial. O general aproveitou a oportunidade para exortar o pontífice a afastar os sacerdotes da política.

Alguns dias antes da chegada de João Paulo 2º, a União Nacional Revolucionária Guatemalteca — aliança de quatro organizações guerrilheiras — havia anunciado uma trégua para que os “cristãos pudessem se manifestar sem medo”.

Nos discursos papais não houve nenhuma refe-

rência direta ao caso dos fuzilamentos, embora o tenha feito em relação ao problema genérico dos Direitos Humanos.

### Justiça sim, violência não

A tônica geral das homilias e intervenções do maratônico giro de uma semana se resumem numa proposta ideal mas dificilmente viável no vulcão centro-americano: que a região busque a redistribuição da riqueza e a justiça social com o diálogo e o respeito ao inimigo, sem luta de classes nem reações armadas.

"Não podeis deixar-vos arrastar pela tentação da guerrilha armada ou da luta egoísta de classes. Esse não é o caminho pelo qual transita a Igreja", afirmou João Paulo 2º no Panamá, numa reunião com camponeses.

No entanto, não houve ênfase semelhante nem veto em relação à violência praticada pelo Estado. João Paulo 2º exortou os dirigentes a "atuarem rápido e em profundidade. Tem-se que pôr em prática soluções audaciosas e profundamente inovadoras", declarou, ao mesmo tempo que sentenciava: "A igreja continuará reivindicando a supressão das injustas desigualdades".

Mesmo antes, ainda na Costa Rica, a autoridade máxima do catolicismo tinha afirmado que "os povos têm direito à paz e à justiça e se vêem sacudidos pela luta desumana, pelo ódio, pela vingança; as pessoas honestas perderam a tranquilidade e a segurança". E exigiu "dos responsáveis pelos povos um crescente sentido de justiça distributiva dos encargos e deveres entre os diversos setores da sociedade". Nenhuma resposta à pergunta que pairava no ar: "Qual a alternativa válida que resta aos despossuídos se os causadores das injustiças sociais não aceitam dar-lhes um fim pacífica e democraticamente?"

Com toda razão, pois, se perguntava García Márquez — que tinha sido recebido por João Paulo 2º em Roma, em audiência especial pouco depois de este iniciar o seu pontificado — que tipo de informações sobre a América Central manipularia o papa polonês.

O ministro da Segurança da Costa Rica, Angel Edmundo Solano afirma que a mensagem papal tem que ser ouvida pelas classes oligárquicas e proprietárias de terras e coincide com os camponeses que no Panamá apontaram a João Paulo 2º a injusta distribuição da terra como uma das causas da violência que martiriza a região.

Porém, na verdade, não é só um problema de amplificação da mensagem papal aos ouvidos dos latifundiários. O papa sabe muito bem que estão implícitos na violência que se expande da fronteira

sul do México ao Canal do Panamá, a questão do poder, dos interesses econômicos nacionais e internacionais e as considerações geopolíticas.

Embora a posição da igreja não seja fácil, nem se possa resumir maniqueísticamente na frase que escutou João Paulo 2º de alguns jovens panamenhos: "Com os povos ou com as ditaduras", não deixa de ser verdade que enquanto em suas posições retóricas ele apelou para os direitos dos povos, em suas atitudes concretas, a maior parte das vezes, agradeceu mais aos governantes que aos governados.

"Não foi com El Salvador nem com a Guatemala com quem o Vaticano teve mais reticências mas sim com a Nicarágua, cujo governo não matou ninguém e conta, além disso, com a colaboração ativa de sacerdotes católicos em níveis muito elevados e com o apoio do clero popular", escreveu García Márquez.

E lembrando sua entrevista com João Paulo 2º, destaca o escritor colombiano: "Na ocasião tive uma agradável e muito grata impressão. Contudo, também me chamou a atenção um certo e compreensível condicionamento mental que lhe impedia de entender uma situação em qualquer parte do mundo sem relacioná-la com a Europa Oriental".

Os motivos ou interpretações da conduta de João Paulo 2º em sua viagem à América Central podem ser diferentes. Mas o que conta é a semente que ele plantou.

Para o bispo de Cuernavaca (México), d. Sérgio Méndez Arceo, pertencente à ala mais radical da igreja de seu país, a colheita não será fecunda para o povo nicaraguense. Disse ele: "O enfrentamento da igreja com a revolução sandinista transcendeu, polarizou-se e a administração Reagan vai usar esse fato". Lembrando que no passado o Vaticano condenou os sacerdotes Miguel Hidalgo e José María Morelos, próceres da independência do México, o bispo de Cuernavaca falou: "Deus guarde o papa e a igreja de erros como esses".

Alguns comentários nos meios de comunicação apressaram-se a prognosticar que da visita papal poderá surgir um cisma na igreja latino-americana. Não parece provável o aprofundamento das divisões ao ponto de ruptura, pois não favoreceria nenhum dos dois projetos em choque. Em compensação, porém, é previsível uma etapa de perplexidade para as bases sociais da igreja — majoritariamente bases camponesas, trabalhadoras e marginalizadas — que tinham incorporado a palavra-de-ordem de que "entre cristianismo e revolução não há contradição". A resolução dessa crise dependerá em muito da capacidade dessas mesmas bases em fazer o papa ver a realidade mundial através de um prisma bastante mais complexo que aquele que só reflete os problemas do Leste europeu. ●



# Radiografia de um regime agonizante

Com a ofensiva geral desencadeada pela FMLN, aumentou consideravelmente a ajuda militar dos Estados Unidos ao regime salvadorenho, cuja situação é crítica

José Ventura

O projeto político das eleições que os Estados Unidos promoveram em El Salvador a 28 de março de 1982 não resolveu a crítica situação dessa convulsionada nação centro-americana. Ao contrário, serviu para demonstrar que a crise não pode ser colocada em termos eleitorais ou de participação minoritária da direita — mas tem de ser analisada a partir do reconhecimento das injustas estruturas da sociedade capitalista salvadorenha, que ainda tem remanescentes feudais.

A partir das eleições a comunidade internacional observou um aumento das violações dos direitos humanos por parte dos aparatos militares e dos bandos paramilitares controlados pelo estado-maior das forças armadas e um incremento no número de refugiados (200 mil pessoas) nos países centro-americanos e no México. Também foi constatada a intensidade das “operações de limpeza” contra as zonas rurais e comunidades camponesas.

Mas, por outro lado, é inegável o crescimento

O mundo todo protesta contra a intervenção norte-americana na América Central: na foto, uma manifestação na França

do poderio político-militar da Frente Farabundo Martí para a Libertação Nacional (FMLN) e da Frente Democrática Revolucionária (FDR), no que diz respeito à sua base de apoio social e ao número de salvadorenhos que se incorporam, dia após dia, de forma crescente, às suas estruturas militares.

O crescimento da FMLN foi acompanhado por um isolamento do governo e das forças armadas salvadorenhas, no plano nacional e internacional, como reconheceu o próprio embaixador norte-americano naquele país, Deane H. Hinton, ao afirmar que “enquanto o governo não der um basta nos provocadores de direita e não julgar os responsáveis pelo assassinato de quatro freiras e dois assessores norte-americanos especialistas em reforma agrária, o povo salvadorenho continuará apoiando os guerrilheiros”.

Na verdade, a ótica da análise não pode ser tão simplista. Após 50 anos de ditadura militar em que o denominador comum tem sido os massacres, a repressão, a exploração e a opressão, os salvadorenhos foram desenvolvendo uma consciência anti-imperialista e um ódio contido contra a casta militar, defensora fiel dos interesses de uma oligarquia insaciável.

Não se trata, pois, simplesmente de julgar uma ou quatro pessoas por crimes cometidos contra cidadãos norte-americanos (ainda que isso seja reivindicado a nível popular). Trata-se, sobretudo, de destruir um sistema injusto e opressor que não permitiu um mínimo de protesto por parte das organizações populares, desde que Maximiliano Hernández Martínez instaurou a ditadura militar em 1932. Organização e protesto que vão tomando forma até que em 1970 é criada a primeira organização político-militar que viria a se chamar, dois anos depois, Forças Populares de Libertação (FPL) “Farabundo Martí” e que serviria como exemplo





Atualmente dirigido por assessores norte-americanos, o exército salvadorenho sofre muitas baixas

para que surgissem outras forças em anos posteriores.

#### Incremento da intervenção

A partir de 10 de janeiro de 1981, quando a Frente Farabundo Martí para a Libertação Nacional (FMLN) desencadeou sua ofensiva geral, os Estados Unidos aumentaram consideravelmente a ajuda militar e econômica a El Salvador.

Em 1981, o regime salvadorenho recebeu uma ajuda militar dos Estados Unidos de 35,490 milhões de dólares (não inclui os 55 milhões de dólares concedidos pelo presidente Ronald Reagan de fundos discricionários que não exigem a aprovação do Congresso); em 1982, a ajuda foi de 90 milhões de dólares, enquanto em 1983 a administração Reagan solicitou através de um projeto de orçamento ao Congresso a quantia de 61.3 milhões de dólares. Com o objetivo de derrotar militarmente a FMLN os Estados Unidos vêm adotando uma série de medidas:

1. Preparação de brigadas de contra-insurreição: a *Atlatcatl*, a *Atonal* e a *Ramón Belloso*.
2. Ingerência do exército hondurenho no conflito de El Salvador.
3. Intervenção escalonada (afinal, direta) das forças norte-americanas em El Salvador.

As duas primeiras alternativas foram conduzidas sincronizadamente, embora a segunda com menos rigor, já que obedeceu antes que nada à capacidade interna da FMLN para administrar severos golpes às forças armadas salvadorenhas, conso-

lidar territórios ou ampliar suas zonas de controle político-militar, sobretudo nos departamentos de Chalatenango e Morazán, na fronteira com Honduras, onde os ataques rebeldes são contínuos, permanentes e consideráveis.

#### Contradições políticas

Por outro lado, as contradições no interior dos partidos políticos que integram a Assembléia Constituinte, assim como as decorrentes do regime de Alvaro Magaña Borja, refletem o grau de desintegração a que chegou o governo salvadorenho.

A Democracia Cristã acusou o Partido Aliança Republicana Nacionalista (Arena), dirigida pelo major Roberto D'Aubuisson, de ser "um impecilho" para a realização das supostas reformas iniciadas pela DC durante o governo da junta militar democrata-cristã.

Em compensação, o Partido Ação Democrática (AD) disse que o que interessa, tanto à Arena como à DC, é a distribuição dos empregos públicos como se o país "fosse uma imensa loja" e não uma república onde é preciso tomar decisões políticas transcendentais.

Quanto ao presidente Alvaro Magaña Borja, a situação é mais crítica: por um lado, ele está pressionado pela oligarquia — da qual é membro — para que desista de qualquer tentativa de promover reformas, sobretudo na agricultura, ou de estabelecer um diálogo ou acordo com a Frente Farabundo Martí para a Libertação Nacional (FMLN) e a Frente Democrática Revolucionária (FDR). Em sua relação com os Estados Unidos, Magaña Borja tenta seguir uma linha "modernizante" e, segundo opinião dos funcionários do Departamento de Estado, "liberal". Em primeiro lugar, formula um chamado à Unidade Nacional para "achar uma saída para os problemas políticos e sociais do país" e, nesse sentido, estabeleceu o Pacto de Apaneca, com todos os partidos minoritários de direita, representados atualmente na Assembléia Constituinte, com exceção do Partido de Orientação Popular (POP) e do Popular Salvadorenho (PPS).

Seguindo as diretrizes norte-americanas, faz um apelo à anistia geral para "todos os guerrilheiros que depuserem as armas", ao mesmo tempo que o exército intensifica seus ataques contra as comunidades rurais. Isto é uma espécie de "reforma com repressão", uma fórmula já ensaiada nos governos anteriores.

Magaña Borja não tem nenhuma autonomia. Na atual situação de guerra, onde as forças armadas, assessoradas e apoiadas pela administração norte-americana, lutam contra um povo em armas sob a vanguarda da FMLN, o presidente se limita a admi-

nistrar o país e ceder às pressões dos setores oligárquicos e da embaixada norte-americana em El Salvador.

### Apelo da FMLN

A FMLN afirma que a guerra entrou numa etapa próxima da vitória e que só a crescente intervenção dos Estados Unidos, com o fornecimento cada vez maior de armas modernas e assessoramento estratégico e tático, consegue prolongar a vida do regime salvadoreño.

Segundo porta-vozes da insurreição salvadoreña, "...aplicando sua política de agressão e armamentismo, desesperado pela grave crise econômica, social e política que se abate sobre o país e pelo crescente isolamento internacional do regime militar, o governo de Ronald Reagan decidiu utilizar sua intervenção em El Salvador como trampolim para estendê-la sobre toda a América Central."

Por essa razão, o governo norte-americano está impulsionando, nos últimos dias, as forças armadas de Honduras a invadirem o território salvadoreño e tomar parte nos combates contra a FMLN. Ao mesmo tempo, o governo de Reagan intensificou seu apoio militar ao regime messiânico de Ríos Montt na Guatemala, e decidiu comprometê-lo mais ainda em seus planos regionais.

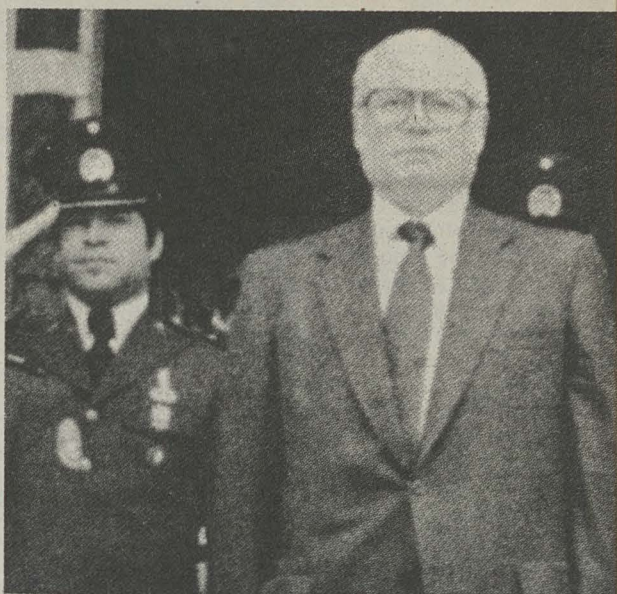
### Uma etapa diferente

A partir de 10 de outubro de 1982, a Frente Farabundo Martí para a Libertação Nacional (FMLN) lança a campanha militar "heróis e mártires de outubro" que se caracteriza pela concentração de homens e armas para assestar duros golpes a posições militares e a regimentos inteiros das forças armadas.

Da etapa da guerrilha (que dificilmente pode atingir a vitória total) a FMLN passou à integração de unidades regulares que vão organizando paulatinamente um exército popular capaz de atuar em diferentes lugares do país e provocar sérias derrotas ao exército governamental.

A tomada das posições militares de Las Vueltas e de El Jícaro em Chalatenango, assim como a evacuação por parte dos militares das populações de San José, Las Flores, Nueva Trinidad, San Francisco Morazán, Los Ranchos e San Isidro Labrador, tornam evidente que os insurgentes deram grandes saltos qualitativos e ganharam uma experiência significativa na luta de movimentos, de posições e de guerrilha pura no decorrer da guerra.

Em Morazán, a leste do país, os rebeldes provocaram também fortes baixas no exército ao con-



O presidente Magaña (ao lado) tem um estreito relacionamento com o embaixador dos EUA, Deane Hinton (acima)

quistarem sucessivamente as populações de San Francisco, Perquín e Torola.

Nesse intenso combate, os guerrilheiros capturaram um considerável material de guerra, incluindo artilharia leve e pesada, assim como milhares de munições para armas de diversos calibres. Além do mais, fizeram prisioneiros mais de 200 soldados que foram entregues gradativamente à Cruz Vermelha Internacional.

Só num mês (de 10 de outubro a 21 de novembro passado) o exército salvadoreño perdeu mais de 800 homens, entre mortos e feridos, e abandonou também importantes posições militares em vários departamentos.

O mais significativo de tudo isto é, sem dúvida, a crescente desmoralização do exército. Contribuíram para isso os golpes incisivos aplicados pela

guerrilha, a captura e posterior libertação de mais de 200 soldados e oficiais, a evacuação das posições militares de regiões antes consideradas bastiões do regime e a incapacidade das forças armadas para assestarem golpes sérios na FMLN.

Os mesmos oficiais das forças armadas declararam que muitas vezes não descobrem os rebeldes e que, ao contrário, quando voltam aos quartéis são objeto de emboscadas e fustigamentos. É evidente que tudo isso entra na tática utilizada pelos insurgentes, de permitir as incursões do exército até o fundo de suas linhas e depois contra-atacar para obter melhores resultados.

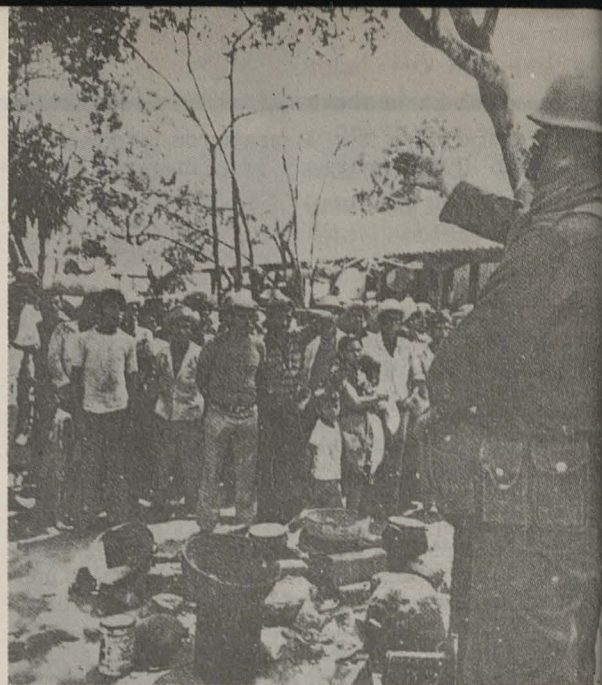
Esses reveses militares originaram contradições internas nas forças armadas e no governo salvadoreño. Isso fica claro nas declarações do general José Guillermo García, ministro da Defesa, do major Roberto D'Aubuisson, diretor dos "esquadrões da morte" e presidente da Assembléia Constituinte, assim como de dirigentes dos partidos políticos.



"Precisamos de mais ajuda militar contra a subversão"

García assegura que para ganhar a guerra contra a "subversão" eles precisam de mais ajuda militar (helicópteros, munições, fuzis, artilharia leve, aviões etc) dos Estados Unidos; afirma também que o exército apesar de "alguns reveses", mantém a ofensiva na guerra.

Por sua vez, D'Aubuisson não só pediu a incrementação da ajuda militar norte-americana, como também o emprego do napalm na luta antiinsurrecional. Também é partidário de que exista uma maior colaboração entre os exércitos de Honduras e da Guatemala. Por outra parte, manifestou que a base social da guerrilha (isto é: o povo salvadore-



A população civil é a principal vítima dos militares

ño) "deve ser exterminada". Para D'Aubuisson, García não está conduzindo direito a luta contra a FMLN e está mais interessado no congraçamento com os Estados Unidos — através de propaganda de suas supostas reformas e da "democratização" do país — do que na instrumentação de uma autêntica solução político-militar para El Salvador.

Quanto ao presidente, concordou em chamar os partidos políticos para conquistar uma unidade "de interesses comuns e de princípios filosóficos" e assinou o que foi chamado de Pacto de Apaneca, ao mesmo tempo que oferece anistia aos guerrilheiros e fala de institucionalização no país.

Por sua vez, os partidos políticos como a Democracia Cristã (PDC), a Ação Democrática (PAD) e a tendência dissidente do Conciliação Nacional (PCN), tentam formar uma aliança interna na Assembléia Constituinte para "dar um golpe de estado" contra Roberto D'Aubuisson, do Partido Aliança Republicana Nacionalista (Arena), segundo se deduz das declarações do secretário-geral do PDC, Julio Adolfo Rey Prendes.

O Pacto de Apaneca, assinado a 3 de agosto de 1982 pelo presidente da República e pelos partidos políticos PDC, Arena, PCN e PPS (a AD não assinou) abrange vários objetivos que supostamente teriam de se realizar neste e em um futuro governo a ser eleito em 1984, que são:

**Pacificação:** "mediante a canalização dos interesses políticos pela via institucional; *democratização*, "participação efetiva de todos os setores sociais através de seus legítimos representantes"; *direitos humanos*, "atingir a vigência plena dos direi-



A guerrilha já fez muitos prisioneiros nas fileiras do exército salvadorenho. Na foto, alguns deles em Las Vueltas, Chalatenango

tos inalienáveis”; *recuperação econômica*, que “será iniciada com uma enérgica reativação da indústria manufatureira, construção, turismo, artesanato e serviços em geral. Serão concebidos recursos às atividades agropecuárias, desenvolvimento da pequena empresa e estímulo aos investimentos externos.”

**Reformas:** “consolidação do processo de reforma agrária, bancária e do comércio exterior”. Na ordem jurídica e institucional, evitar a corrupção no Estado, a independência dos Poderes, o fortalecimento do Poder Judiciário para administrar a justiça; e fortalecimento internacional, para “incrementar a capacidade de negociação, o apoio político; assegurar a autodeterminação do povo e evitar a interferência de outros Estados em seus problemas internos”.

O Pacto de Apaneca parece, à primeira vista, a plataforma que poderia solucionar os problemas crônicos de El Salvador. Contudo, é evidente que se trata de um programa desenvolvimentista de contra-insurreição preparado pelos Estados Unidos que estão empenhados em mostrar um “rosto” democrático ao mundo e conter o avanço político-militar da FMLN.

#### Vários centros de poder

Não parece haver hoje um centro de poder unificado em El Salvador. Algumas vezes é o embaixa-

dor norte-americano, Deane R. Hinton, que é quem dita as leis, dá entrevistas coletivas e se adianta aos acontecimentos que são posteriormente “anunciados” pelo presidente Magaña Borja; acontece a mesma coisa com Roberto D’Aubuisson, que não só se opõe abertamente a José Guillermo García, ministro da Defesa, em como instrumentar a guerra contra a FMLN, mas também às reformas que a Democracia Cristã impulsionou timidamente sob a batuta dos Estados Unidos.

Contudo, são as forças armadas, os altos comandos fascistas que estão com a palavra e têm um grande poder de decisão no aspecto político, embora mostrem profundas cisões diante do fracasso de seus planos estratégicos de extermínio da insurreição e de obter uma base social na população.

O futuro de El Salvador atualmente não só está atrelado ao avanço qualitativo das forças populares, como também aos planos político-militares dos Estados Unidos. Se Washington se obstinar numa guerra prolongada de contra-insurreição, em apoio direto às forças armadas salvadorenhas, e talvez até com uma intervenção direta escalonada, a guerra se prolongará e será ainda mais elevado o seu custo social. A consciência mundial tem que fazer alguma coisa para dizer um basta. ●

## Os rebeldes apertam o cerco

**Com artilharia pesada e grande combatividade, a Frente Farabundo Martí (FMLN) toma a ofensiva militar num país cada vez mais mergulhado na crise política e econômica**

*Horacio Castellanos Moya*

**C**om o lançamento de sua nova campanha militar, denominada "Heróis revolucionários de janeiro", a Frente Farabundo Martí para a Libertação Nacional (FMLN) de El Salvador ratificou sua presença como uma força político-militar capaz de questionar a fundo o aparelho de poder dominante naquele país centro-americano.

As forças rebeldes iniciaram a 8 de janeiro passado, no departamento de Chalatenango, ao norte do país, uma campanha militar que por seu alcance se tornou a mais importante dessa guerra.

O exército salvadorenho viu-se na necessidade de abandonar suas posições nas principais áreas sob controle rebelde. Os ataques da FMLN foram contundentes, tanto pela quantidade de combatentes como pelo poder de fogo, de capacidade de manobra e de coordenação de forças.

Nos primeiros 20 dias de campanha militar, a FMLN provocou 262 baixas, entre mortos e feridos, nas fileiras do regime. Nesse mesmo período, os insurgentes capturaram 153 efetivos governamentais, a maioria dos quais foram postos em liberdade nos dias seguintes.

No que se relaciona a armamento, de 8 a 26 de janeiro, a FMLN recuperou 265 fuzis, quatro peças

de artilharia, cinco metralhadoras, rádios de comunicação, milhares de munições e outros apetrechos, dados esses proporcionados pela rádio rebelde *Farabundo Martí*. No departamento de Chalatenango, a FMLN manteve sob controle cerca de 380 quilômetros quadrados, que representam 68,5% da superfície desse departamento. Os rebeldes também controlaram cerca de 1.200 quilômetros quadrados na zona norte dos departamentos de San Miguel, Morazán e La Unión.

Os esforços realizados pelo exército governamental, depois de iniciada a campanha de janeiro, para desalojar a FMLN da zona norte de Morazán, enfrentaram uma resistência que nem o alto comando militar nem os assessores norte-americanos esperavam.

O batalhão especializado em contra-insurgência Atonal (formado por mil homens), ao qual foi encomendado em princípio a retomada da povoação de Meanguera, a 191 quilômetros a nordeste da capital, teve que bater em retirada desordenadamente, na terceira semana de janeiro, frente à contra-ofensiva rebelde.

### Entra em cena a artilharia pesada

Dessa forma, nessa zona do departamento de Morazán, registraram-se pela primeira vez duelos de artilharia pesada. A artilharia rebelde destruiu a sede do comando tático do exército de Meanguera. Os morteiros de 120mm da FMLN destruíram também a base da artilharia do regime na localidade de Delicias de Concepción, oito quilômetros ao sul de Meanguera. Mas o elemento que veio dar uma nova dimensão à campanha "Heróis revolucionários de janeiro" foi a intensidade da ação rebelde no departamento oriental de Usulután. As ocupações de San Francisco Javier, San Agustín e — principalmente — a batalha da cidade de Berlín, desconcertaram o estado-maior das forças armadas, que nessas horas tinha centrado seus esforços na operação contra-insurgente no departamento de Morazán.

Os combates no departamento de Usulután, a partir da última semana de janeiro, deram a essa frente uma importância que não tivera desde março de 1982, durante a conjuntura eleitoral, quando a FMLN sitiou por uma semana a cidade de Usulután.

Na tomada da cidade de Berlín, depois de 36 horas de combates, a FMLN capturou 46 efetivos do governo e recuperou 85 armas de guerra, milhares de munições, apetrechos, alimentos, remédios etc. É significativo, além disso, que o regime tenha se visto impossibilitado de enviar reforços para ajudar suas forças sitiadas em Berlín. Limitou-se a em-





pregar a Força Aérea Salvadorenha (FAS), que destruiu com seus bombardeios cerca de 20% dessa cidade de aproximadamente 30 mil habitantes.

### Operações em San Salvador

Outro aspecto relevante foi a ação na capital. O ataque ao quartel San Carlos, sede da Primeira Brigada de Infantaria, a mais importante do país, no dia 27 de janeiro passado, ratificou a presença dos rebeldes na zona metropolitana, considerada pelo exército como a sua retaguarda estratégica.

Hoje o exército se encontra na situação mais difícil desde o início da guerra. A FMLN tomou a iniciativa estratégica e tática e as forças armadas se viram limitadas apenas a responder às iniciativas insurgentes.

Segundo especialistas militares, no ritmo atual da guerra, o exército governista dificilmente resistirá mais de seis meses. Esse aspecto, sem dúvida, coloca sérias interrogações aos Estados Unidos. A intervenção militar maciça de *marines* norte-americanos é uma possibilidade não descartada pelos rebeldes.

As visitas a El Salvador, no final do ano passado, do tenente-general Wallace Nutting, chefe do Comando Sul do exército norte-americano, e de Fred Ikle, subsecretário da Defesa, são muito ilustrativas. Por sua vez, o presidente Ronald Reagan atesta perante o Congresso norte-americano o bom comportamento do regime salvadorenho no que diz respeito aos direitos humanos e às reformas econômicas e sociais. A certificação do



A ofensiva dos rebeldes também conseguiu recuperar muitas armas e munições, como em La Laguna (Chalatenango)

presidente Reagan será traduzida em uma ajuda militar e econômica de mais de 226 milhões de dólares para o governo salvadorenho.

### A economia se desmorona

Mas há outro aspecto que muito preocupa Washington: segundo o Centro Universitário de Documentação e Informação (Cudi), da Universidade Centro-Americana (UCA) "José Simeón Cañas" a inflação em El Salvador atingiu o ano

terceiro mundo - 85



A FMLN realiza importantes ações de sabotagem

### UMA NOVA EMISSORA DOS GUERRILHEIROS

Uma nova emissora guerrilheira, denominada "Rádio Guazapa", começou a transmitir a partir de El Salvador.

Numa emissão captada na capital salvadorenha, em frequência modulada e em ondas curtas, uma voz feminina disse que a rádio seria inaugurada brevemente, o que realmente aconteceu, e que se dedicará a divulgar informações da chamada "Frente de Guazapa".

passado 54%, a produção experimentou uma queda geral de 20%, e o Produto Interno Bruto (PIB) foi reduzido -9.5% e o desemprego absoluto chegou a 40%.

A mesma fonte assinalou que no fim de 1982, a dívida externa do regime foi de 550 milhões de dólares, o déficit fiscal de 400 milhões, a redução das exportações de 342 milhões, a escassez de divisas de 350 milhões e o déficit do balanço de pagamentos de 345 milhões.

Um dos elementos que contribui ativamente para o desmoronamento da economia de guerra do governo salvadorenho é a linha tática de sabotagem impulsionada pela FMLN. De acordo com o Centro de Documentação da Rádio Farabundo Martí, em 1982, os revolucionários realizaram 600 ações de sabotagem contra o transporte, 499 contra a rede elétrica e 112 contra objetivos econômicos.

Nos primeiros 24 dias da campanha militar "Heróis revolucionários de janeiro", segundo a mesma fonte, a FMLN realizou 50 ações de sabotagem, destacando-se entre outras a inutilização da ponte da estrada de ferro sobre o rio Lempa, a 25 de janeiro, o que deixou incomunicável a zona oriental do país pelo caminho do litoral.

### Proposta de diálogo

A proposta de diálogo apresentada pelos rebeldes, em outubro passado, recebeu o apoio de governos e organismos internacionais, incluindo o Movimento dos Países Não-Alinhados, que se pronunciou a favor da iniciativa da Frente Farabundo Martí na reunião de seu Birô de Coordenação, que teve lugar em Manágua, na primeira semana do mês de janeiro passado.

A negativa de Washington e do regime salvadorenho tem sido sistemática no que diz respeito à

Essa frente tem como centro de operações o vulcão de Guazapa, no departamento de Cuscatlán. "Esta é a Rádio Guazapa, a voz de Cuscatlán, saudando nossas estações irmãs rádio "Venceremos" e rádio "Farabundo Martí", assinalou a locutora.

As transmissões foram captadas nos 100 megahertz, em frequência modulada, e em 9816, na faixa internacional de 31 metros.

O aparecimento da rádio se deu em meio a violentos combates na área. Nesse setor, várias centenas de guerrilheiros tinham cercado a cidade de Suchitoto e dominavam 10 quilômetros da estrada que a liga à capital.





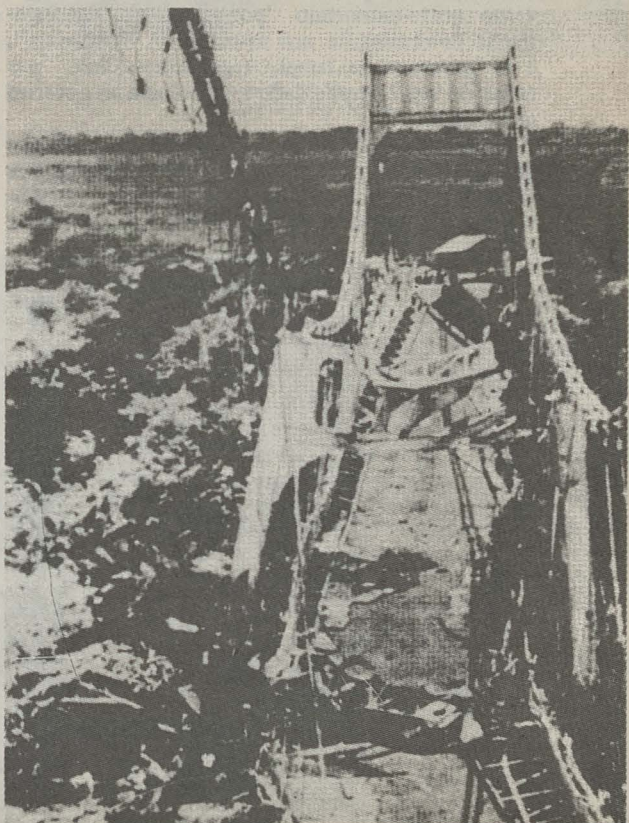
Duas ações da FMLN: acima, o posto de comando do exército em Las Vueltas; abaixo, a ponte sobre o rio Lempa

busca de uma solução política do conflito. Os estrategistas norte-americanos parecem empenhados em regionalizar a guerra travada em El Salvador. Só assim podem ser interpretadas as constantes incursões do exército hondurenho em território salvadoreño.

As denúncias dos rebeldes assinalam que os efetivos hondureños incursionaram em zonas que estão sob o controle da FMLN em coordenação com as operações de contra-insurreição realizadas pelas forças armadas de El Salvador. No dia 30 de janeiro passado, enquanto os batalhões de elite salvadoreños tentavam retomar posições no departamento de Morazán, à Rádio "Venceremos" denunciou que tropas hondureñas pertencentes ao batalhão da cidade de Marcala incursionaram em território fronteiriço controlado pela FMLN.

O exército hondurenho, segundo reconhecem os próprios norte-americanos, foi treinado e aparelhado pelos Estados Unidos, a fim de ajudar a conter os movimentos de libertação nacional na região.

Contudo, apesar dos esforços do Pentágono e da Casa Branca, as forças rebeldes salvadoreñas crescem e se consolidam, tal como foi demonstrado pelos resultados da campanha "Heróis revolucionários de janeiro". Enquanto isso, o regime está se afundando em uma crise militar, política, econômica e diplomática, que Washington não conseguiu solucionar. ●



## Condenado o governo de Ríos Montt

O Tribunal Permanente dos Povos acusou o governo guatemalteco de genocídio e graves violações dos direitos desse povo irmão

Mónica Mendoza

O governo presidido pelo general Efraín Ríos Montt foi acusado de genocídio, crimes contra a humanidade, delitos de guerra e discriminação racial pelo Tribunal Permanente dos Povos, que reconheceu o direito à insurreição armada do povo guatemalteco, encabeçada pelas quatro organizações que integram a Unidade Revolucionária Nacional Guatemalteca (URNG).

A resolução final do Tribunal, reunido em Madri entre 27 e 31 de janeiro passado, responsabilizou também pelos mesmos crimes o atual governo norte-americano "por causa de sua ingerência determinante nos assuntos da Guatemala"; e os governos de Israel, Argentina e Chile "por causa de sua cumplicidade e assistência ao governo guatemalteco".

A sentença estende a condenação aos governos guatemaltecos dos últimos 29 anos, "por graves violações, reiteradas e sistemáticas, dos direitos humanos". O Tribunal destacou "o atentado contra

o direito do povo da Guatemala à autodeterminação política e econômica e ao direito de exercer a soberania sobre seus recursos naturais, tal como foi estabelecido pela Carta das Nações Unidas".

"Diante dos crimes citados por parte dos poderes públicos da Guatemala, seu povo tem o direito de exercer todas as formas de resistência, inclusive a força armada, através de suas organizações representativas, contra os poderes públicos e tirânicos; e que o uso da força armada por parte do governo da Guatemala para reprimir a resistência é ilegítimo", concluiu o Tribunal.

### Mortes e mais mortes

A intervenção do ex-sargento e ex-comissário militar, Pedro Luis Ruiz, teve um efeito de uma bomba na Sala de Sessões do Tribunal Permanente. Ele contou: "O próprio tenente nos ensinava como violar as mulheres, nos davam drogas que nos faziam sentir mais fortes, mais machos; depois nos batiam até fazer-nos sangrar e não sentíamos nada. Eu me alistei aos 17 anos; estava contente porque ia ganhar sapatos. Sou um índio *quiché*, e pensava que afinal ia ter o que comer. Logo percebi que enquanto nos davam feijão com arroz, os cachorros comiam carne".

Posteriormente, no interrogatório do Tribunal, Pedro Luis Ruiz explicou como tinha matado seu próprio pessoal e o tipo de lavagem cerebral que o exército faz nos indígenas.

Outra testemunha, Juan Velázquez Jiménez, que foi obrigado a integrar as Patrulhas Civis de Autodefesa, declarou que em certa ocasião "encontramos duas crianças que estavam comendo milho; uma delas saiu de casa e foi se esconder, então os soldados pegaram a que ficou e a mataram.

O Tribunal dos Povos reconheceu o direito do povo guatemalteco à luta armada



Logo foram para a casa onde a outra tinha se escondido e tocaram fogo... A criança morreu queimada". Todas as testemunhas falaram de mortes e mais mortes. As perguntas dos juízes eram precisas: "Tem endereço e nome das casas de tortura?"

O jornalista Elías Barahona y Barahona não teve medo de responder, porque compareceu ao Tribunal para contribuir com elementos que comprovam a responsabilidade direta do regime militar guatemalteco em torno da guerra travada nesse país. Como ex-secretário de Imprensa e homem de confiança do ministro do Interior, Donaldo Alvarez Ruiz (1976 a 1980), Barahona afirmou ter tido em suas mãos o plano de contra-insurreição apresentado pelos representantes do governo norte-americano ao general Fernando Romeo Lucas García. O projeto se denominava "Programa de Pacificação e Erradicação do Comunismo" e foi muito discutido para poder ser aplicado às circunstâncias especiais da Guatemala.

A professora norte-americana Susanne Jonas, especialista em questões da América Central, contribuiu com uma série de dados sobre a participação norte-americana na Guatemala: "Continuam o treinamento militar e o assessoramento ao país; foram vendidos aviões de transporte de tropas como material não-militar; em 1980-1981 o governo guatemalteco comprou helicópteros pelo valor de 10 milhões de dólares através do Departamento do Comércio, como materiais não-militares, mas os helicópteros foram condicionados para operações de contra-insurreição. A ajuda militar continuou, tanto no envio de equipamento militar, como disfarçada em vários programas de assistência econômica".

### **Ninguém pode condenar a luta armada dos guatemaltecos**

"Eu sou pacifista, mas entendo que não tenho nenhum direito de julgar os povos que são obrigados a conquistar a paz através da luta armada", afirmou a 27 de janeiro a vice-presidente do grupo socialista no Parlamento Europeu, a holandesa In Van Den Heuvel.

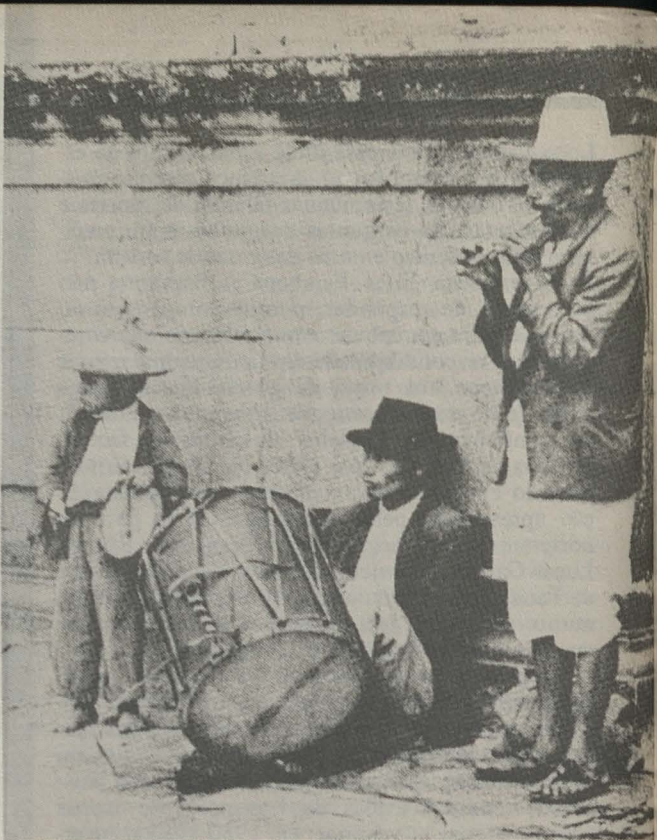
A senhora Van Den Heuvel, que apóia a resolução adotada a 17 de dezembro de 1978 pela Comunidade Européia sobre a situação da Guatemala, afirma que a solidariedade internacional deve ser efetivada e concretizada através de uma ajuda econômica que não passe pelo governo Ríos Montt. "Tínhamos de ter certeza que nosso apoio financeiro chegasse em mãos do povo e não fosse utilizado para outros fins. Portanto, decidimos que ia ser canalizado por instituições humanitárias e instâncias não governamentais."

1983 - mar./abr. - no. 53



Abaixo, uma aldeia destruída pelo exército. Acima, crianças num campo de refugiados guatemaltecos no México





## CARTA AO PAPA

□ No ato de encerramento das atividades do Tribunal Permanente dos Povos, Sergio Méndez Arceo, um dos juízes, tornou pública a carta enviada a Sua Santidade João Paulo 2º por ocasião de sua visita à Guatemala. O texto da missiva é o seguinte:

“Sua Santidade:

Os membros do Tribunal Permanente dos Povos reunidos em Madri, em uma sessão sobre a Guatemala, tomaram conhecimento da dramática situação do povo desse país, o qual o senhor tem a intenção de visitar daqui a poucas semanas. Recebemos inumeráveis testemunhos sobre os massacres que, desde 1954 — mas a um ritmo acelerado durante os últimos anos —, provocaram dezenas de milhares de vítimas, sobretudo entre as populações indígenas, e sobre a forma brutal e indigna como é exercida a repressão pelo atual governo militar.

O que mais consternou os membros do Tribunal é o fato de que essa violência atroz e inumana é exercida cada vez mais contra as comuni-

dades camponesas indígenas. Essas comunidades, organizadas com um espírito de solidariedade mútua e frequentemente sob a direção de catequistas, tratam de defrontar-se com a extrema pobreza que sofrem e de resistir às agressões das quais são objeto. Foram exterminados povos inteiros com mulheres, crianças, anciãos, depois de terem sido submetidos a torturas indescritíveis. É a imagem do homem que é ultrajada na Guatemala. Constatamos com estupor e angústia durante três dias o testemunho de mães cujos filhos lhes foram arrancados; de esposas que viram seus maridos morrerem, frequentemente sob tortura; de moças que foram estupradas; de camponeses pobres perseguidos como animais daninhos.

Muitas dessas testemunhas eram cristãos impregnados de valores do Evangelho, e alguns deles estavam vinculados a atividades da Igreja. O Tribunal foi também informado da exploração implacável do povo da Guatemala.

Com uma confiança total no espírito que anima a visita de Sua Santidade ao povo mártir da Guatemala, os membros do Tribunal se permitem fazer-lhe chegar o texto da sentença que pronunciam e lhe expressam seu sentimento mais respeitoso.”

## Tribunal dos Povos: de Nuremberg até hoje, em busca da justiça e da paz

O Tribunal de Nuremberg fez com que surgissem esperanças de se poder estabelecer um Tribunal Internacional Permanente, com poderes para conhecer, sancionar e julgar os crimes de guerra. Contudo, apesar que desde 1945 até hoje persistiram a guerra e os crimes de guerra como uma realidade cotidiana, nenhum estado demonstrou interesse na constituição desse tribunal.

Em 1966, o filósofo, escritor e Prêmio Nobel inglês, lord Bertrand Russell, apelando precisamente para o precedente de Nuremberg, põe em andamento um Tribunal Internacional para julgar os crimes de guerra cometidos pelos Estados Unidos no Vietnã. Aquele Tribunal Internacional, integrado por eminentes personalidades dos cinco continentes — Jean Paul Sartre, Lázaro Cárdenas, Mehmet Alí Aybar, Simone de Beauvoir, Shoichi Sakata — não tinha poder formal para sentar alguém no banco dos réus nem muito menos para ditar sentenças executórias: mas seu peso moral era universalmente reconhecido. “Nós, dizia Bertrand Russell, agimos em nome da civilização humana”.

A legitimidade daquele Tribunal, chamado de Tribunal Russell I, baseava-se, segundo Jean Paul Sartre, em sua própria impotência e em sua universalidade. “Ninguém nos nomeou juízes, não temos respaldo jurídico de nenhum Estado, não temos poder para fazer com que uma sentença seja executada... Precisamente por isso, somos independentes e podemos julgar com liberdade”.

“Por outro lado, perguntava-se o filósofo francês, de onde vinha a legitimidade do Tribunal de Nuremberg? Não era por acaso a legitimidade dos vencedores sobre os vencidos? Se o resultado da guerra tivesse favorecido as potências do Eixo, por acaso elas não teriam podido julgar com a mesma ‘legitimidade’ os bombardeios aliados em Dresden e Hiroshima?... Nós queremos fazer sentir a todos a necessidade de substituir a lei da selva pelas regras éticas e jurídicas”.

Apesar disso, Sartre reconhecia no Tribunal de Nuremberg um precedente — “o embrião de uma tradição” — para julgar os crimes de guerra, a agressão e o genocídio. E punha de manifesto com uma profunda simplicidade que, ao condenar os horrores do nazismo, os Aliados condenavam ao mesmo tempo suas próprias guerras de agressão e

de conquista, os abusos contra os prisioneiros, as torturas e as práticas racistas que eles mesmos cometiam em suas colônias. Depois da primeira sessão em 1966-1967, o Tribunal Russell se reuniu novamente nos anos 70 para julgar os crimes cometidos por vários governos da América Latina. Foram as duas únicas sessões desse Tribunal.

No entanto, no mesmo ato de encerramento do Tribunal Russell II, ficou clara a necessidade de continuar lutando por uma norma dos Direitos dos Povos. A mística do insigne Bertrand Russell era retomada com novos bríos e nova profundidade. Lelio Basso, um dos membros do Tribunal Russell II, no discurso de encerramento a 17 de janeiro de 1976, em Roma, manifestava: “O antigo Direito Internacional, que era considerado como o Direito da Comunidade Cristã Ocidental, já não pode ser aceito pela maioria dos estados independentes, por que é o direito dos exploradores, dos colonizadores, e porque suas normas foram concebidas para a realização dos objetivos deles”.

### A Conferência de Argel

Lelio Basso, italiano, doutor em Direito, especialista em Direito Internacional e professor de sociologia da Universidade de Roma, foi o principal promotor do movimento que em julho de 1976 instituiu a Fundação Lelio Basso, cuja finalidade “é estudar no plano jurídico, econômico, social, cultural, antropológico etc. os problemas e as relações que determinam as situações de dependência e opressão dos povos; contribuir para a elaboração de princípios capazes de criar novas relações baseadas na igualdade e na justiça, para preservar a paz no mundo”.

Ao mesmo tempo, promovida pela Fundação Lelio Basso, foi criada em julho de 1976, em Argel, a Liga Internacional para os Direitos e a Libertação dos Povos. O artigo 2 de seus estatutos estabelece: “A Liga combate pelo direito dos povos a determinarem seu próprio destino, contra toda forma de submissão, de dependência, de dominação e, de uma maneira geral, contra toda forma de imperialismo. Defende os princípios fundamentais incluídos na Declaração Universal dos Direitos dos Povos, proclamada em Argel a 4 de julho de 1976. É com base nesses princípios, que ela contribui para a paz no mundo”.

No discurso de inauguração da Conferência de Argel, Lelio Basso afirmara: “Nosso compromisso com o Direito dos Povos tende ao desenvolvimento, ao reforço e à superação das Cartas dos Direitos Humanos... Nossa concepção parte do reconhecimento de que a realidade é o homem: mas não o homem isolado, o homem simples, o homem abstrato, mas o homem completo, submerso na totali-

dade de suas relações sociais e comunitárias... Os sujeitos da história e do direito são, pois, os povos. Em primeiro lugar, vamos nos referir ao direito à autodeterminação, ao direito à independência e à soberania, em relação ao exterior; e, em relação ao interior, ao direito à democracia e à soberania popular. Nós acreditamos que essa será a única maneira de que os Direitos Humanos sejam assegurados”.

Na base da Liga Internacional para os Direitos e a Libertação dos Povos está implícita, pois, toda uma nova concepção do Estado e do Direito Nacional e Internacional, cujos protagonistas são os povos. Sob essa filosofia era aprovada, a 4 de julho de 1976, a Declaração Universal dos Direitos dos Povos, que reconhece o direito de cada povo à existência, à autodeterminação política, a dispor de suas riquezas e dos recursos comuns a toda a humanidade, ao progresso científico e técnico, aos bens da cultura e do meio-ambiente, a que sua identidade e seu patrimônio cultural sejam respeitados etc.

Lelio Basso faleceu no fim de 1978, tendo sido substituído na Liga pelo belga François Rigaux.

### O Tribunal dos Povos

Como fruto da análise jurídica e política do Tribunal Russell, da Declaração Universal dos Direitos dos Povos, e das iniciativas tomadas pela Liga a esse respeito, surge o Tribunal Permanente dos Povos, cuja primeira sessão teve lugar em Bolonha, Itália, a 24 de junho de 1979. Considera-se que ele é a continuação lógica do Tribunal Russell.

Segundo seus estatutos, “a missão do Tribunal é a de promover o respeito universal efetivo dos Direitos dos Povos, das minorias e dos indivíduos, determinando se tais Direitos são violados, examinando as causas de tais violações e denunciando seus autores perante a opinião pública mundial”.

O Tribunal se define “como competente para pronunciar-se contra qualquer crime internacional, especialmente aqueles contra a paz e a humanidade, sobre qualquer infração dos direitos fundamentais dos povos, minorias, e sobre as violações graves e sistemáticas dos direitos e das liberdades dos cidadãos”.

Para suas deliberações, o Tribunal toma como referências documentos universalmente aceitos, tais como o Processo de Nuremberg, os acordos da ONU sobre Direitos Humanos, a Carta sobre os Direitos e Deveres Econômicos dos Estados, a Declaração e o Programa de Ação por uma Nova Ordem Econômica Internacional, e, sobretudo, a Declaração Universal dos Direitos dos Povos.

Qualquer governo, organização internacional governamental ou não, movimento de libertação

nacional, grupo político ou sindical ou sociedade privada, pode efetuar diante do Tribunal as denúncias sobre situações que sejam de sua competência.

### O caso da Guatemala

Presidido por François Rigaux, e com quatro vice-presidentes, o Tribunal deve ter no mínimo 35 membros e no máximo, 75. A presidência nomeia para cada sessão 11 juízes entre juristas, intelectuais, humanistas, religiosos, homens de ciência, prêmios Nobel... Os requisitos fundamentais para que essas personalidades possam ser eleitas juízes, são sua autoridade moral, sua independência, sua objetividade e um interesse real pela causa dos povos.

A partir de sua fundação, foram submetidos a esse Tribunal vários casos, entre outros, a situação dos direitos dos povos do Saara Ocidental, Argentina, Eritreia, Filipinas e El Salvador.

Sobram razões para que esse organismo tenha aceito o pedido da Comissão de Direitos Humanos da Guatemala no sentido de dedicar uma sessão à situação guatemalteca. Em poucos casos foi tão clara a violação permanente e sistemática de todos os direitos do povo e dos indivíduos. Os últimos governos, e especialmente o de Ríos Montt, elevaram o genocídio à categoria de política oficial. Os dados sobre assassinatos, torturas, discriminação e violação de todos os direitos e liberdades fundamentais, são alarmantes. Na Guatemala, a frase pronunciada por François Rigaux torna-se uma realidade inegável: “O Direito dos Povos pertence mais ao futuro que ao passado”.

O intelectual belga também assinalou que a “transgressão sistemática dos direitos do povo é incompatível com a manutenção de relações de confiança mútua entre os Estados”. É por isso que o governo da Guatemala, apontado pelo dedo acusador dos mais prestigiosos organismos internacionais como um dos maiores violadores dos Direitos Humanos no mundo, acha-se afundado num isolamento internacional total.

Os juízes do Tribunal de Madri foram o já citado François Rigaux, presidente; Ruth First<sup>1</sup>, sul-africana, vice-presidente, e o italiano Gianni Togoni, secretário; entre os vogais, o mexicano monsenhor Sergio Méndez Arceo, o japonês Makoto Oda, o chileno Armando Uribe e o norte-americano George Wald. Um grupo numeroso de guatemaltecos atuou como expositores e testemunhas da realidade de seu país.

1) Ruth First, militante do African National Congress, faleceu em agosto do ano passado, em Maputo (Moçambique), vítima de um atentado (carta-bomba), mas seu nome ficou como uma homenagem.

## “Fomos invadidos mas não conseguimos nos conquistar”

“Nos bateram numa e na outra face durante 400 anos. Cicatrizamos e agora agimos”, afirma Rigoberta Menchú, indígena cristã e dirigente do Comitê Patriótico de Unidade Camponesa

**A** 31 de janeiro de 1980, trinta e sete camponeses indígenas de El Quiché ocuparam pacificamente a embaixada da Espanha na Guatemala para protestar contra desmandos do exército. Pouco depois, a polícia incendiou a sede diplomática com fósforo branco e queimou vivos os seus ocupantes, inclusive o pessoal administrativo. Houve dois sobreviventes: um, indígena, foi sequestrado nessa mesma noite do hospital onde estava internado e nunca mais apareceu com vida; o outro, escapou do centro médico e se refugiou na representação dos Estados Unidos. Era o embaixador espanhol, Máximo Cajal y López. Seu testemunho posterior provocou o rompimento de relações diplomáticas entre a Guatemala e a Espanha.

Entre as vítimas daquela matança, encontrava-se o catequista indígena Vicente Menchú, originário de San Miguel Uspantán, El Quiché. Tempos mais tarde, sua esposa foi sequestrada pelos corpos de segurança, torturada e abandonada na selva, onde — ainda com vida — foi devorada pelos animais.

Dois anos e quatro meses depois — a 12 de maio de 1982 — outro grupo de camponeses ocupou a embaixada do Brasil. Dessa vez não puderam ser desalojados pela força: tinham tomado grandes medidas de segurança e conseguido um salto qualitativo em seus métodos organizativos. E, além disso, possuíam uma identidade política: a Frente Popular 31 de Janeiro (FP-31), integrada por oito agrupações camponesas, operárias, estudantis e religiosas. Uma das principais dirigentes da FP-31 era uma jovem indígena que tinha então 22 anos de idade — e, segundo seu testemunho, doze de praticar o evangelho cristão — cujo nome é Rigoberta Menchú, filha das vítimas de 1980.

Hoje, aos 24 anos, Rigoberta é um “quadro mó-

vel” do Comitê Guatemalteco de Unidade Patriótica (CGUP) e visitou treze países da Europa, levando “a voz de sua raça”. Sua atividade internacional levou-a a participar de vários congressos, tribunais e foros públicos patrocinados por igrejas e instituições humanitárias. Em agosto de 1982, por exemplo, teve cinco intervenções na Subcomissão de Direitos Humanos das Nações Unidas, para testemunhar sobre a morte de seus pais e denunciar os permanentes massacres de camponeses cometidos pelo governo do general Efraín Ríos Montt.

Sobre sua militância cristã, Rigoberta Menchú explica a *cadernos do terceiro mundo*: “Um velho preceito cristão diz que quando te batem numa face, deves oferecer a outra. Já nos bateram numa e noutra. Depois de quatrocentos anos de exploração, cicatrizamos as feridas e agora agimos. A Bíblia está cheia de exemplos de luta pela justiça. Se Cristo vivesse, estou certa de que estaria do nosso lado. Nós amamos a Deus, a Natureza, nossos bosques e animais; amamos a vida. Mas as condições são impostas por outros. Só temos duas faces, e já bateram em ambas.”

“Religião e militância se desenvolveram juntas”



**“O cristianismo é uma potência mundial”**

*O general Ríos Montt se diz religioso...*

— Ríos Montt manipula a imagem de Deus para se disfarçar diante da opinião pública nacional e internacional. Nosso povo é profundamente religioso — há católicos, cristãos, evangelistas, fundamentalistas — e não se limita a rezar, mas através da prática busca a solução para seus problemas econômicos e sociais. Ríos Montt pertence à *Igreja do Verbo*, que tenta explorar esse sentimento popular.

*Quais são as características dessa seita?*

— As primeiras notícias que temos da *Igreja do Verbo* são a partir do golpe de Estado de 23 de março de 1982. Antes, nada. Seu aparecimento foi surpresa. Sabemos que tem seu centro em Eureka, Califórnia. Seus “pastores” iniciaram giros pelos Estados Unidos para implementar uma campanha de apoio político e econômico a Ríos Montt. Conseguiram um bilhão de dólares (N. R. — ou seja, mais de 400 bilhões de cruzeiros, no câmbio atual) para “realizarem projetos”.

*E em que consistiam esses projetos?*

— Viajavam em helicópteros da força aérea, chegavam às aldeias e distribuíam bíblias, protegidos pelos soldados. Depois se retiravam e não voltavam

nunca mais. “Aqui chegou a palavra de Deus”, dizem. Mas nosso povo não se ilude. Ninguém pode contra a fé popular. O cristianismo é uma potência a nível mundial.

**Evangelho, militância e ameaças de morte**

Durante sua infância e adolescência, Rigoberta colheu algodão em fazendas de grandes proprietários guatemaltecos. “Tratam o indígena como a um animal. Chamam-lhe de *shumo*, que é um apelido pejorativo que equivale a sujo, pobre, de outra raça. Então soube, desde pequena, o que era lutar para conseguir ser bem tratada e ter um salário justo”, relata.

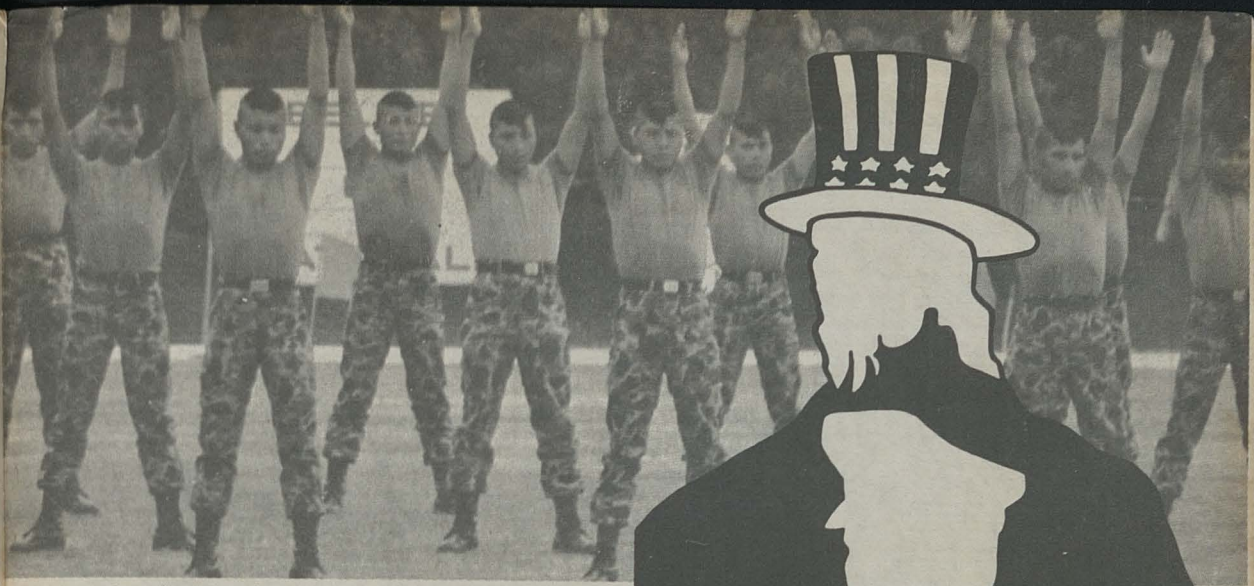
Sem ir à escola, a jovem dirigente se formou através da leitura do evangelho cristão. A religião e a militância se desenvolveram juntas. A partir de 1977 integrou-se definitivamente à atividade política e conseguiu escapar de várias matanças de camponeses pelo exército.

Em maio de 1981, foi detida e submetida a torturas. Em princípios de 1982, na Nicarágua, os tripulantes de um automóvel com placa guatemalteca tentaram sequestrá-la à saída do aeroporto “Augusto César Sandino”, de Manágua, mas a polícia sandinista frustrou a manobra. “Invariavelmente, em todas as capitais em que chego para fazer meu testemunho, recebo ameaças de morte”, comenta Rigoberta.

**“Tratam o indígena como a um animal. Chamam-lhe de *shumo* que quer dizer sujo, pobre, de outra raça”**







Os próprios indígenas são recrutados pelo exército

O governo de Ríos Montt construiu "aldeias estratégicas" ou "modelo" para concentrar a população indígena. Como funciona esse projeto?

— Os militares tentam criar "reservas indígenas" como nos Estados Unidos, onde os índios estejam desarmados, rodeados de arame farpado e controlados. Já "domesticados" — acham eles — serão uma espécie de atração para o turismo estrangeiro. As "aldeias estratégicas" são simplesmente campos de concentração.

E qual é a resposta dos indígenas a esse projeto?

— Nosso povo não tem armas e não pode enfrentar o exército. Então, "faz-se de bobo", finge que se integra à vida das "aldeias modelo" e em troca recebe um pouco de milho e feijão. O mais importante, porém, é que salva a vida. "Já conquistamos o povo", diz então Ríos Montt. E se engana: nunca, nem os espanhóis nem os ditadores conseguiram isso. Nós estamos invadidos, é verdade, mas ainda não conseguiram nos conquistar.

As antigas crenças indígenas perduram? Como coexistem com o cristianismo?

— Entre nossa gente ainda existem sacerdotes maias: são os mais velhos e os mais venerados pela comunidade, aqueles que conservam e transmitem as suas tradições verbalmente, de geração em geração. Temos nossas próprias cerimônias, mistura de crenças maias e da religião cristã. E não trocamos essas crenças por um pouco de milho ou de feijão.

#### As armas do povo

E quem não estiver nas "aldeias modelo", como enfrenta os soldados?

— Nós não temos armas e se as tivéssemos não chegaríamos para armar todo o povo. Então usamos o gênio e a criatividade popular. Procuramos novas formas de resistência. Treinamos crianças e mulheres em tarefas de vigilância — para avisar quando chegam os soldados — e para levar e trazer mensagens. Utilizamos "coquetéis molotov", de fabricação caseira. Construímos saídas de emergência para escapar das perseguições e túneis para esconder-nos durante os bombardeios. E armadilhas. Os militares dizem que é "influência vietnamita": desconhecem que são muito mais antigas, que nossos antepassados já as usavam para se defenderem dos espanhóis.

Ríos Montt se desespera. Fala de sua política de "fuzis e feijões". Ordena massacres. Em maio de 1982, falei com alguns congressistas norte-americanos em Washington: estavam impressionados com a maneira como ele age. "Parece louco", me disseram. Eu lhes respondi: "Não se deixem enganar; ele se faz de louco. É um palhaço inteligente".  
(Roberto Bardini) ●



Mariano



A woman wearing a white headwrap and a white shawl is harvesting coffee in a plantation. She is holding a large woven basket. The background shows coffee trees with ripe cherries.

# ANGOLA

**Café de Angola**  
um  
gosto  
a  
liberdade

Av. 4 de Fevereiro nº 107 - Luanda - Telefone 23071230 • Teleg. "INCAFE" • R.P.A.



**TAAAG**

LINHAS AÉREAS DE ANGOLA  
★  
ANGOLA AIRLINES